Feliz Pasco Grandi

BON DIA Aruba



Diamars 11, di Maart, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Poniendo peso den nan menasa di siman pasa

Sindicatonan den Accion ta bai den accion awe mainta 7'or y mei

Tur trahado ta reuni riba tereno di DOW pa cuminsa cu 'reunion'

Pagina 2.

Minister Swaen ta lamenta actitud di Sindicato Den Accion di ayera pero

"No ta sin mas nos por paga djis pasobra ta bin cu accion y ta pone presion riba Gobierno"

Y pa despues wak ken ta bai para responsabel pa pais Aruba

Pagina 3.

Decision a cai ayera na sede di SIMAR

Mayoria di maestronan di Aruba lo ta den accion awe mainta

Mayornan ta wordo avisa pa tuma paso necesario pa nan yui



ORANJESTAD – Sindicato di Maestro SIMAR a canta accion ayera tardi durante e reunion cu nan miembronan. Esaki ta nifica cu awe mainta gran parti di maestronan no ta bai ta na scol sino riba tereno di DOW for di 7'or y mei di mainta. E maestronan cu tabata na e reunion, tabata hopi decidido y motiva, compara cu 24 ora prome den un reunion previo. Pa mas informacion lesa pagina 2.

LOCAL

Abogado mr. Oomen ta para riba

No por persigui R. L. pa labamento di placa

Na Merca L.no a wordo condena pa labamento di placa

Pagina 10.

LOCAL

Sr. Rene Bernabela di TOPA

Bloke sindical si a reuni cu gobierno

Apesar di no a logra nada

Pagina 4.

Sospechoso di malversacion na landslaboratorium por bin voluntario

Of mester sigui henter un proceso di extradicion na Merca

Pagina 7

Poniendo peso den nan menasa di siman pasa

Sindicatonan den Accion ta bai den accion awe mainta 7'or y mei

Tur trahado ta reuni riba tereno di DOW pa cuminsa cu 'reunion'









Ayera tardi despues cu e representantenan di Sindicato den Accion a sostene un reunion na SIMAR, a cuminsa e trabou logistico di reparticion di t-shirt pa e accion programa pa awe mainta.

ORANJESTAD – Awe mainta 7'or y mei Sindicatonan Den Accion ta drenta den accion den forma di un reunion riba tereno di DOW banda di Valero Boulevard. Mirando cu Gobierno no a duna oido na e exigencia di e sindicatonan aki, no a keda nan nada otro di pone nan plan di accion den funcion y cuminsa cu e reunion aki den oranan di trabou.

E reunion aki cu ta un accion, lo no tin limite. Ta na e trahadonan pa dicidi con largo e accion aki lo dura y ki forma e lo tuma. Esta cu si nan ta keda einan henter dia of si nan ta marcha bai Parlamento. Esaki no ta e intencion si, segun Magaly Brito di SEPPA, pero si e trahadonan desea esaki, lo nan cumpli cu e peticion aki.

For di merdia cu SDA a ricibi e carta di Gobierno, tabata conoci cu nan lo no a bai di acuerdo cune. Y asina cu a ricibi e carta, nan a considera esaki un 'skop' den nan atras, compara cu e carta anterior cu nan a considera un 'bofta' den nan cara diabierna.

Mesora nan a formula un carta di rechaso y a manda esaki pa Gobierno indicando cu nan no ta bai di acuerdo cu e contenido di e carta y cu nan ta 'mas leu di otro cu nunca'. Como tal nan no ta dispuesto pa sinta cu Gobierno pa intercambia di idea. Tabata un invitacion di Gobierno pa 2'or y mei ayera merdia pa reuni y splica Gobierno kico ta loke cu e sindicatonan kier.

Mesora a activa tambe e plannan di accion pa cada sindicato. Ya pa 2'or y mei sindicato di Polis a bai den reunion na POVA, sigui pa e grupo di Douaneronan cu a reuni na nan sede na DOSVA pa 3'or.

E ultimo grupo cu a reuni tabata e maestronan na SIMAR pa 5'or pa nan tambe stipula nan accion specifico valido pa awe mainta.

Decision a cai ayera na sede di SIMAR

Mayoria di maestronan di Aruba lo ta den accion awe mainta

Mayornan ta wordo avisa pa tuma paso necesario pa nan yui

ORANJESTAD – Sindicato di Maestro SIMAR a canta accion ayera tardi durante e reunion cu nan miembronan. Esaki ta nifica cu awe mainta gran parti di maestronan no ta bai ta na scol sino riba tereno di DOW for di 7'or y mei di mainta. E maestronan cu tabata na e reunion, tabata hopi decidido y motiva, compara cu 24 ora prome den un reunion previo.

"Nos a pone nos miembronan na altura cu tin un reunion 7'or y mei dilanti DOW. Nos ta uni einan hunto cu e otro sindicatonan, pone nos miembronan na altura di e ultimo desaroyonan" presidente di SIMAR, Hugo van Varseveld a declara. "Un carta ta bai pa tur directiva di scol, y nos kier avisa e mayornan tambe cu mayoria di nos miembronan lo ta na e reunion dilanti di DOW, y pa nan tuma e pasonan necesario pa cu e yiunan cu tin cu bai scol'" e presidente a sigui bisa.

E accion lo tin duracion henter dia y no tin ora pa caba. "Si no yega na un resultado positivo, lo keda cu e accionnan cu lo sigui" van Varseveld a bisa. Mester bisa cu e ambiente tabata totalmente diferente di apenas 24 ora prome ora cu a reuni riba e mesun topico diadomingo anochi. Segun e presidente, a convence e maestronan cu a wordo intimida, pa no tin miedo y asina bai pa protesta.

Mes momento Gerencia di SVGA ta participa cu debi cu nan trahadonan afilia na FTA tambe ta bai den accion, lo no tin scol pa Pasadia Bibito Pin, Centro Man Na Obra, yh Pasadia Brio di Solo.

Minister Swaen ta lamenta actitud di Sindicato Den Accion di ayera pero

"No ta sin mas nos por paga djis pasobra ta bin cu accion y ta pone presion riba Gobierno"

Y pa despues wak ken ta bai para responsabel pa pais Aruba



MINISTER PRESIDENT

Sindicato den Accion

Bloke sindical

Oranjestad, 10 di maart 2008

Apreciable sindicatonan,

Diabierna ultimo Gobierno, a raíz di un encuentro sosteni cu e sindicatonan, manera combeni durante dicho reunión, a provee na e sindicatonan por escrito un propuesta encuanto un ahustacion di e posición hurídico di empleado publico y esnan igual na esaki. E propuesta aki tabata incluí un compensación pa e empleado publico pa e perdida di poder di compra cargá pa esaki.

Gobierno tin entendí cu e sindicatonan a rechaza e propuesta di gobierno a primera vista y a reitera su posición cu compensación mester ta den forma di un ahustación salarial directo. Esaki ta crea cerca Gobierno e necesidad di, promer cu tur cos, aclarea e motibonan cual a hiba na e escogencia pa e tipo di compensación proponí. E aclareación aki tambe ta bin a raíz di e petición di e cúpula sindical pa haci esaki.

Pa di promer e punto di salida di gobierno ta cu, pa por cumpli cu e empleado publico awe, mester tin sigur cu por sigui cumpli cu empleado publico mayan tambe. Pa esaki por ta posible, un cuadro financiero sano ta un condición critico, ya cu sin esey un desaroyo sostenible, for di cual e empleado publico tambe lo mester beneficia, no ta posible. Den e cuadro aki tambe un sistema di seguro social y beneficionan secundario pagabel manera, AOV,AZV y e pensioen di e empleado publico, ta indispensable.

Experiencia previo a demonstra cu, ora no tin espacio financiero pa duna compensación via salario y di tur forma ta forsa haci esaki, e cuenta después ta wordo paga door di e empleado publico mes óf e pagador di belasting. Esaki ya cu e opción aki ta esun di mas caro. Esey door di e efectonan multiple cu e

Pagina 1

ahuste salarial tin den gastonan di prima di gobierno. Pa es motibo ey den pasado (1994 pa 2001), pa por cumpli cu su obligacionnan salarial gobierno tabata keda sin cumpli cu nan obligacionnan pa cu e sistema di seguronan social, APFA y sector priva. A consecuencia di esey e seguronan aki y e fondo di pensioen su solidez a worde comprometi den pasado. Pa evita lo peor a corto plazo, gobierno desde anja 2002 a esforza su mes pa cumpli cabalmente cu tur obligacionnan pa cu e instancianan aki. Esaki a conducí na un aumento drástico den e posición di debe di Gobierno, lo cual na su turno a conducí na un aumento tambe drástico di e gasto di financiamento (esta interes) carga door di gobierno.

E esfuerzonan di gobierno di un banda a salvaguardia e instancianan y seguronan social, for di cual empleado publico tambe a y lo sigui beneficia di dje. Di otro banda e espacio cu di otro forma lo por tabata t' ey pa aloca na compensación den forma di ajustación salarial simplemente no tabat'ey mas. E alternativa pues cu Gobierno tin ora no tin espacio financiero ta di pasa e cuenta di e aumento di gastonan di personal pa motibo di ahustación den salario pa un siguiente generación of gobernación paga. Esaki den forma di aumento di impuesto of prima den futuro. E forma aki di proceder gobierno, a raíz di lo sucedido den pasado, a haya su mes forsá di sigui, pero gobierno a haya cu e mester a asumi responsabilidad na e momento ey pa evita un situación pió cu lo a resulta den mas impuesto ainda pa e pagador di belasting.

Si sali den e discusión aki for di e punto di vista cu lo cual tur dos partido (esta gobierno y sindicatonan) kier ta pa compensa e empleado publico pa e efectonan di inflación riba su poder di compra, e ora ey mester concluí cu e meta primordial ta pa e empleado publico haya mas placa den su man. Si di otro banda sali for di e punto di salida di e cuadro financiero sano, pa di e manera ey gobierno keda cumpli cu e empleado publico, e meta lo mester ta: mas placa den man di e empleado publico teniendo cuenta cu e espacio financiero. Irónicamente, si aplica e logica aki na e exigencia di sindicatonan, esey lo kier meen cu e empleado publico den promedio lo haya menos placa den su man. Esaki pasobra un gran parti di e placa lo bay pa paga primanan y belasting. Awor entretanto gobierno a percura pa resolve gran parti di e problemanan mas urgente ya menciona rond di e sistema di seguridad social (esta AOV y AZV) y pensioen (esta APFA), pero ainda a keda problemanan structural pa resolve, pues gobierno no ta cla pa canta gloria ainda, mientras e situación económico riba nivel mundial tambe ta duna gobierno motibo pa preocupación encuanto su efectonan riba Aruba, efectonan riba cual gobierno di Aruba tin masha tiki influencia.

Ta pues pa motibo di e persistencia di problemanan structural ainda y pa por percura pa por sigui cumpli den futuro cu e empleado publico ta cu gobierno a opta for di anja 2002 pa consistentemente no duna compensación directamente den salario. A scoge banda di esey tambe pa un método di compensación cual ta

Pagina 2

beneficia esunnan mas vulnerable pa e efectonan di inflación, esta e " homber chikito".
Resumiendo, gobierno ta dispuesto pa discuti compensación pa perdida di poder di compra, semper cu esaki ta na un manera responsabel pa cu e futuro di e empleado publico y comunidad, cu al final di cuenta mester carga cu e gasto. Responsabel tambe den sentido cu e compensación no mester stroba na resolve e problemanan structural cu ainda tin pa resolve.

Gobierno ta constata cu sindicatonan no tin e voluntad pa discuti e manera riba cual ta regla compensacion, esaki contrario na loke a pasa den pasado, pa ta exacto na anja 2000 y 2001, caminda sindicatonan a opta pa accepta compensación den otro forma manera por ehempel 13 dia di ATV y "gelijk bedrag".

Gobierno ta reconoce y ta dispuesto pa keda cumpli cu e palabracionnan den e protocolnan vigente. Lo cual a wordo combení den e ultimo di e protocolnan aki ta cu ainda un percentage di 5,2 lo mester wordo duna di e "inhaalmanoeuvre". Na anja 2002 manera ya menciona, gobierno a indica su posición cu ahuste salarial directo no ta esun preferí y cu e lo otorga 0% na esaki. Na es momento ey sindicatonan a bandona e deliberacionan, pa regresa tres anja despues. Na e deliberacionnan di anja 2005 gobierno a ofrece y a otorga 4% na mejoración di posición jurídico indirectamente den cuadro di " inhaalmanoeuvre". Después di mediación di Juez na e momento ey e deliberación, conforme lo prescribí den ley a sigui su curso via CCGOA. Lo cual gobierno pues ta considera habrí na "inhaalmanoeuvre" no ta 5,2, pero 1,2%.

Si manera indica anteriormente, nos traducí e espacio ofrecí anteriormente (es decir 10 miyon florin extra anualmente) den ahustación salarial directo, esaki lo resulta den un otorgamento di apenas 1,5% compara cu e 3% ofrecí pa medio di e subida den compensacion anual di 950 florin. Gobierno ta spera cu den e discusión aki realismo, sentido común y sentido di responsabilidad colectivo lo prevalecé riba emocionnan. Pa di es manera ey den un conversación constructivo por haya un salida cu ta beneficia tur partido y en particular e comunidad Arubano.

Resumiendo

1. Gobierno pa medio di e compensación proponí, ta contribui mas na e empleado publico cu si e mester otorga un ahuste salarial dentro di e espacio financiero disponibel
2. Gobierno, cu aumento di "gelijk bedrag", prima di vacación, e introdución di "bashi premie" na anja 2005, a contribui cu 4% di e 5,2 % di "inhaalmanoeuvre". Es decir, e saldo habri segun Gobierno di "inhaalmanoeuvre" ta 1,2%

Pagina 3

3. Manera expresa den e diferente encuentronan, indexering no ta forma parti di leynan existente. A pesar di esey Gobierno ta dispuesto, den e margen di nos situacion financiero, pa contribui cu un compensación banda di e ya regla periodieke verhoging, bevordering, y un inflatiecorrectie den Loon-inkomstenbelasting di 18,7% for di anja 2001 te cu anja 2008. Pa e motibo aki a propone un suma anual di 950 florin pa cada empleado publico.

Mirando e splicacion ariba menciona nos ta dispuesto den un reunion pa discuti esaki y haya di sindicatonan nan argumentacion encuanto e consecuencianan financiero-economico di nan posicion. Pa esey nos kier invita boso pa reuni awe tardi pa 2' or y mey den sala grandi di Conseho di Ministro.

Atentamente,

N.O. Oduber

Pagina 4

ORANJESTAD – E mandatario di Finanza Nilo Swaen ta lamenta e decision di Sindicatonan den Accion, cu nan ta bai den accion. "Pero nos no a spera otro" e mandatario a sigui bisa. Contrario na e Bloke sindical cu a scohe pa bai corte, SDA ta bai forza un bara cu ta pues e accionnan" Swaen a sigui bisa.

E la referi tambe na e carta cu Gobierno a manda pa e sindicatonan splicando nan e pakico a tuma e posicion di duna 950 extra pa aña. A duna nan e oportunidad ayera merdia pa bin splica nan proposicion y kico ta e consecuencianan financiero economico pa pais Aruba di loke cu nan ta propone.

"Pero ya, nan a contesta di biaha cu nan no tin nada di splica Gobierno mas y cu nan a hacie caba y nan ta scohe pa bai den accion. Esei nos tin cu bai wak con e ta bai caba" Swaen a sigui bisa.

E hecho cu varios grupo esencial ta bai protesta, por pone cu Gobierno por tuma e paso di bai corte pa evita un chaos den sector publico y priva. Pero prome cu esei sosode, tin cu analisa e situacion diamars y wak enberdad kico lo pasa prome cu tuma e paso di bai corte. Pa esei tin departamentonan cu ta vigila e situacion di serca pa despues conseha pa tuma e paso aki.

"Lo midi con e accionnan lo bai y nos departamentonan ta standby y nan ta esnan cu ta dicidi ki ora ta bai corte si of no. E ta cai den un full otro ramo" Swaen a bisa.

E portanan di Gobierno ta keda habri y tambe esun di Sindicatonan. Pero mirando e situacion di ayera, segun Swaen ta mustra cu partidonan ta hopi leu for di otro.

Esaki si mira e proposicion di Gobierno y esun di sindicato y e posibilidad financiero real. "Nos mester tuma decision responsabel y no ta sin mas nos por paga djis pasobra ta bin cu accion y ta pone presion riba Gobierno y pa despues wak ken ta bai para responsabel pa pais Aruba" Swaen a sigui bisa.

A trata den forma basta habri pa splica e situacion y cu no ta sin mas cu Gobierno no kier duna, pero cu ta mas bien cu ta mara gobierno ta, den un situacion financiero economico. Aruba tin cu stabilisa su mes, y si no haci esaki, e danjo cu bo ta causa, pa tanto Aruba y e trahadonan, ta desastroso.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Sr. Rene Bernabela di TOPA

Bloke sindical si a tuma e invitacion di gobierno pa reuni ayera merdia

Apesar di a reuni no a logra nada



Apesar cu e reunion cu Gobierno no tabata satisfactorio, representantenan di e Bloki Sindical a sali cu un cara feliz, despues cu nan a scucha e propuesta presenta pa e Ehecutivo ayera merdia.

ORANJESTAD – E reunion cu Bloke Sindical comanda dor di TOPA a sostene cu gobierno ayera tardi, tabata uno largo y intensivo, y Bloke Sindical a mustra gobierno riba nan ponencia, cu nan a bin ta bisa gobierno caba for di inicio cu ta su derecho riba indexering.

Gobierno a keda para riba su punto di bista, locual ta nan situacion financiero, pero si loke bloke sindical a logra for di e parti caminda cu a mustra nan riba nan responsabilidad, pa cu e 28.7 porshento y e 13.5 porshento ta cu locual cu a bisa acerca ta e parti cu nan kier wordo drecha, locual tin cu wordo drecha tambe pa e empleado publico ta e placa di warda, e mester wordo aumenta y tambe e placa di yiu, fuera di e parti di loke ta indexering a bin e dos partinan aki tambe.

No ta na su luga mirando e hecho cu bo tin esnan cu traha warda, cu actualmente ta ganando 180 florin, esaki ta un berguensa pa ta pagando e empleado publico esaki y fuera di esei tambe e placa di yiu cu ta data for di añanan 1975, esaki no a wordo aumenta.



Sr. Rene Bernabela di TOPA

A mustra gobierno riba e parti aki, cu esakinan fuera di e indexering, si esakinan no wordo drecha, e sindicatonan ta keda riba e mesun ponencia y ta bai topa otro den corte pa yega na un solucion.

Riba e parti di e 13.5 di indexering, Bernabela no kier a duna un contesta ainda, y ta sinti cu gobierno ta bai bek den nan propio seno, y ta bai papia riba esaki y discuti den Conseho di Minister. Nan ta sinti cu mester duna gobierno un tiki mas tempo pa nan bai sinta y pasa riba e punto aki pa bin cu un contesta. Si e contesta no ta favorable di locual e sindicato kier tende, nan lo sigui nan proceso di bai corte y esaki lo tuma luga dentro di poco.

Na e momento cu a drenta den e reunion cu Conseho di Minister, a mustra nan riba loke ta e parti di historia y tabata tin comprension pa cu gobierno su pensamento, pero e realidad di bida ta, cu sindicatonan no mester acepta locual gobierno ta bisa y di cual e sindicato a splica e situacion pa cu e empleado public y si nan no por paga e 13.5 porshento, di tur dos banda mester respeta esaki y e unico solucion cu tin pa atende cu e asunto aki, ta di topa gobierno den sala di corte.

Ta duna gobierno tempo e dianan aki, te momento cu nan ricibi e carta di abogado di e Bloke Sindical, e ora ei ta sera e cranchi y e caso lo wordo atendi den sala di corte. No ta duna gobierno ni dia ni ora y e dia di nan banda ta contando caba for di siman pasa.

Sindicatonan den bloke no ta kere cu nan esfuerso ta envano y nan tin un caso pendiente den corte y si mañan sindicato den union of sindicato den accion lo bai den accion of welga, e caso di sindicato TOPA y bloke sindical su caso lo sigui masha normal mes. Si e sindicato den accion presenta den corte y nan gana nan kortgeding, Bloke sindical ta keda riba nan punto.

Si bo wak añanan atras, caminda cu e prome recurso cu a ser tuma, locual ta bai den welga, tur hende por corda cu ora bai den welga gobierno ta bira manda bo corte di biaha, caminda cu hues ta yama un period di calmo di 90 dia di biaha, anto e ora ta nombra un comision y tur hende sa cu den pasado tur e comision nan aki ta caba na nada y pesei bloke sindical no kier pasa den mesun procedura y a dicidi e biaha aki cu nan kier cambia e rumbo, lagan an bai corte prome y semper e derecho di welga semper ta keda y esaki nunca e empleado a perde esaki, mirando e caso cu a tuma luga na Hulanda, caminda cu e sindicato STT a gana su caso na Hulanda.

Sra. Andrina Nicolas

Departamento di Asuntonan Social no ta practica persecucion politico

Ta aplica regla contra di mal funcionamento

ORANJESTAD – Simannan cu a transcuri a tuma luga un situacion, unda cu un empleado di departamento di Asuntonan Social a keda suspendi for di trabou, debi cu e director di e departamento na su pensamento, tin algun cosnan cu no a bai corecto cu e funcionamento di e empleado en cuestion y aplica articulo 48 di lei di LMA riba e empleado.

Den henter e asunto aki a bin dilanti cu ta trata di persecucion politico, debi cu e persona encuestion ta forma parti di un partido cu tin representacion den Parlamento, den esaki partido AVP.

Bon Dia Aruba a haya contacto cu departamento di Asuntonan Social, comokiera cu e situacion aki ta algo cu ta lanta precupacion serca cierto empleadonan publico, ya cu e persona aki ta fungi como shopsteward tambe di e departamento y ta un delegado di sindicato SEPPA.

Na departamento di Asuntonan Social sra. Andrina Nicolas vocero di e departamento a duna di conoce cu riba e anuncio cu a sali, nan departamento a tuma esaki hopi na serio unda cu e director di e departamento a haya na su luga pa cuminsa un procedura encuanto e funcionamento di e funcionario aki y esaki ta conforme cu e lei di LMA articulo 48.

Despues di esaki a inicia un investigacion y despues di esaki lo determina kico ta bai pasa cu e persona.

Ta asina cu esaki ta pasonan conforma e lei di empleadonan publico y esaki ta algo cu no ta pasa frecuente y ta algo cu no conoce durante hopi aña y e director ta prome biaha cu e mes ta haya su mes cu un caso asina aki y e ta algo serio pa e departamento tambe. Un decision asina aki no ta wordo tuma a base di un color politico, pero e tin di haber cu funcionamento di e funcionario y a base di esei tin e leinan pa mustrabo kico pa haci y cua ta e siguiente pasonan conforme cu e lei tambe.

Departamento di Asuntonan Social ta keda riba su punto, cu tin cosnan cu no a bai corecto den e situacion aki y pesei nan a tuma cierto accion, sin bai tras di e color politico di e persona of si e ta riba lista politico of no. sra. Nicolas a mustra cu nan no por papia riba e caso specifico, pero mas bien nan ta proteha e privasidad di esnan envolvi den e caso.

Sindicato Den Accion riba e carta cu nan a ricibi ayera

Carta cu Gobierno a manda ta un manipulacion y wega di ladron

E contenido ta algo cu dificilmente sindicatonan por negosha





Representantenan di Sindicato den Accion a reuni ayera mainta pa warda e constesta di Gobierno na Simar.





ORANJESTAD – Aparte cu Gobierno ta mantene su oferta di paga trahadonan publico 950 florin anualmente, locual a bin acerca cu Gobierno ta pretende cu locual cu e la duna na 2005, ta locual ta bai haci un aftreksom di inhaalmanuevre y segun Gobierno, ta asina e la compensa e tempo ei e perdida di forza di compra.

Pero sindicatonan no a guli e pilder aki y ta haya esaki un manipulacion y wega di ladron. "Nos ta sigur cu ora cu nos bai dilanti nos miembronan cu esaki e problema ta bira aun mas serio. Como tal dificilmente nos por negosha. „

Aparte di esei Gobierno defacto no a entrega un proposicion riba ningun di e puntonan cu sindicatonan den accion ta pidiendo" Magaly Brito di SEPPA a sigui bisa.

E hecho cu Gobierno ta mustra cu nan kier pa Sindicatonan den Accion splica e loke cu nan kier, y no a haci esaki diabierna sino mas bien a exigi solamente pa pago di indexering, no ta cuadra cu berdad segun Brito. „Absolutamente no ta berdad" Brito a contesta. Segun e sindicalista, locual cu Gobierno ta purbando di haci ta di maniobra informacion cu no ta corecto.

Den prensa y varios otro instante, a haci esaki caba. Como tal no ta kere cu mester motiva e pensamento di sindicato mas. "Ta mas cu obvio cu aumento di costo di bida na 2007 a dal 10.2%. Pero pa loke ta empleado publico, e periodo cu nan ta reclama cu ta 5.2%, esei ta loke cu sindicatonan kier discuti. Como tal no ta mira mas kico tin cu argumenta. Asina Brito a duna mucho mas ehempel di e loke nan ta pensa riba e asunto aki. Brito ta conciente cu tin e posibilidad cu Gobierno por hiba Sindicatonan corte, pero nan ta yama esaki tambe un debilidad y cobardia.

No tin indicacion si e lo bin Aruba e siman aki of dentro di algun siman

Sospechoso di malversacion di miyones di florin na landslaboratorium por bin voluntario

Of mester sigui henter un proceso di extradicion na Merca

ORANJESTAD – No tin claridad ainda ki procedura e sospechoso M.M.F. a scoge pa e wordo extradita pa Aruba.

E chens tey cu e siman aki mes e por yega Aruba pero e chens tambe tey cu lo bay dura simannan of tal bes lunanan prome cu e wordo extradita pa Aruba.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu desde cu M.M.F. a wordo deteni na Merca como sospechoso di malversacion di por lo menos 5 miyon florin di Lands Laboratorium, no ta conoci ki procedura M.M.F. a scoge pa wordo extradita.

Ta asina cu M.M.F. por a scoge pa un caminda cortico caminda e lo bisa cu voluntariamente e kier wordo extradita pa Aruba. Tambe M.M.F. por scoge pa sigui e procedura di extradiccion normal. Si M.M.F. a scoge pa voluntariamente bin Aruba, por spera cu e siman aki e lo yega. Den e situacion aki, ya caba autoridad Mericano ta dispone di e peticion pa detencion cu a sali riba e red di Interpol.

Si M.M.F. a scoge pa sigui e procedura di extradiccion, esei lo bay dura simannan largo y talbez lunanan largo ya cu esaki ta rekeri hopi trabou administrativo. Den e caso aki, lo mester bay sigui e procedura stipula den e tratado di extradiccion, caminda oficialmente Ministerio Publico di Aruba lo mester manda un peticion pa extradiccion caminda ta mustra e acusacionnan contra M.M.F. Despues Corte na Merca lo mester fiha un fecha riba cual ta trata e caso y finalmente, dependiendo di e decision, M.M.F. lo wordo extradita pa Aruba.

Entre tanto e pregunta cardinal ta, unda M.M.F. lo tin tur e placanan cu el a malversa scondi. Tin un investigacion profundo ta tumando lugar y e parti escencial ta, unda e placanan cu M.M.F. durante 2002 y 2007 a malversa ta scondi.

Homber ta haci denuncia di menasa cu arma di candela

ORANJESTAD—Diadomingo pa 21.02, ta bai warda di Oranjestad, e homber S.R.L. naci na Aruba di 50 aña, kende ta haci denuncia di menasa contra su ruman homber W.T.J.L. di 43 aña. E ta bisa polis cu dia 9 di mart pa 1.30 di merdia, el a para su auto banda di Kowloon den Ranchostraat un rato, y a laga e yabi den dje. Ora cu el a bolbe el a mira su ruman homber W.T.J.L. ta bai cu e auto. Pa 20.30, el a mira su ruman homber cu un muhe den su auto0, na e mesun caminda. El a bai cerca dje pa busca e yabi di e auto, pero e ruman a saca pistool y bise cu e ta tire mata. Polis a tuma su denuncia y ta bai haci investigacion.

Problema entre pareha, na unda e homber ta usa marihuana

ORANJESTAD—Diadomingo pa 21.45 polis ta bainaun casden Lucianitastraat pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e muhe S.Y.T. naci na Hulanda di 26 aña, kende ta bisa cu e ta den procedura di divorcio cu su casa J.P.D.O.naci na Aruba di 27 aña y su yiunan a keda drumi cerca nan tata. Awor e kier a bai busa su yiunan cerca e homber cu supuestamente ta usa marihuana.

Polis ta bai y ta ppai cu e homber y e ta bisa polisnan cu el a huma joint (marihuana), pero polis a nota cu e tabata trankil y a coopera cu polis. E señora a yama e mayornan di e homber pa ponenan mes na haltura cu nan yiu ta usa marihuana.

E ta bisanan cu e ta usando droga pa un tempo caba. E señora a bai cu e muchanan. E homber ta bisa polis cu ta de bes en cuando e ta usa joint.

Titula 'Quality in Everything We Do'

Seminario 'Tax Update 2008' di diabierna di Ernst & Young hopi informativo

ORANJESTAD – Trece mas claridad den legislacion di impuesto. Cu e meta ey e conseheronan di impuesto di Ernst & Young, a organisa e seminario 'Tax Update 2008' diabierna ultimo na Aruba Surfside Marina. Presentacionnan duna pa Ryan Kock, Branch Manager di Ernst & Young Aruba y Tax Managernan, Jane Jansen y Gideon Blaauw a enfoca riba cambionan den e sistema di loonbelasting di Aruba, pero tambe riba e concepto di ley pa vennootschap beperkte aansprakelijkheid y futuro legislacion pa lo cual ta responsabilidad di debe di impuesto. Moderador Angel Bermudez na final di e seminario a haci uso di e oportunidad pa felicita Ryan Kock cu e aña aki ta cumpli diesdos aña y mei den servicio di Ernst & Young.

Den un sala yen, sr. Kock a duna un splicacion di e obligacionnan di un dunador di trabou pa mantene un administracion di datonan personal di su empleadonan y di e riesgonan ora no ta provee e datonan aki na Servicio di Impuesto. Tambe ela duna sugerencianan con dunadornan di trabou por administra e datonan mas mihor posibel. Sr. Kock mas aleu a amplia riba e fenomeno di empleo fictisio y e posibilidadnan di empresanan pa cumpra labor. Aki mester pensa riba e posibilidadnan di tuma un empleado den servicio, huur un free lancer of hustamente laga un otro empresa haci e trabou. Cada tipo di labor ta exigi su propio administracion segun legislacion di impuesto. Finalmente esnan den sala a haya e conseho di semper mantene e datonan di empleo na ordo pa asina evita tarifanan anonimo, pero tambe pa semper pidi suficiente informacion di empleadonan free lance y empresanan cu bo kier encarga cu cierto trabounan.

E presentacion di Gideon Blaauw a encera e concepto di ley pa un asociacion cu responsabilidad limita, e asina yama 'vennootschap met beperkte aansprakelijkheid' y e caracteristicanan huridico y fiscal di dje. 'E ley aki ainda ta den su fase preliminar y probablemente lo drenta na vigor dia 1 di mei 2008', segun sr. Blaauw. E meta di e ley 'Vennootschap Beperkte Aansprakelijkheid' de facto ta un ampliacion di e sector financiero y modernisacion di e legislacion di empresanan. Blaauw a amplia riba e flexibilidad di e BV (Besloten Vennootschap) Arubiano y a splica su structura y posibilidadnan en comparacion cu e posibilidadnan di un empresa cu responsabilidad limita. Finalmente sr. Blaauw graficamente a ilustra con e structuranan di empresa actual na Aruba, segun e legislacion nobo lo mester wordo dividi of transforma pa un empresa cu responsabilidad limita.

E ultimo presentacion tabata den man di sra. Jane Jansen cu a trata e futuro legislacion di responsabilidad di debe di impuesto (aansprakelijkheid belastingen). E 'Landsverordening Aansprakelijkheid Belastingen en volksverzekeringen' ta reglamenta e responsabilidad di debenan di impuesto di tercernan pa dirigentenan, empleadonan, contratistanan y esnan cu ta contrata empleadonan. Sra. Jansen durante su presentacion a enfoca mas tanto riba e dos tiponan nobo di responsabilidad cu ta e 'ketenaansprakelijkheid' y e 'inlenersaansprakelij kheid'. Cu ketenaansprakelijkheid lo bira posibel pa responsabilisa contratistanan pa debenan di subcontratistanan. Di otro banda e inlenersaanspr akelijkheid ta trece e posibilidad pa responsabilisa companianan cu ta contrata empleado (inleners), pa debenan di esnan cu ta ofrece empleado, por ehempel uitzendbureau.

W.E.B. Aruba N.V. ta traha riba tanki di awa di Alto Vista

Ta pone heki y borchi pa avisa trafico

BALASHI – Desde cuminsamento di e aña aki departamento di proyecto di Sector di Distribucion di Awa di W.E.B. Aruba N.V. ta haci trabounan di mantenshon riba e tanki di awa na Alto Vista. E trabounan ta wordu ehecuta pa e contratistanan local: ARCOS N.V. bou di supervision di W.E.B. Aruba N.V. den persona di ing. Pedro Plaza (projectleider) y Edsel Vos (Hoofd Operator). E ehecucion ta planea den e siguiente forma: Trabounan parti pafor di e tanki lo wordu ehecuta den e periodo di januari pa mitar di mei y e parti paden di e tanki lo wordu ehecuta durante e periodo di juni pa augustus di e aña aki. Periodicamente nos empresa ta mantene e tankinan di awa pa evita deterioro y pa garantisa un suministro di awa den tur bario di calidad halto y riba un base continuo. Durante e mantenshon parti paden di e tanki W.E.B. Aruba N.V. ta garantisa e suminstro continuo di awa pa medio di pompnan cu suficiente capacidad pa cumpli cu e demanda. Den e mesun periodo di juni pa augustus, W.E.B. Aruba N.V. lo construi un conexion nobo pa distribucion di awa riba e tanki di Alto Vista. Esaki lo ta e di dos conexion pa saca awa for di e tanki, ya cu nos ta premira un crecemento grandi den nos cantidad di consumidornan pa e area cu ta cay bou di e tanki aki. Den futuro lo conecta mas tuberia di distribucion riba e tanki. E proyecto di mantenshon aki hunto cu e tubo nobo, ta un invershon di algo mas cu 1 miyon florin.



Pa siguridad di tur envolvi durante e periodo completo di januari te cu augustus, e entrada pa e tanki di Alto Vista lo ta sera pa publico y trafico. Esaki ta sosode pa medio di heki y borchinan di aviso. Tambe tin vigilancia cu guardia for di 4'or di atardi pa 8'or di mainta. Un danki ta bay na Polis cu a percura pa e seramento di caminda. W.E.B. Aruba N.V. ta pidi comprension di publico pa e incombinencia aki.

Maduro & Curiel's Bank N.V (MCB) mas comprometi cu nos medio ambiente

MCB ta demanda cu urgencia pa yega na un maneho energetico total pa nos paisnan

Nan lo encurasha nan clientenan pa haci uso di servicionan bancario online, cu no ta usa papel

ORANJESTAD – Den su Reporte Anual 2007, Maduro & Curiel's Bank N.V (MCB) ta señala cu nan a sigui comparti na 2007 su entradanan cu su comunidadnan na tur e islanan cu mas di 3850 donacion di tur sorto. E Reporte Anual 2007 aki ta sigui bisa:

Den e aña en cuestion Grupo MCB a contribuí na Corsow so caba cu mas di NAf. 2,8 miyon na su comunidad, mientras cu nan banconan na Aruba, Boneiru y Islariba a contribui cu NAf. 1,2 miyon adicional na e respectivo comunidatnan.

Tur e contribucionnan aki ta sostene e trabou importante di masha hopi voluntario den organisacionnan di bario, religioso y deportivo, na institucionnan cu ta traha na bienestar di hubentud, organisacionnan di asistencia social y organisacion- y institucionnan educativo.
Ademas, nan por a duna asistencia social directo na ciudadanonan menos privilegia di nos sociedad.

E cifranan monetario aki no ta inclui e asistencia cu 257 voluntario di nos personal na tur e islanan ta duna, yudando hoben- y mayornan, enfermo- y adictonan cu ta rehabilitando y tambe na diferente scol y na casnan di anciano.

Tabata un placer pa nan pa honra na Corsow nan propio voluntarionan y otro voluntarionan na un almuerso special riba Dia Internacional di Voluntario, na cua ocasion nan a haci ademas donacion di aproximadamente mei miyon florin na dies organisacion.

Un biaha mas nos a tene na december, loke ya a bira un tradicion, Siman di Curason Positivo, durante cua nan Banco y nan personal ta contribui di diferente forma na nos sociedad, haciendo regalo na muchanan, dunando sanger, haciendo donacion di articulo pa cas y pakete di comestibel. Na Maduro & Curiel's Bank nos tur no ta unicamente compromete na comparti cu nos comunidad, sino cu nos ta considera esei ademas como nos responsabilidad pa haci esei di un moda cu tin sentido.

FUTURO

Den un otro parti di e Informe di Gerensia aki, mescos cu na otro caminda den e Informe Anual aki, ta trata varios aspecto di e proceso di restructuracion constitucional y politico cu ta andando.
Nan ta referi tambe na importancia di garantisa cu esnan menos privilegia di nos sociedad lo no sufri desproporcionalmente di prijs di petroli, cu a subi y ta sigui subi, y e consecuente preshon inflashonario.

Pa e motibo aki nos mester mustra riba e urgencia pa yega na un maneho energetico total pa nos paisnan, cu tambe mester inclui enfasis significativo riba fuentenan alternativo di energia y stimulacion di generacion di energia alternativo.

Por bisa cu tur esei cu awor henter mundo su wowo a habri, por ta di algun mas cu di otro, pa peliger di kentamento global y pa otro factornan cu ta pone nos medio ambiente na peliger.
Nos wowo tambe a habri! P'esei MCB ta dedica e aña aki na un cantidad di iniciativa cu lo pone enfasis riba e necesidad di bira mas consiente di uso di asina yama "energia berde".

Un comienso ta e hecho cu a imprimi henter e Informe Anual 2007 aki riba papel cu ta certifica pa 95% FSC; e mision di Forest Stewardship Council (FSC) ta pa promove maneho ambiental apropia, socialmente beneficioso y economicamente viabel, di mondinan na mundo.

Nos lo encurasha nos clientenan pa haci uso di servicionan bancario online, cu no ta usa papel, y nos lo reducí uso di papel na nos filialnan tambe. Consientemente nos lo haci esfuerso pa conserva energia y, tanto cu ta posibel, pa otro aspectonan di edificio "berde" den tur construccion nobo cu nos construi na tur e islanan.

Nos lo keda consiente di e necesidad di protehe nos medio ambiente y busca manera pa haci esei na tur momento den nos bida diario. Y nos lo trata di consientisa nos conciudadanonan mas. Mediante e granito aki nos ke contribui na futuro di nos yiu y nietonan y di tur esnan cu ta biba riba e planeta aki. Haciendo esei nos sa cu nos por sigui conta cu confiansa di nos clientenan y di comunidad y di nos accionistanan, directornan y personal, na kendenan nos ta extende nos caluroso gratitud pa nan sosten den e aña cu ta tras di lomba.

Abogado mr. Oomen ta para riba

No por persigui R. L. pa labamento di placa

Na Merca L. no a wordo condena pa labamento di placa

ORANJESTAD – Mientras cu abogado mr. Oomen ta para riba cu no por persigui e comerciante R. Lacle pa labamento di placa pasobra na Merca e no a wordo condene pa tal delito, PG interino ta di opinion cu contrario na loke mr. Oomen ta pensa, sr. L. a wordo persigui na Merca pa labamento di placa di droga. Mr. Oomen a enfatisa cu ningun caminda den e sentencia ta para labamento di placa sino conspiracion pa no a notifica banco di transaccionnan bancario. Mr. Oomen ta haya cu PG interino a pega un barco formal cu Merca door di garantiza nan cu lo persigui sr. L. pa labamento di placa na Aruba.

Ayera mainta tabatin discusionnan interesante den Corte durante tratamento di e caso penal contra sr. L. caminda Hof a trata e caso.

Mirando e interes cu ta reina den e caso aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di abogado mr. Oomen den e articulo aki y den un otro articulo lo publica e punto di bista di PG interino.

Den sala di Corte tabata presente sr. R. L. hunto cu su famia, kendenan a wordo acompaña pa mr. Oomen.

NO TIN LABAMENTO DI PLACA

Mr. Oomen a splica Hof cu sr. L. ta un comerciante respeta y exitoso na Aruba. Pa su mala suerte sr. L. a sera conoci cu sr. Gutierrez cu ta doño di Calmaquip cu a realisa e proyecto di aeropuerto na Aruba. Despues sr. L. y sr. Gutierrez a dicidi di realisa proyecto di cas na Miami, caminda sr. Gutierrez tabata haci deposito riba cuenta di sr. L.

Segun mr. Oomen, sr. L. no tabata sa mes cu sr. Gutierrez a haya e proyecto di aeropuerto na Trinidad door di falsificacion di oferta y no tabata sospecha mes cu placanan cu e tabata ricibi lo ta ilegal ya cu Calmaquip tabata un compania respeta.

Mr. Oomen a sigui bisa Hof cu apesar cu sr. L. a duna tur cooperacion pa cu e investigacionnan cu a tuma lugar, na dado momento autoridadnan Mericano no kier a hala e caso aden pasobra segun autoridad Mericano esaki lo duna un mal imagen.

Mirando e situacion cu sr. L. a hay'e aden y e gastonan cu e caso lo bay representa p'e, no a ked'e nada otro cu firma su culpabilidad. Asina mes sr. L. no a firma cu e ta culpable di labamento di placa di droga sino cu el a conspira cu no notifica banco di transaccionnan cu el a haci cu tabata sumanan bou di 10 mil dollar. Ningun momento a papia di labamento di placa.

Mr. Oomen a bisa Hof cu na Aruba e hecho di violacion di acuerdo bancario no ta castigabel. Den e caso aki ta trata di 70 mil dollar cu sr. L. lo a haci cinco transaccion di dje. E hecho cu cada biaha sr. Lacle tabata haci chequenan menos cu 10 mil dollar tabata pa desvia e control cu banconan ta haci ora surpasa e suma di 10 mil dollar.

Presidente di Hof a bisa mr. Oomen cu e forma con mr. Oomen ta mustra e inocencia di sr. L., e posibilidad tey cu si e no wordo castiga na Aruba pa labamento di placa, sr. L. lo no por bay Merca mas pasobra e lo wordo deteni of e tin cu bay caba di sinta su castigo na Merca. Mr. Oomen a bisa presidente di Hof cu sr. L. ta tuma e riesgo ey pero e kier aclarea cu e no ta culpabel pa labamento di placa. E skirbimento di cinco cheque cu no a crea e obligacion cu e mester a notifica banco pa haci un control, no ta un hecho castigabel. E abogado a bisa Hof cu ningun caminda den e sentencia ta para cu sr. L. ta culpabel pa labamento di placa. E abogado a conclui cu no por bay condena sr. L. pa labamento di placa.

Hof a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 25 di Maart 2008, lo dicta sentencia na Curacao y despues lo notifica Corte di Husticia di Aruba.

E ta haya cu mester persigui e sospechoso pa labamento di placa

PG interino a exigi pa confirma castigo di 16 luna di prison pa R. L.

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte Superior a trata e caso penal contra e comerciante R. L., caminda Procurado General interino lo mester converti e castigo impone na Merca, na un castigo segun e leinan di Aruba. PG interino ta haya cu L. ta culpabel di labamento di placa y e delito ta cuadra cu nos lei di labamento di placa. El a exigi pa Hof condena R. L. na e mesun castigo cu el a wordo condena na Merca esta 16 luna di prison. Di otro banda abogado mr. Oomen a cuestiona e hecho cu R. L. ningun momento so a wordo condena pa labamento di placa na Merca sino un delito cu na Aruba, segun nos leinan no ta castigabel.

Discusionnan interesante a tuma lugar den sala di Corte y mirando e interes den e caso aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di PG interino den e articulonan aki y e punto di bista di abogado di sr. L., mr. Oomen den un otro articulo.

BIN SINTA RESTO DI CASTIGO NA ARUBA

PG interino a bisa Hof cu dia 21 di November 2007, a ricibi peticion di sr. L. kende a wordo condena na Merca dia 6 di Juni 2007 na 16 luna di prison, cu e kier caba di sinta su castigo na Aruba.

PG interino a mustra cu sr. L. a entrega su mes dia 9 di April 2007 na autoridadnan Mericano como complice di labamento di placa y e lo mester a keda sera te na Juni 2008 si e sali pa bon conducta.

Ministerio Publico mester a sigui e procedura segun e tratado entre Hulanda y Merca pa sr. Lacle por a bin Aruba. Entre otro mester a garantiza cu Aruba lo percura pa sr. L. sinta su castigo a base di e leynan di Aruba.

PG interino a bisa Hues cu ta importante pa tene cuenta cu e relacion internacional o sea si no castiga L. esaki lo por crea un situacion no desea.

LABAMENTO DI PLACA

PG interino a mustra cu e compania Calmaquip a construe un aeropuerto na Trinidad caminda e doño di e compania tabata deposita placanan riba cuenta di sr. Lacle. Door cu a keda constata cu Calmaquip a comete iregularidadnan pa cu e proyecto entre otro falsifiacion di oferta, ta considera e deposito di placanan como labamento di placa. Pa esaki segun PG interino segun e leinan di Aruba tin un castigo maximo di 6 aña.

El a mustra cu ya caba L. tabatin 319 dia sera y mirando e hecho cu e castigo lo no bay ta mas, el a laga sr. L. den libertad. PG interino a exigi pa impone 16 luna di prison pa sr. L. Si Hof aproba e exigencia aki, esei ta nifica cu sr. L. lo no mester bay sera mas ya cu el a sinta e mayoria di e castigo caba y normalmente ta kita 1/3 parti di e castigo ora cu bon conducta.

REACCION DI PG

Despues di a scucha mr. Oomen cu sr. L. no a comete labamento di placa y e delito cometi na Merca no ta castigabel aki na Aruba, a expresa su asombro pa un reaccion asina. El a expresa cu no por ta asina cu awor mr. Oomen ta bisa cu no ta labamento di placa.

PG interino ta haya cu sr. L. por a warda ten a Juni 2008 y despues e lo sali liber y laga banconan na Aruba dicidi si ta labamento di placa of no.

PG interino a bisa Hof cu e acusacion di Merca ta cay bou di e lei di labamento di placa di Aruba. El a mustra cu den un periodo di 2 luna, sr. L. a traha 5 cheque cu ta net bou di e suma tolera na Merca cu no mester duna cuenta na banconan esta 10 mil dollar. E ta considera esaki un forma di maniobra pa evita cu lo mester duna cuenta na banconan Mericano y segun e lei di labamento di placa di Aruba esaki ta castigabel.

Hof despues di a scucha e punto di bista di mr. Oomen a bisa cu dia 25 di Maart pa 10.45 di mainta lo dicta sentencia na Curacao y despues lo notifica Corte di Aruba.

Parlamentario Daniel Leo

Pueblo mester wak bon e politiconan/comerciante cu ta pretende di sali na defensa di e pueblo



Parlamentario Daniel Leo

ORANJESTAD – Fraccion di MEP a tuma nota cu e lider di Democracia Real, ora nan a puntre riba e proceso di Fondo di Desaroyo pa San Nicolas, por poco el a come periodista y a bise cu "no puntra mi e cos ei", pasobra e no tin tempo pa e cos ei.

Pueblo mester analisa con e politico ei a reacciona. 50 miyon di e pueblo aki, pagado di belasting a bai perdi y e politico aki a duna un reaccion asina y esaki ta e hendenan cu ta bai cuida e pueblo mañan? Cu 50 miyon mes ta nada. Despues e periodista a hinke den un spot, el a gaña bisa un cos einan, pero e ta bisto con nan lo bai traha y Dios spar e pais aki den futuro, segun parlamentario di MEP, Danny Leo.

Pueblo mester husga y scucha nan bon con nan ta papia riba nan forma di maneha e pais aki den futuro si nan haya un chens. Ta pesei pueblo mester husga nan bon con nan ta papia, a tende papia cu gobierno mester baha gasto, pero esnan cu ta riba su lista awor aki, mes a firma e combenio pa manda 1500 empleado publico cas pa asina baha gasto di gobierno. Asina nan ta bai baha gasto, manda tur hende cas bai drumi, sin corda cu e hendenan aki tin obligacion cu nan cas nan famia, nan yiunan.

Esaki ta hendenan cu ta papia cu nan ta sali na vanguardia di e pueblo aki. Pueblo mester keda altanto di loke ta pasa riba e pais aki y con e politiconan nobo aki, cu ta manera djaca di canja ta bin pa purba manipula e pais aki su ciudadanonan.

Daniel Leo di fraccion di MEP ta kere cu e situacion aki no por sigui asina aki mas, comokiera cu tin cosnan den e pais aki cu mester di atencion real, pero no manera cu e politiconan aki ta purba di bin cu un smoke screen y tras di e huma aki ta purba di pasa e comunidad un fastball.

Parlamentario Daniel Leo ta kere cu nan ta wak e situacion aki cu wowonan hancho habri, paso e partido aki di e grupo di Democracia Real ta un partido forma pa comerciantenan, cu nan prome luga ta wak nan saco, pasobra na final di dia si wak bon, comerciantenan ta wak pa nan prome, despues pa otro y un ehempel bibo ta e introduccion di BBO, caminda cu comerciantenan a cobra e pueblo 3 porshento, mientras cu nan a haya reduccion di varios otro parti di belasting.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba

Campaña grandi pa promocion di Papiamento a cuminza ayera

Cada persona na Aruba tin responsabilidad pa conoce y promove nos idioma materno

"Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e"

ORANJESTAD— Papiamento desde ayera a haya un enfasis nobo, despues cu Departamento di Enseñanza hunto cu Ministerio di Enseñanza a lanza un campaña dirigi nos lenga materno. Ta trata di e campaña "Nos idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e" cu ta den man di e compania di publicidad ECA, despues cu e ultimo aki a gana e destaho publico.

Ayera Minister di Enseñanza drs. Marisol Lopez Tromp a inaugura e campaña oficialmente, cu a ensera tambe lanzamento di e 'website' www.papiamento.aw den presencia di Director di Enseñanza drs. Roosleen Oduber, Papiamentista di Direccion di Enseñanza drs. Audrey Tromp Wouters y Bc. Jerney Harms, Coordinado Promocion Proyecto Idioma, y tambe Sr. Aldrich Croes di ECA.



Ayera Minister di Enseñanza drs. Marisol Lopez Tromp a inaugura e campaña oficialmente, cu a ensera tambe lanzamento di e 'website' www.papiamento.aw den presencia di Director di Enseñanza drs. Roosleen Oduber, Papiamentista di Direccion di Enseñanza drs. Audrey Tromp Wouters y Bc. Jerney Harms, Coordinado Promocion Proyecto Idioma, y tambe Sr. Aldrich Croes di ECA.

INTRODUCCION DI PAPIAMENTO NA SCOL

Papiamento ta un idioma manera cualkier otro, cu su mesun ortografia y gramatica. Y pronto, Papiamento, cu desde 5 aña pasa ta un idioma oficial na Aruba, lo drenta scol como idioma di instruccion. Pero prome cu por a yega na e proceso aki, Minister Lopez Tromp a señala un cantidad di trabou cu mester a tuma luga prome, danki entre otro na financiamento di Fondo Desaroyo Aruba. Un di e proyectonan ta e "Opvang Programma voor Leerplichtige 'Drop Outs,'" cu ta consisti di diferente actividad cu ta incorporacion, recapacitacion, Hulandes como idioma stranhero, centro multidisciplinario y corpus.

Segun Minister Lopez Tromp, incorporacion ta implica cu muchanan stranhero ta drenta e sistema na un forma mucho mas structura. Pa cual motibo tambe, a dicidi pa duna maestronan un curso di recapacitacion specialmente pa traha cu e metodo Prisma, cu ta diseña pa muchanan di habla Spaño of otro idioma siña Hulandes. Pero e metodo aki no ta unicamente bon pa muchanan stranhero, sino tambe pa muchanan local cu tin problema cu Hulandes. Introduccion di e metodo aki na scolnan ta implica cu mester a cumpra material nobo pa tur scol basico.

Pa loke ta Hulandes como idioma stranhero, e obhetivo ta pa desaroya material didactico specialmente pa yuda nos muchanan cu no ta di habla Hulandes, siña e idioma aki na un miho forma. "Pa mayoria, Hulandes ta un idioma stranhero. Nan no ta topa cu e idioma aki den nan bida diario. P'esey mes a dicidi pa yuda e maestro cu material nobo riba e tereno aki."

Minister Lopez Tromp a bisa tambe cu e Centro Multidisciplinario pronto lo ta cla, unda experto di diferente departamento, entre di Asuntonan Social, Salud Publico y Enseñanza lo traha hunto na beneficio di e muchanan cu mester di ayudo profesional.

E ultimo aspecto di e programa pa muchanan cu pa un of otro motibo no ta sigui scol, ta Curpos Planning. Ora cu trece esaki den relacion cu Papiamento, Corpus ta nifica e ortografia, gramatica, terminologia di nos idioma. Pa por introduci Papiamento na scol, mester di un manual di ortografia, gramatica, diccionario y material literario. Y banda di tur e material aki a traha riba e campaña pa promove Papiamento.

"E aña aki ta aña internacional di idioma y ami como Minister ta hopi orguyoso di por lanza un campaña cu ta pone hopi enfasis riba nos idioma Papiamento. Mas ainda cu e aña aki ta aña di Cultura tambe. Papiamento ta parti di nos identidad y cultura," Sra. Lopez Tromp a comenta. Como tal, kier dedica atencion na nos idioma materno, y duna tur ciudadano e oportunidad pa haya informacion riba Papiamento na un forma facil y "tambe lo mi percura pa engrandece esaki."

Minister Lopez Tromp ta kere cu lanzamento di e 'website' www.papiamento.aw pueblo awor lo tin acceso na mas informacion riba su propio idioma.

PAPIAMENTO TA UN IDIOMA COMPLETO

Motibo di e campaña tabata cu a sinti falta di informacion den comunidad riba Papiamento segun Audrey Tromp Wouters, Papiamentista. Te ainda tin un actitud negativo pa cu Papiamento, unda te hasta ta califica nos idioma como un dialecto. Y Departamento pa Enseñanza kier trece un cambio den e actitud aki y a haci uzo di Aña Internacional di Idioma y Aña di Cultura pa trece atencion positivo riba Papiamento. "Y alabez, ta 5 aña cu Papiamento a bira un idioma oficial," drs. Tromp Wouters a bisa.

Meta ta pa consientisa comunidad cu Papiamento ta un idioma completo, y tambe pa stimula uzo corecto di Papiamento. Uzo corecto na e momentonan aki ta unicamente posibel pa medio di informacion constante, mirando cu ta awor numa e idioma lo bai scol.

Gruponan di trabou den Departamento di Enseñanza a traha riba contenido di e campaña, por ehempel, e informacion cu mester bai riba e 'website,' y tambe a dileña con e diferente propagandanan lo mester mustra y ki mensahe nan lo mester ofrece, cu awor ta ehecuta pa ECA.

CAMPAÑA

Departamento di Enseñanza ademas a reconoce e papel cu prensa, medionan di comunicacion ta hunta den e proceso pa yuda comunidad conoce miho su idioma materno y asina promove su uzo corecto. Den e sentido aki, Jerney Harms a haci un ehercisio cu representantenan di medionan di comunicacion presente, unda cada un a ricibi un calender di e campaña 'Papiamento,' como tambe otro material di promocion. Y mensahe cu kier duna ta cu Papiamento ta un proyecto di henter comunidad tambe. "E no ta den man di Minister so, of den mi man so, pero den man di nos tur," Harms, kende ta coordinado di e Proyecto Idioma di Departamento di Enseñanza, a declara.

Pa tal motibo mes, a introduci e lema, "Nos Idioma ta den bo man. Papiamento, cuid'e," hunto cu un logo, cu ta refleha man di un adulto ta conecta cu man di un mucha como simbolo di cuido, y importancia di herencia di nos idioma di generacion pa generacion. E uzo di diferente color ta representa grupo di persona di diferente descendencia cu ta biba na Aruba y ta papia Papiamento. A scohe spesificamente pa e colornan blau, geel y cora como simbolo di identidad. Ta colornan cu ta aparece den nos bandera tambe.

Harms a sigui splica cu a desaroya varios material di promocion, entre otro pen y sticker pa hobennan di scol secundario, como tambe banner y poster cu lo reparti rond Aruba.

E poster ta ilustra potretnan di Arubianonan cu ta profesional den diferente ramo, pero cu tin Papiamento como nan instrumento principal. Asina por mira entre otro Dr. Louise Raphael Croes, Robert Jeand'or, Saraquita Offringa, y Stanley Kuiperi riba e poster colorido aki.

E luna aki tambe lo cuminza mira diferente spot na radio y television, caminda e mesun personanan, entre otro, ta mustra cu Papiamento ta nan instrumento mas importante den nan bida y trabou diario.

Pa loke ta e website, www.papiamento.aw, esaki lo tin informacion entre otro riba origen di Papiamento, su historia y desaroyo. Tambe por siña mas di e reglanan di nos idioma y di e instancianan cu ta traha pa promove Papiamento. Riba e website lo tin diferente articulo general y cientifico, lista di literatura, material di estudio y referencia. Tambe tin un lista di palabra, pendiente di decisionnan final pa asina introduci e asina yama 'spelling checker' esta e corector di Papiamento, pa comunidad henter.

Diferente grupo meta, incluso miembronan di prensa lo participa tambe na tayernan, caminda lo ricibi un compilacion di Papiamento, pa nan por uza como guia durante trabou diario.





CONTRIBUCION PA DUNA

Di su banda, Aldrich Croes di ECA ta bisa cu idioma bon promovi, ta pone hende sinti comodo cu nan idioma y bira mas efectivo den comunicacion. Mas ainda, e esfuerzo di e campaña ta pa comunidad tuma e informacion aki y actua. Casi 70 porshento di casnan na Aruba ta conecta na Internet, cu ta posibilita pa famianan por haci uzo di e website, y asina contribui pa e campaña bira exitoso. Un ehempel cu Croes a duna con su famia a tuma e proyecto aki, ta pa hunto duna nomber Papiamento na tur obheto na cas. Esaki ta promove conocemento di Papiamento, cu finalmente ta crea aprecio pa nos idioma. Den e sentido aki, berdad cada persona por duna su contribucion na engrandece Papiamento. Asina mes a resalta cu tin biaha falta palabranan na Papiamento pa ilustra un proceso, of obheto, ademas cu tin confusion con ta scirbi cierto palabranan.

Pa Director di Enseñanza Roosleen Oduber, e unico manera pa kita e confusionnan aki ta ora cu Papiamento bai scol. Ta necesario pa muchanan conoce vocabulario. Ademas, por compronde tambe ki ora Papiamento ta accepta un palabra adapta of adopta di otro idioma, manera Hulandes. Drs. Oduber a enfatisa cu den e sentido aki, prensa tin un responsabilidad grandi, ya cu e ta un fuente di informacion riba con ta uza idioma, gramatica y vocabulario di Papiamento.

INVENTORY CLEARANCE

Amazing DEALS on Amazing CARS

TUR NOS MODELONAN CU
DISCOUNT FENOMENAL!
100% FINANCIAMENTO!
NO DOWNPAYMENT!

NOS TA HABRI DI
8.00am - 8.00pm
NON STOP



Accent

RBTT BANK CU Afl. 2.500 DI SAVINGS
+
Garage Centraal Aruba N.V. TA KITA: Afl. 2.000

TOTAL SAVINGS
Afl. 4.900

DESDE Afl. 500 PA LUNA



Tucson

RBTT BANK CU Afl. 4.133 DI SAVINGS
+
Garage Centraal Aruba N.V. TA KITA: Afl. 5.000

TOTAL SAVINGS
Afl. 9.133

DESDE Afl. 712 PA LUNA



Santa Fe

RBTT BANK CU Afl. 6.928 DI SAVINGS
+
Garage Centraal Aruba N.V. TA KITA: Afl. 5.000

TOTAL SAVINGS
Afl. 11.928

DESDE Afl. 1.194 PA LUNA

DIAMARS 11 MAART
DIARANSON 12 MAART
DIAHUEBS 13 MAART
8.00 am - 8.00 pm
(banco ta presente di 3or - 8or)
DEN SHOWROOM DI GARAGE CENTRAAL

E MIHOR DEAL TA KEDA NA...



6 aña di financiamento
Interes Reduci (13%)
Credit Card di $1.000

Garage Centraal Aruba N.V.
Sabana Blanco Tel. 522-6200

Diahuebs 13 di Maart 2008

Encuentro cu Artista den sala di exposicion di Archivo Nacional Aruba

Enconexion cu actividad di Exposicion di Herencia di Sclavitud



Exposicion di Herencia di Sclavitud na Archivo Nacional Aruba.

ORANJESTAD - Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na un Encuentro cu Artista cu lo tuma lugar diahuebs 13 di Maart 2008, den e sala di exposicion di Archivo Nacional Aruba.

E encuentro aki ta forma parti di diferente actividadnan, manera publica den e Calendario di Actividad di Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud. Durante di e anochi aki diferente di e artistanan cu ta participando cu Exposicion Herencia di Sclavitud lo duna un splicacion di nan obra cu ta forma parti di e Exposicion di Herencia di Sclavitud.

Ta e intencion di laga publica tur e información di obra den forma di un catalogue, pa asina e información ta accesibel pa tur bishitante di e Exposicion Herencia di Sclavitud. Alaves e catalogue aki ta un forma pa indica e gran aporte di e artistanan pa cu e Exposicion Herencia di Sclavitud.

Dia: 13 di Maart 2008. Ora: 18:00 – 20:00. Lugar: Sala di Exposicion Archivo Nacional Aruba (Sabana Blanco 60). Entrada lo ta gratis pa cu e encuentro aki.



Bo presencia ta altamente aprecia. Si bo ta desea di haya mas información, por favor di tuma contacto cu nos.



Lotto ta sigui parti premio den tur bario!

Glenda Margaretha a gana 250 florin diabierna cu campaña di bumper sticker

Premio a wordo escogi den pueblo di Savaneta

ORANJESTAD - E campaña di bumper sticker di Lotto ta continua. Diabierna a saca otro ganadora. E team di Lotto a escoge un ganador den bario di Savaneta. A toca suerte na sra. Glenda Margaretha pa gana e 250 florin. E team a core den Savaneta y a tira vista ariba autonan cu tin e sticker. Sra. Margaretha a keda agradablemente sorprendi cu e premio aki. Ariba e foto por mira sra. Sandra Suarez haciendo entrega di e premio na sra. Glenda. Di parti di Lotto pa Deporte ta bay palabra di pabien na Sra. Glenda Margareta. Fundacion Lotto pa Deporte mester accentua cu den e premacion di autonan, tur hende cu tin un sticker ariba su auto, por bira ganador na cualkier momento.



Participacion na candidatonan cu a inscribi pa

Landsexamen Wiskunde A/B y/of Scheikunde HAVO/VWO 2008

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Examenbureau ta participa na e candidatonan cu a inscribi pa Landsexamen Wiskunde A/B y/of Scheikunde HAVO/VWO cu e rooster di e "schriftelijk gedeelte commissie-examen" ta cla.

Esaki ta nifica cu cada candidato mester pasa busca su rooster pa ta informa di e luga, ora y fecha di nan examen.

Tin cu busca esaki na Examenbureau situa na Seroe Blanco 14, di dialuna pa diabierna di 7.45-11.45 y 1.15-4.15. Ta e responsabilidad di cada candidato pa pasa busca su rooster. Por fabor tene na cuenta cu nos oficina ta sera dianan 17 y 18 di maart.

Servicio di Aduana:

E cliente mester menciona su number di registro corectamente

Na momento di haci declaracion

ORANJESTAD – Dia 9 di mei proximo Servicio di Aduana lo pone den practica e prome fase di su sistema automatisa nobo, cual sistema ta forma parti di e sistema di informacion integra di Servicio di Impuesto y Aduana. Den e sistema integra aki ta centralisa e registracion di cliente tanto di Servicio di Aduana como di Servicio di Impuesto. Cada cliente tin su number di registro miho conoci como "persoonsnummer". Ta importante pa e cliente di Servicio di Aduana menciona su number di registro corectamente ora di haci declaracion di mercancia.

E NUMBER DI REGISTRO TA IMPORTANTE

Manera conoci ta obligatorio pa menciona e number di registro (persoonsnummer) den e formulario di declaracion conoci como "Enig Document", na momento di haci declaracion di mercancia. E sistema di declaracion nobo di Servicio di Aduana conoce solamente e persoonsnummer cu ta registra na Servicio di Impuesto. Den caso cu no a yena e number di registro corectamente, Servicio di Aduana no lo acepta e declaracion. Pa e brokernan ta importante pa nan tin e number di registro corecto di nan clientenan. Pues ta sumamente importante pa e clientenan di Servicio di Aduana manera e brokernan y nan clientenan, e importadornan, e exportadornan of esnan cu ta haci declaracion regularmente, tin nan number di registro corectamente.

CON TA RECONOCE E NUMBER DI REGISTRO?

E number di registro ta consisti di 7 cifra. Por haya esaki riba cualkier documento di impuesto p.e. formulario di declaracion, cobransa, recordatorio, dwangschrift, papel di number di auto of riba recibo di awa.

CLIENTE REGISTRA CABA

E number di registro (persoonsnummer) ya ta hopi conoci debi cu for di basta tempo caba Servicio di Aduana ta uz'e. Di otro banda tin hopi cliente cu tin un number caba pero nan no sa of nan no ta cord'e. Pa e cliente por haya sa si e tin un number caba of no, por yama Servicio di Impuesto y duna su datonan. Si bo tin un number caba, pero bo no sa kico e number ta, bo por pasa na Servicio di Impuesto, sea na oficina principal of na e oficina ausiliar na San Nicolas, na e loket di informacion cu un ID. Pa proteha bo seguridad e number no ta wordo duna via telefon.

CLIENTE NOBO TA HACI PETICION

Si ainda e cliente no tin un number di registro (persoonsnummer) e mester haci un peticion. Pa haci e peticion, e cliente ta yena un formulario cual ta obtenibel na Servicio di Impuesto of via e website: www.siad.aw, opcion Douane. Despues di yena y firma e peticion, e cliente ta entrega esaki hunto cu un copia di su cedula na Servicio di Impuesto, sea na oficina principal of na e oficina ausiliar na San Nicolas, na e loket di informacion. Tambe ta posibel pa manda e peticion hunto cu e copia di cedula via fax na number 583-7147. En principio, e cliente mes mester haci su peticion. Den caso cu esaki no ta posibel, e cliente por apodera un otro persona of compania pa haci esaki p'e. Servicio di Impuesto por duna e cliente nobo su number di registro personalmente of via fax.

MAS INFORMACION

Pa mas informacion tocante e number di registro, e cliente por yama Servicio di Impuesto, seccion Registracion di Cliente y Obheto na telefon 583-9398.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Un reto bek y un invitacion pa Arthur Dowers

ORANJESTAD – For di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo di Stranhero nos a ricibi e siguiente comunicado di prensa cu ta bisa textualmente asina:

A bira custumber pa Arthur Dowers den casi tur funcion di pantomina di AVP habri afo contra Minister Wever. Arthur ta bisa cu cuido medico di Aruba ta den mal caminda y e culpa di esey ta e mal maneho di minister. Tambe Arthur ta bisa cu Booshi ta haci politica door di declara cu lo bin un centro di diabetes y di cardiologia na San Nicolas. Arthur ta reta minister Wever pa splica con e ta bay paga esakinan, asina pues poniendo den duda cu e centronan ta bini AT ALL ! Na Hulandes tin un dicho cu ta bisa: "wie kaatst, moet de bal verwachten".

Cu nan ta bin, ta un hecho sigur, cabez di minister Wever riba un blokki!! Minister Wever ta reta Arthur awor pa lo siguiente: minister Wever ta retira VOLUNTARIAMENTE si e centro no bin; di otro banda Arthur mester tuma e reto y e retira dia di apertura di e centronan, despues cu e, ARTHUR !, corta e cinta! Esey lo ta muestra di hombresa: "put your money where your mouth is", "be a man, and not a mouse!".
Nos ta den espera di e palabra (di homber) di Arthur, cu e ta acepta e reto. Claro cu bo compinchinan tambe ta invita pa presencia e cortamento di cinta!
Awor despues cu minister Wever ta contesta preguntanan na canal 90 - pasobra e no ta sconde pa e neishi ey - Toko tambe ta apoya Arthur door di insinua cu Booshi mester retira, no den tanto palabra, pero bo no mester ta un genio pa bo comprende kiko Toko tabata kier meen cu su palabranan !!
Minister Wever ta retira ora pueblo expresa esey, y no ora Toko of Arthur cu su compinchinan grita esey, a no ser cu Booshi mes dicidi pa laga su trabao pa e generacion hoben….of si e centro no habri!

St. Anna-Loop 2008

ORANJESTAD - En conexion cu dia Nacional di Himno y Bandera, comision organisador di St. Annaschool na Noord, e aña aki pa prome biaha ta organisa e asina yama "Mini St. Anna-loop 2008" riba dia 18 di maart proximo.
Durante e careda aki lo participa alumnonan di clasnan 4, 5 y 6 di e diferente scolnan basico di Noord y becindario, manera entre otro: St. Aloysiusschool, Colegio Felipe B. Tromp, Basisschool de Schakel, Scol Basico Washington, Colegio Ora Ubao y naturalmente St. Annaschool mes. E careda ta programa pa sali 9.00 di mainta for di Kazerne di Brandweer na Tanki-Flip, via rotonde, direccion St. Annaschool, caminda e final lo ta.
Alumnonan ta wordo pidi pa ta presente no mas laat cu 8.00 di mainta pa or registra etc. Lo bai tin un total di 6 premio reparti den 3 pa e categoria di mucha homber y 3 pa e categoria di mucha muher. Un bes mas comision organisador ta haci un suplica na cabesantenan, maestronan y mayornan pa bin presencia, apoya y asina stimula e alumnonan participador.

"Comision di Energia di RED" ta propone

Lista di criteria pa cu seleccion di expertonan pa formacion di "Tarieven Commissie"

ORANJESTAD - Proposicion pa "Tarieven Commissie" cu a keda aproba den Parlamento di Aruba dia 31 di Augustus 2006, y cu te awe no a wordo forma. Prijs di azeta internacional ta keda subi bai. Ayera e prijs ta $105.31 pa bari. Segun pronostico esaki lo sigui subi den e aña aki te $134 pa bari. Pa e motibo aki Comision di Energia, E-com, ta recorda Gobierno cu mester bin cu un solucion mas pronto cu ta posibel, pa alivia e peso financiero pisa di e cobransa di awa y coriente, cu ta y lo sigui asota nos comunidad.

Basa riba e precupacion aki, "Comision di Energia di RED" ta propone un lista di criteria pa cu seleccion di expertonan pa e formacion di e "Tarieven Commissie"

1) E "Tarieven Commissie" lo ta bai tin e tarea pa analysa e alternativanan cu tin pa cu e systema di calcula e prijs di awa y coriente y yega na un systema social-economico responsabel y husto.

2) Pa por tin un base amplio di representacion for di nos communidad, e "Tarieven Commissie" lo mester tin representantenan di diferente sector den nos communidad.

E criterianan pa e representantenan cu ta forma parti di e "Tarieven Commissie" mester ta:

1) E persona mester tin su experticio den area di energia en general, preferibel cu saber riba e tereno techno-economico y social;

2) E persona mester ta integro, basa ariba su profesion;

3) E persona mester ta transparente, social y receptivo pa diferente idea.

Ta propone cu e representantenan cu ta forma e comision, mester ta consisti di e siguiente sectornan den nos comunidad: e.o;

- 1 representante di Gobierno di Aruba
- 1 representante di Sindicato
- 1 representante di WEB NV
- 1 representante di ELMAR NV
- 1 representante di Comercio
- 1 representante di CAS

E comision tin como tarea reevalua e tarifanan y bin cu sugerencia pa trece cambionan den cobramento di awa y coriente na nos comunidad.

* Teniendo cuenta cu mester por yega na un cobransa cu esnan mas vulnerabel den nos comunidad no wordo perhudica (door di un cresemento fisico di nos economia cu ta un di e factornan principal cu ta pone un presion enorme riba nos exigencia pa loucal ta awa y electricidad);

* Teniendo cuenta cu e cambio den tarifa mester trese stimulacion y motivacion na e consumidor pa economisa riba uso di awa y electricidad.

Invitacion Santo Sacrificio di misa den Cuaresma

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta invita Tur nan devoto y contribuidornan pa bin asisti na nos ultimo Santo Sacrificio di misa den Cuaresma. Laga nos bin hunto pa gradici Dios cu nos a pasa un cuaresma yen di respet y cu nos por a haci un cambio den nos bida. Y tambe pa pidi bendicion pa tur nos casnan di famia. Dia: 12 di maart 2008. Ora: 7'or di anochi. Lugar: Sitio di oracion. Corda trece Misal di Pueblo.

Melvin Quilotte di RED

Actitud di AVP ta confirma miedo di studiantenan na Hulanda



Melvin Quilotte di RED

ORANJESTAD - E organisacion di hobennan profesional di partido RED Democratico durante ultimo lunanan a conduci un investigacion bao di un grupo di studiante Arubano na Hulanda. E topico principal tabata e obstaculonan cu tin den nan caminda pa regresa Aruba después di nan estudio.

Desde eliminacion di beurs y introduccion di e asina yama "studielening" mas hoben a haya e oportunidad di bay studia den exterior, sin importa nan color politico. Cada aña nos ta despedi di un grupo grandi di hoben cu ta bay busca nan futuro den exterior, cu e anhelo di por bolbe un dia na nan isla natal.

No ta un secreto cu poco ta di esnan cu nos ta tende atraves di e añanan cu nan ta regresa Aruba y asina contribui na e desaroyo di e comunidad. E pregunta ta surgi e ora ta dicon?

RED pa medio di Yahoe cu ta su organización di hobennan profesional a cuminsa cu un investigación bao di diferente studiante na Hulanda den diferente provincia y ciudad riba nan pensamento di bolbe na isla despues di nan estudio. Indudablemente a resalta e hecho cu nan ta stima nan isla y cu sigur nan kier bolbe y traha aki nan. Pero tin un serie di motibo of mihor bisa obstáculo cu ta pone nan pensa dos pa tres biaha na tuma e decisión ey.

E investigacion a yega na un top di 6 motibo, nan ta como lo siguiente:

1. Companianan local ta exigi experencia di trabao (werkervaring), loke claro un studiante recien gradua no tin, principalmente esnan cu a termina un estudio di tempo completo, esta un voltijd studie;

2. Companianan ta duna poco espacio pa trece conocimentonan nobo/moderno den practica, hefenan actual no ta duna espacio pa miedo di perde nan posicion door di e hoben;

3. E "vriendjespolitiek" na Aruba ta haci cu e isla ta bira inactractivo pa traha, hopi biaha esun cu no a sacrifica toch ta haya e mihor trabao;

4. Salarionan na Aruba ta no atractivo y competitivo compara cu trabaonan similar na p.e. Hulanda, teniendo na cuenta tambe cu bo tin un prestamo pa paga bek;

5. No tin claridad riba oportunidadnan di trabao después di estudio, e incertidumbre aki ta haci cu esun cu termina su estudio no ta tuma e risico di bolbe;

6. Falta di organizacion, responsabilidad, tecnologia na e lugar di trabao, loke ta trece frustacion serca esnan cu a siña traha según planificación (timetable).

Punto # 3 ta pone nos pensa mes ora riba e actitud cu partido AVP a tuma siman pasa den parlamento di Aruba, votando contra e nombracion di un presidente pa Algemene Reken Kamer, proponi pa e propio organo. Den e caso aki a pone un banda estudio, experencia, profesionalismo, integridad di e persona pa ocupa e puesto aki un banda y a mira solamente e hecho di su posible color politico. Pues un atake directo riba e tratado di derechonan humano caminda no mester discrimina a base di color politico.

Den e mesun rosea partido AVP ta pone den practica e "vriendjespolitiek" y ta propone un serie di persona cu si ta na nan agrado. Un posición independiente manera di un presidente pa Algemene Reken Kamer mester bini a base di un proposicion di e organo mes y no di un partido politico, pues aki nan ta e propio partido AVP kier politisa un organo independiente.

E hecho cu RED a postula e persona en cuestion durante e ultimo eleccion como un posible vakminister ta basa riba su cualidadnan profesional y no ta husto cu partido AVP ta practica discriminación pa cu su persona.

Ta hustamente actitudnan asina ta tene nos profesionalnan for di e isla aki.

Cu e puntonan aki studiantenan na Hulanda ta papia idioma cla cu nos mester tene na cuenta y riba cua nos mester tuma accion pa mehora e clima di trabao riba nos isla pa nos futuro generacion.

Partido Democracia Real

Corupcion, fraude y Ladronicia

"Nos por mas"?

ORANJETAD - Nos tur por corda con na luna di Maart 2004 dos minister, esta ministernan Croes y Wever a dicidi di sera porta di nan respectivo departamentonan pa Centrale Accountants Dienst (CAD). Esaki no solamente ta en contra di tur principionan di bon gobernacion y transparencia, pero ta en contra di leynan di contabilidad of otro leynan cu posiblemente por ta aplicabel, asina den su comunicado di prensa partido Democracia Real ta senjala.

Den un caso asina, caminda cu un of mas ministro ta tuma un decision irresponsabel, ta bira tarea di e lider di e Gobierno en cuestion pa coregi esaki. Lamentablemente, apesar di tur e protestanan encontra di e forma di actua di e dos ministronan, nos prome ministro a dicidi di hunga ciego, sordo y mudo den e caso aki.

Desde e dia cu e dos ministronan aki, cu apoyo tacito di nos Prome Ministro, a nenga di laga CAD controla nan departamentonan nos comunidad a wordo sorprendi cu:

- Un fraude enorme den Landslaboratorium.
- Sorpresa di un deficit enorme den AZV.
- Un posibel fraude grandi den Departamento di Ambulance.
- Benta di rijbewijs.
- Sorpresa di un deficit enorme den Serlimar.
- Aparente benta di permiso.

Lo no ta nada stranjo si nos ta hanja nos mes confronta cu mas sorpresa desagradabel for di e respectivo departamentonan di (entre otro) e dos ministronan aki.

Mester señala cu no tin ningun prueba di complicidad di e dos ministronan en cuestion den e casonan aki, pero e hecho cu nan a stroba e departamento encarga cu control den Gobierno di hasi su trabao ta lanta hopi pregunta. Y hasta si nan no tin ningun involvimento den e escandalonan aki, nan huicio mester wordo cuestiona seriamente. Mescos ta conta pa Prome Ministro cu a tolera e situacion aki.

E pregunta e ora ey ta cu si e decision di e ministronan aki a contribui na crea un ambiente cu a hasi posibel e ladronicia y corupcion aki. Si esey ta e caso ta surgi un di dos pregunta: Nan lo por wordo tení personalmente responsabel pa e perdidanan cu pais Aruba a sufri? Esaki ta un pregunta cu eventualmente lo mester wordo contesta pa esnan versa den e materia.

Henter e situacion aki a cuminsa ora cu CAD a purba cuminsa cu un investigacion riba nombramento di personal door e dos ministronan en cuestion. Esaki a pone nan spanta asina hopi cu nan a corre lock tur porta. Aunke cu nombramento di amigo, famia, campanjador, etc. a bira comun na Aruba, y nos comunidad ta custuma caba di tende di esaki, e ta keda algo sumamente perhudicial pa nos pais.

Ta precisamente e mal custumber aki di nombra hende a base di amistad of lealtad envez di capacidad cu ta fomenta un ambiente caminda cu disiplina ta deteriora y nos ta hanja nos mes confronta cu situacionnan manera esnan señalá.

Lamentablemente, e dos partidonan grandi, apesar di critica e practica aki for di oposicion, ta hasi nan mes culpabel di esaki ora ta den gobierno. Eynan nos ta mira claramente cu ambos partido grandi ta funciona hopi bon den oposicion, pero no mucho bon den gobernacion. Ta toca nos comunidad pa percura di laga tur dos e partidonan aki sinta den oposicion y laga energia nobo e ideanan nobo hanja e oportunidad pa drecha locual a wordo danjá na Aruba.

Partido Democracia Real ta compromete su mes di fortalece e departamentonan di control tanto paden como pafor di Gobierno. Nos partido ta mira e cuerponan aki como indispensabel pa funcionamento optimal di un democracia. Es mas, nan ta un amigo di bon gobernacion y bon gobernante, y no un enemigo. Nos ta di opinion cu un gobernante cu no tin nada di sconde no tin nodo di tene miedo di control.

Benny Nisbet(PPA):

"Pakico gobierno y partido den parlamento a neglisha pa discuti contenido di rapport di I.L.O (Maart 2005)?"

NI MEP, AVP, MPA Y RED NO A REALISA E IMPACTO CU E NO INDEXERING TABATA CAUSA DEN NOS SOCIEDAD ARUBANO NA E PUEBLO ARUBANO. AVP Y CONCORSIO A DEDICA ATENCION CIEGO NA B.B.O, MIENTRAS E MONSTROU CUAL TABATA COMIENDO E FORZA DI COMPRA DI PUEBLO TUR TEMPO TABATA E NO PAGAMENTO DI "INDEXERING" Y E ADAPTACION DI E SISTEMA DI C.P.I. PA N.A.W.I !PESEY PUEBLO TA BAO DI UN PRESSION PROFUNDO .

ORANJESTAD - Moviendo den pueblo e ultimo dianan e tencion ta notable...! E topico principal cu ta den boca di tur hende ta e confrontacion entre syndicato y gobierno cu ta dilanti porta.

E pregunta adicional ta con bin e problematica aki a presenta su mes asina grandi manera un monster derrepiente dilanti gobernacion? Segun humilde opinion di PPA lo sigiente:

E problematica di indexering semper tabata tey ….pero gobernacion a busca moda di duna otro alternativa cual nunca no a kita e pression cu e necesidad di "indexering" tabata rekeri.

Pa colmo ultimo 2 ana oposicion den Staten a subi un cabai so…..e cabai cu jama "BBO, BBO, BBO. Lubidando riba indexering.

E unico partido di pafor di parlamento cu a mishi severamente cu "indexering" ultimo 8 luna ta partido PPA. Den e proceso aki PPA a anuncia existencia di un rapport di ILO(mei 2005) cual ta rapport a worde traha riba e fondo di SVB pero cual rapport a bai mas amplio den e problematica social e.o. e forma cu inflacion ta worde cambia den "Indexering".

E rapport di ILO a cuestiona e sistema di Indexering usa na Aruba esta e CPI system y a splica cu e CPI systema cu tempo ta crea pobreza riba nos Isla. Pasobra e CPI system ta solamente duna e clase trahador un nivelacion di salario pa mantene un forza di compra y hopi vez ta faya aki tambe.

E rapport ta senala cu e CPI system no ta larga e trahador participa den e progreso real economico di pais Aruba.

Pesey e rapport ILO ta propone pa gobernacion, parlamento y gremio usa e sistema di NAWI cual ta nifica Naciona Average Wage Index, cual sistema ta duna e trahador e nivelacion di salario pa mantene e forza di compra plus un porcentahe di e crecemento economico, esta progreso real pa e trahador.

Notable ta cu NI gobierno NI e partidonan politico representa den parlamento NO a capta e mensahe di partido PPA pa nan bai studia y discuti riba nivel nacional e problematica cual ta senala den e Rapport di ILO.

Mientras tanto e confrontacion di sindicato di gobierno y gobierno por ser considera e"tip of the Iceberg".

PROBLEMATICA DI "INDEXERING"

Na Aruba e problematica di "indexering" ta grandi:

1. Esnan cu ta cobra onderstand/bijstand ta un 50% atrasa !
2. Esnan cu ta cobra pensioen di viehez ta un 26% atrasa !
3. Esnan cu ta cobra salario minimo a worde perhudicta segun un lista di decision di tanto Gab. Eman como Gab. Oduber y awor ta un 40% atrasa.
4. Y e trahadornan di gobierno cualnan ta entre 28 pa 30% atrasa.

Sin kita otro sector den nos comunidad unda tambe nan por a keda atras.

PREGUNTA CARDINAL?

* Pakiko Gobierno di Aruba No a parti e rapport di ILO na parlamento y na tur e gremionan pa un descussion nacional ?

* Pakiko Parlamento di Aruba tur partido representa den parlamento esta MEP, AVP, MPA y RED a keda literalmente drumi riba e issue di mas amplio, mas peso cual ta ensera loucal rapport di ILO ta senala ?

* Pakiko ora PPA a mustra riba existencia di e rapport aki NI gobierno, menos parlamento no a lanta for di sono y cuestiona riba e rapport aki ?

Pueblo di Aruba, kada ciudadano cu ta consciente cu pueblo trahador a worde sacrifica durante e proceso cu e partidonan AVP y MEP tabata na mando mester realisa cu mester lanta para pa cambio.

Mester hasi uso di bo derecho como ciudadano di nos pais pa lucha pa cambio, cambio real di e problematica cu PPA a senala como unico partido lanta y consciente di e problematica menciona.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp

Gabinete Oduber IV ta sigui cumpli cu mantencion y construccion di caretera

ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta den formal competencia cu Charro: construccion di caretera rond Aruba, te hasta dilanti Cas di Partido Ilegal a haya, asina un comunicado di prensa cu a bini for di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura ta bisa.

Gobierno di AVP/ OLA a laga un retraso pa construccion y mantencion di nos red di caretera cu lo costa mas di 200 miyon florin, esaki a base di un evaluacion di expertonan. Pa colmo e mesun Gobierno ey a baha na awa lagando e caha di Gobierno blo bashi, ni computer nan a laga atras na bestuurskantoor.

E estado di mayoria caretera cu un cantidad extraterestre di buraco y tambe tantisimo caretera di santo tabata insoportabel pa Pueblo. Ademas, mester tene den consideracion cu e estado di nos red di caretera ta un parti esencial den tur tipo di actividad na Aruba manera comercio, turismo, labor, etc. Den cuadro di e situacion pa un remedio urgente na 2001 Gabinete Oduber III bao mando di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y a lanta un fondo di caretera (WIF) pa yuda cumpli cu e retraso grandi den construccion y mantencion di caretera cu Gabinete Oduber III a hereda na 2001.

Asina hopi trabao di mantencion y construccion di caretera a keda ehecuta. DOW ta informa cu varios trabao a keda termina manera otro: Caya Ritmo, Caya Tumba/ Mazurka, Gasparito, Koyari 1 & 2, Palmbeach, Sabana Liber West, Sabana Liber Oost, Tanki Leendert, Dieselstraat, Ponton-Hato, Pos Chikito, Nuñe – Paradera
Savaneta, Rooi Congo Zuid, Plantersrust, Ponton West, Primavera, Paradera, Piedra Plat y Cumana

Otro trabaonan cu ta sigui ta entre otro:

* Caretera panord di WEMA-Macuarima
* Oranjestraat
* Construccion di rotonde pos chikito
* Parti di Caya ing. Roland Lacle tussen adres nr79 y nr95
* Parti di caretera Principal Hooiberg Sta Cruz
* Luz di trafico Santa Cruz T-kruising Sero Pita/ Piedra Plat



Algun di e trabaonan aki ya ta den pleno construccion y algun otro pronto lo cuminsa. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e trabaonan riba reconstruccion y reparacion di careteranan y acera y canto di caminda cual ta yuda trece alivio di e molester di pueblo cu nos careteranan na Aruba, y asina contribui pa un mihor calidad di bida.

Por ultimo, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi Pueblo pasenshi pues e cantidad di careteranan cu merece asfalt ta hopi. E dolor di Pueblo ta grandi y pesey Gabinete Oduber IV ta sigui cumpli cu mantencion y construccion di caretera.

Lucha sindical ta lucha contra un sistema

Ministernan politico a faya barbaramente y awor mester habri caminda pa ministernan profesional. Historia ta ripiti, y awe nos ta den mes un situacion cu na 1977, momento cu sindicatonan den union cu 'bendicion' di pueblo a pone Aruba plat pa haya atencion e tempo ey di Hulanda pa e inhusticia cu e isla mas grandi pa motibo di e sistema di 12-8 tabata comete na nos pueblo.
Awe e pueblo consiente ta sostene e sindicatonan den e lucha pa kibra e silencio cu pa mas di 20 aña a permiti gobiernonan pa 'masacra' nos pueblo financieramente. Mientras nan mes y algun rond di nan a beneficia enormemente di e crecemento economico, nan deliberadamente a exclui mayoria di nos pueblo di esaki.
E silencio cu ta reina den un sistema cu a permiti pa corupcion tuma lugar na gran escala den cual nos por a experencia na un manera masha cla desde nos Status Aparte mester ta punta di descucion awor. Un sistema caminda no a aplica un maneho financiero responsabel. Pa ambos gobierno tanto di AVP como di MEP e maneho financiero ta na e estilo di ' the sky is the limit' . Tabata tin nombramento politico sin fin, promocion na gran cantidad a base di color politico. A crea cuponan di trabao pa yena esakinan cu 'friends and families' sin tabata tin ni descripcion di trabao. A favorece patrosinadornan cu contractonan lucrativo sin mantene nan mes na leynan di comptabilidad etc. etc.
Nos debe nacional a subi y a sigui subi durante ambos gobernacion identicamente. Ni gobierno di AVP tampoco esun di MEP a trata na frena esaki, loke a conduci cu awor Aruba tin un debe inpagabel. Sindicatonan awor ta mustra gobierno cu nan no por sigui tolera esaki. Gobierno no ni a cumpli na indexer salarionan a base di e inflacion cu nan mes a causa, corda pa duna e pueblo loke esaki tin derecho riba dj'e na momento cu nos economia ta florece.
E pueblo consiente awor ta na banda di e sindicatonan den union y ta bisa "ta basta" na e sistema tradicional caminda tur bagamunderia menciona aki riba ta tuma lugar y asina habri caminda pa un era nobo di un politica integro y transparente. Un era na unda cada ken den nos comunidad a base di su mes esfuerso tin oportunidad di postula su mes na un lugar cu ta cuadra cu su logronan.

Ministernan politico a demostra di no por maneha nos pais na un manera responsabel y nan ta sirbi na promer lugar interes aheno, di nan mes y di nan partido pa despues haci buya cu poco cu nan ta duna na pueblo. Ta tempo pa pueblo realisa cu pa salba su mes di un peor castatrofe cu nos conoce te cu awor, mester escohe miembronan di parlamento cu tin e audasia di nombra minsternan profesional y elimina ministernan politico. Ta tempo pa duna parlamento su poder legislativo pa asina e por controla y hasta manda un minister cas si esaki no ta cumpli cu su trabao debidamente.
Nos por constata caba e temor cu ta reina especialmente den seno di AVP pa den futuro cercano nos por tin ministernan profesional. Prueba di esaki ta cu AVP a vota contra pa un personan nombra pa Controlaria General (ARA) pa bira presidente di tal, pa motibo cu su nomber tabata menciona pa ta un minister profesional pa RED den futuro. Pues sigur cu AVP ta e unico partido cu a obstacula e proceso aki simplemente pa descurasha profesionalnan pa acepta pa bira minister y boycotia asina e idea noble di RED. AVP kier keda cu e poder pa maneha nos finansa publico sin cu ningun hende por controla. Esaki ta demostra e tipo di mentalidad di tal partido, cual nos pueblo tin cu rechasa categoricamente.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Na Universidad di Aruba

Facultad Hospitalidad y Turismo a ricibi lectura di Aruba Reef Care Project

ORANJESTAD — E siman aki e studiante nan di e Facultad di Hospitalidad y Turismo a ricibi un lectura tocante e projecto di Aruba Reef Care Project. Ariba invitacion di professor Sr. John Wardlaw a duna un lectura ariba e tema "Aruba Reef Care Project" . E lectura tabata ensera e necesidad pa conscientisa comunidad ariba e importancia pa proteccion y preservacion di bida marina. Sr. Castro Perez di Aruba Reef Care Project a presenta e obhetivo, mision y vision di e projecto. Ademas a ricibi splicacion di tur loque ta ensera e bida marino di Aruba y e importancia di un bon maneho di nos lama y beachnan. A discuti e posibel danjo of menasa cu por afecta nos bida marino, y ejempel nan cu a ser duna ta entre otro: danjo natural, accidental, sobre desaroyo, desperdicio industrial, y awa di riolering cu ta bai den lama etc. Esey nan ta algun desarollo cu por afecta negativamente e calidad di nos rif, mangrove, beach y lama rond di Aruba.

A duna un impresion di con Aruba a desarolla economicamente for anja 1985 te awor aki. A mustra ariba e cantidad di camber di hotel cu a crece, e poblacion cu a subi di 60 mil pa 100 mil, 200 mil turista pa mas cu 1 million y nos naturalesa y medio ambiente a keda atras. Pero di otro banda a ser presenta tambe e aspecto nan positivo cu e ultimo anja nan varios organisacion ambiental a bin cu iniciativa pa conscientisa nos comunidad ariba importancia pa cuida nos medio ambiente. A bin mas accion di limpiesa, campanja di concientisa, a focus mas ariba turismo sostenibel, maneho di zona costero (coastal zone management) y tin plan pa mehora nos beach pa asina Aruba por ricibi e certificacion di "Blue Flag". Semper ta keda e deseo pa Aruba haya un parke marino, pa asina por garantisa proteccion di



nos rifnan y beach. Por tuma nota cu gobierna a bin cu hopi desarollo positivo con pa maneha nos desperdicio. Por ultimo gobierno a bin cu e medida pa elimina uso di saco di plastic. Varios NGO's semper tabata boga pa elimina uso di saco di plastic, pa motibo cu e ta hasi hopi danjo na nos medio ambiente. E studiante nan a wordu informa cu e anja aki Aruba Reef Care Project ta cumpli 15 anja di existencia y dia 5 y 6 di Juli, 2008 Aruba Reef Care ta organisa otro grandioso accion di limpiesa. Aruba Tourism Authority y Aruba Reef Care Project a hasi uso di e oportunidad pa invita e studiante nan di Universidad di Aruba pa participa na algun accion cu ta contribui positivamente na nos medio ambiente. Nan a wordu informa ariba e posibilidad cu tin pa adopta un beach of area. ATA y Aruba Reef Care Project ta ta spera cu Universidad di Aruba tambe den futuro lo tuma e decision pa adopta un beach of area. E beach of area cu wordu escohi por wordu manteni limpi periodicamente. Facultad di Hospitalidad y Turismo tambe por contribui na cuida e medio ambiente di nos isla. Ariba e foto por aprecia e studiante nan di Facultad di Hospitalidad y Turismo hunto cu nan professor Sr. John Wardlaw y Sr. Castro Perez, representante di ATA y Aruba Reef Care Project.

Bishita di experto Brazilero pa asesora spuitdonan na Aruba

ORANJESTAD - AKZO NOBEL productor di e afamado verf di auto SIKKENS hunto cu CAR COLOUR ARUBA N.V. a patronisa bishita di Daniel Bassetto na Aruba . Pa di promer biaha den historia, usadornan di verf SIKKENS tabatin e oportunidad di sera conoci cu esnan cu ta traha e producto y cu ta conocedornan pa excelencia di e producto. Durante dos dia a organisa workshops pa spuitdonan di auto cu ta usa SIKKENS. Nan a haja informacion tocante



SIKKENS y tambe instruccion practico con pa usa SIKKENS cu e resultado mas optimal possible. For di 8'or di mainta te 5'or di atardi tabatin workshop y e participantenan a haci uso di e oportunidad pa haci tur preguntanan cu nan tabatin tocante e producto SIKKENS y su applicacion. Tambe nan a hanya demostracion di spuitmento di auto. En total mas o menos binticinco persona a participa y nan tur a hanya un certificado di participacion. E participantenan tabata contento cu e oportunidad pa intercambia cu Daniel pero tambe cu otro. Tambe Sr. Bassetto a bishita dos compania grandi di auto cu ta usa SIKKENS den nan bodyshops. Eynan tambe Daniel a duna conseho y sugerencianan pa mihor resultado cu verf SIKKENS. Gerencia y e empleadonan di R.E. Yrausquin & Sons y di Garage Cordia a keda contento cu atencion di AKZO NOBEL y CAR COLOUR ARUBA N.V.

Asina AKZO NOBEL y CAR COLOUR ARUBA N.V. ta traha na upgrading di uso y applicacion di e producto SIKKENS, cu indiscutiblemente ta e producto mas gusta y usa serca spuitdonan di auto na Aruba.

BON DIA Aruba

Muchanan di Scol Catolico a asisti na Santo Sacrificio di Misa enconexion cu 50 aña dI Hubileo di Oro

ORANJESTAD – Diabierna mainta diferente scol Catolico inscribi na SKOA, a asisti na un Santo Sacrificio di Misa campal cu a tuma lugar riba tereno di Stadion "Guillermo Prospero Trinidad". E bunita celebracion religioso caminda tur e muchanan tabata bisti cu t-shirt blanco, a ser teni enconexion cu 50 aña di Hubileo di Oro di nos Diosesis di Willemstad. Riba e combinacion di potret aki nos por haya un bista di e diferente scol cu a asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki.











TURISMO





BON DIA Aruba

LOCAL

Crecemento modera proyecta pa turismo Caribense

Pagina 2

LOCAL

Na Westin Aruba Hotel

E Festival di Biña, Cuminda & Arte ta programa pa tuma luga na Mei

Pagina 3

LOCAL

RBTT Bank ta gradici e agencianan di auto

Pagina 24

LOCAL

Celebracion grandi pa cumpleaños di Naomi Bikker

Pagina 12

www.focus.aw

Focus ARUBA

Zayenne e Doctorado Mas hoben di Aruba

Futuro DOCTER Cu su programa "100% MUHER"

SAMI CHAHMI PRESENTADOR DI SPARKLING TOUR A PERDE SU BISTA

Geoffrey Wever haciendo su entrada riba tereno di abogacia

Philip Merryweather Domador di Animalnan Salvahe

Crecemento modera proyecta pa turismo Caribense

BRIDGETOWN, BARBADOS/ ORANJESTAD - E industria di biahe y turismo Caribense ta proyecta pa genera casi $57 biyon Dollar e aña aki. Y segun e resultadonan di e ultimo estudio di Tourism Satellite Accounting (TSA), esaki practicamente lo bira dobel durante e proximo 10 aña, dunando e region un total di $100.5 biyon Dollar.

Pero e cifranan ei ainda ta cai bou di e promedio mundial.

E resultadonan di e estudio a keda presenta recientemente durante e World Travel & Tourism Council (WTTC) hunto cu su socio strategico Accenture.

En general, e resultadonan di TSA ta revela crecemento modera pa demanda di biahe y turismo den 2008, creciendo cu 2.3%. Pronostico riba termino largo ta indica un fase stabil di crecemento entre 2009 y 2018 cu e ritmo di crecemento promedio di 3.2% cada anja.

Aunke e promedio mundial a cai, nivel di crecemento ainda ta mas halto na 3% pa anja y 4.4% pa aña entre 2009 y 2018, cu riba nan mes tambe a cai.

"E situacion economico global tin un impacto considerabel riba economianan madura di biahe y turismo," ta splica WTTC President Jean-Claude Baumgarten.

"Cu mercadonan emergente nobo creciente rapidamente y ehecutando programanan masivo di inversion riba turismo, Caribe mester enfoca riba su desaroyo riba termino largo pa asina por keda den wega cu e destinacionnan turistico nobo."

Di e paisnan Caribense, Trinidad & Tobago ta ser spera di conoce su nivel mas halto di crecemento den 2008 na 8.4%, sigui pa Saint Kitts and Nevis na 5.6% y Saint Lucia na 5.1%.

Entre e economianan di mas grandi, Puerto Rico ta na cabez cu demanda pa biahe y turismo generando $10.8 biyon Dollar, sigui pa Republica Dominicana.

Cu un crecemento anual comparti di 4.9% Martinique y Guadeloupe ta ser spera di crece mas liher pa 2018.

Den comparacion cu e otro 12 region cu e estudio di TSA ta cubri, Caribe ta e region mas dependiente riba turismo den termino di su contribucion pa e economia nacional. E ta contribui cu 12.9% na e mercado laboral den 2008, cu ta aproximadamente 2 miyon cupo di trabou.



WTTC President Jean-Claude Baumgarten (Photo: wttc.travel)







Na Westin Aruba Hotel

E Festival di Biña, Cuminda & Arte ta programa pa tuma luga na Mei

PALM BEACH – E popular Festival di Biña, Cuminda & Arte di Westin lo tuma luga na e hotel diahuebs, 22 di mei, pa diasabra, 24 di mei, 2008.

E anochi di apertura lo conta cu e semper-exitoso Purbamento di Biña y Cuminda & Exposicion di Arte, cual lo tuma luga diahuebs di 6.00 pm pa 11.00 pm den e Grand Ballroom.

E Purbamento di Biña y Cuminda ta ofrece un oportunidad pa Combinacionnan exkisito di Biña y cuminda cu e Ekipo Culinario di Westin y biñeronan invita for di rond mundo. Musica lo wordo provee pa Daniel Aguirre su Jazz band y e exposicion special di arte lo conta cu e isla su miho artistanan, cu nan obranan obtenibel pa admira y cumpra.
E Purbamento di Biña & Cuminda ta habri pa publico y e costo di entrada ta $35 pa persona, na porta.

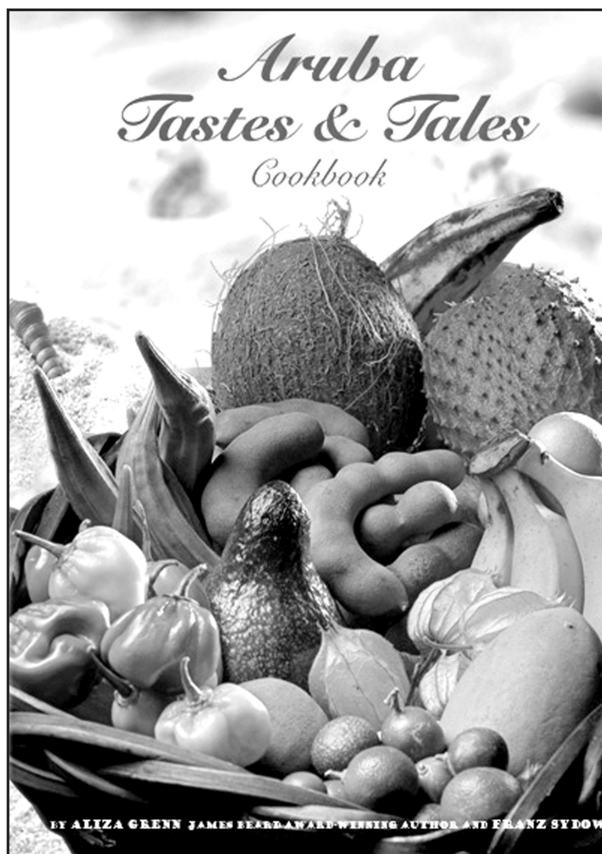
Diabierna, 23 di mei, 2008, un Feria di Bolsa lo wordo organiza pa distribuidornan local di Biña y Alcohol, na honor di nan clientenan. E sesionnan cu ta segun invitacion so lo tuma luga di 10.00 am pa 2.00 pm, mientras cu e exposicion di arte lo ta habri pa mira y cumpra henter dia.

E mesun anochi aki, e festival lo presenta un cena di e Buki di Receta Aruba Taste and Tales, cual lo conta cu un invitado special, e Rosemblum Winery, di California. Un cena di cinco plato lo wordo prepara pa e top chefnan di Aruba, den un stadion di cushina bibo, door di 7.30 pm pa 11.00 pm, na Cabaret Royale. E evento spectacular ta habri pa publico na un prijs di $120 pa persona.

Diasabra, 24 di mei, 2008 , mientras cu e exposicion di arte lo ta habri pa mira y cumpra enter dia, e Evento Final di Campaña, di 7 pm te 12'or di anochi, lo presenta un cena cu un Chef Celebridad, cual lo ta posibel danki na Moet & Chandon y Dom Perignon cu lo combina e creacionnan di e chef cu un sin fin di campaña delicioso. Carchinan pa un cantidad limita di participante ta obtenibel den e lobby di e hotel of na e festival su bureau di carchi, pa un prijs di $140 pa persona.







E Casinonan di Renaissance a honra nan top empleadonan

ORANJESTAD – E Ekipo di Aña di Renaissance casino a wordo honra recientemente durante un fiesta elegante di cocktail organiza pa gerencia y e departamento di Recursonan Humano.

E fiesta na Renaissance Convention Center a reconoce Ana Maria Leonora-Tromp, Crystal Cleaning pa Heart of the House, Hubert Inocencia, Crystal Dealer, pa Front of the House, Supervisor Sheyenne de Kort, Crystal Floor y Gerente Marlon Ollivierre, Race & Sport Book.

E cuater nominadonan estelar a wordo elogia door di miembronan di gerencia pa nan diligencia y dedicacion pa yuda haci e casinonan di Crystal & Seaport asina popular y exitoso.

E ganadornan di e Ekipo di Aña a ricibi plakkaatnan y certificadonan y por ser mira aki hunto cu miembronan di gerencia ora nan a ricibi elogio pa nan conducta y prestacion.

Tambe nomina pa Heart of the House tabata Iginio de Cuba & Orman Marchena, Surveillance y Ludwina Pak-Farro, Crystal Beverage.

Asociadonan excelente pa Front of the House a inclui Rozanne Thiel, Casino Host y Victor de Cuba, Crystal Slots. Supervisornan Elca Figaroa & Marian Croes, Crystal Floor y Austin Reymouns, Seaport Slots tambe a wordo elogia hunto cu tres di e gerentenan di e casino, Floyd Nedd, Crystal Cage, Egidio Kock, Crystal Production y Mirlanda Thielman-Tromp, Seaport Shift.

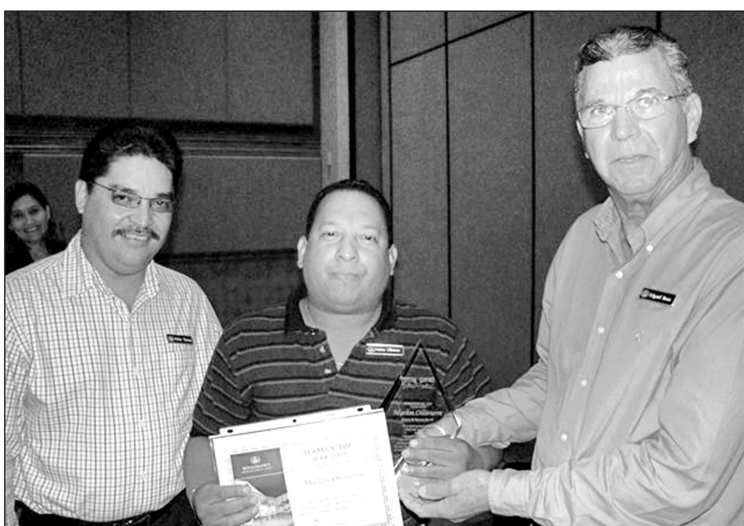
Riba e potretnan por mira e Ekipo di Aña ricibiendo nan reconocemento bon mereci.











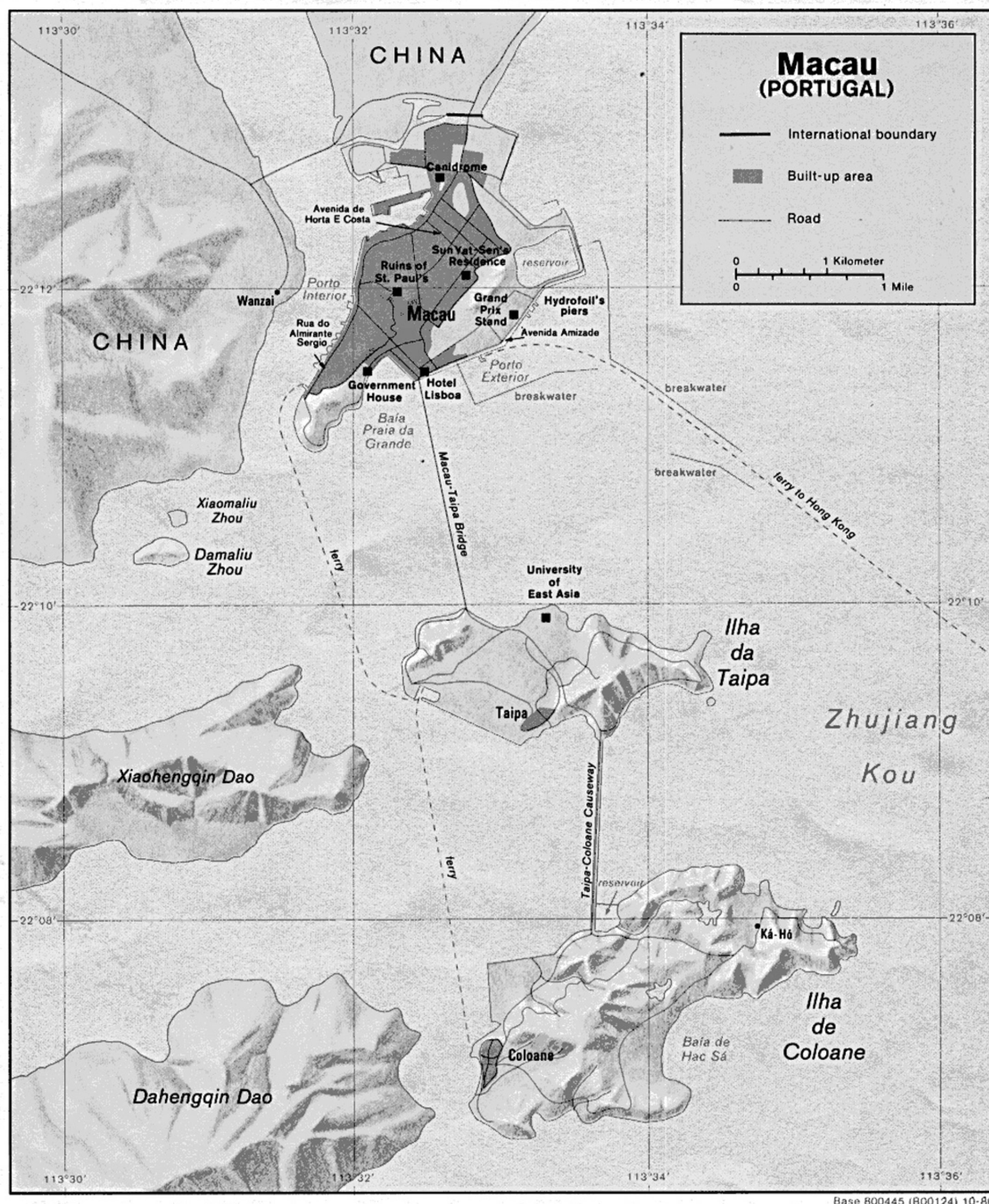


Macau na cabez di crecemento turistico y dependencia di e mercado

Sigui pa Antigua & Barbuda, Anguilla y Aruba

ORANJESTAD - Macau ta pronostica pa experiencia e crecemento turistico di mas grandi e aña aki tanto den cantidad di turismo como den beneficio economico. E Tourism Satellite Accounting Forecast mas reciente for di e World Travel and Tourism Council ta predeci cu Macau lo lidera mundo den crecemento di demanda turistico cu 22%, sigui pa Angola y Montenegro. Macau tambe ta ser spera di lidera mundo den crecemento economico di e industria turistico cu mas di 17% den crecemento real di producto domestico bruto directamente for di e sector turistico. E tendencia tambe ta pronostico pa continua durante proximo 10 aña cu un crecemento economico promedio di riba 10%. Segun e estudio, Macau tambe ta mas dependiente di su industria turistico cu cualkier otro destino na mundo. E aña aki casi 83% di e SAR su producto domestico bruto total ta ser spera di bin for di turistanan bishitante. Macau ta sigui pa Antigua & Barbuda, Anguilla y Aruba den termino di su dependencia di turismo. Aunke lo ser reemplaza dor di Antigua and Barbuda y Aruba durante e proximo decada. Mundialmente un caida den e industria di biahe y turismo ta ser spera pa e aña aki pero prospectonan ta mehora durante e proximo diez aña. Internacionalmente e sector ta predeci pa genera cerca di 8 triyon Dollar e aña aki, yegando na aproximadamente 15 triyon durante e proximo diez aña.

Tereno considerabel a ser logro dor di e mercadonan emergente cu ta pasando den crecemento economico rapido. Den 2008, China lo bula di e di cuater pa e di dos posicion riba Hapon y Alemania y ta pronostica pa aumenta su industria di biahe y turismo cu cuater biaha pa 2018, generando 2.465 biyon Dollar, cu un nivel anual di crecemento di casi 9%. En general, e resultadonan nobo di TSA ta revela un impacto modera riba e industria como resultado di e dificultadnan economico mundial, cu su crecemento anual hayando un caida den 2008, na 3%, compara cu 3.9% di aña pasa. Mirando mas leu cu e actual caida ciclico, e pronostico pa termino largo ta indica na un fase di crecemento maduro pero continua pa turismo na nivel mundial entre 2009 y 2018, e estudio ta conclui. Durante e proximo decada e industria ta ser spera di crece 4.4% cada aña, wantando 297 miyon di trabou y 10.5% di e producto domestico bruto global pa 2018. WTTC President Jean-Claude Baumgarten a splica "Retonan ta bin for di e caida Mericano y e Dollar zwak, costo mas halto di combustibel y preocupacion riba e cambionan climatico." "Asina mes, e expansion fuerte y continuo den paisnan emergente, tanto como destinonan turistico y como un fuente creciente di bishitantenan internacional, ta nifica cu e prospectonan pa e industria ta keda positivo riba termino medio." Regionalmente Africa, Pacifico di Asia y Medio Oriente ta conociendo nivelnan mas halto di crecemento compara cu e promedio global, na 5.9%, 5.7% y 5.2% respectivamente. E mercadonan madura, mas notabelmente America y Europa, ta cai bou di e promedio mundial cu un crecemento di 2.1% y 2.3% respectamente. E impacto general di e caida aki pa mercadonan madura ta ser spera como consecuencia di e forza di e mercadonan emergente, ta splica John Walker, President di Oxford Economics "Den particular, China, India y otro mercadonan emergente ainda ta creciendo rapidamente, loke lo aumenta tanto negoshi como turismo, mientras hopi pais den Medio Oriente ta implementando programanan masivo di inversionnan turistico." Mas ainda, te hasta den paisnan caminda crecemento economico ta abou, probabelmente lo tin un cambia di turismo internacional pa domestico na lugar di un caida den demanda pa turismo. Entre e 176 pais inclui den e estudio di TSA, Merca ta sigui mantene posicion, como e economia turistico di mas grandi, cu su demanda total generando mas di 1.747 biyon Dollar e anja aki. Cu un nivel di crecemento di 1.1% spera e aña aki den e corte di credito ta hibando na un caida den e crecemento economico Mericano y probabelmente lo limita e negoshi di biahamento pa esnan trahando den e mercadonan financiero. Resaltando e retonan di e volatilidad di e mercado y evento externo cu e industria ta confronta, Alex Christou, Managing Partner di Accenture's Transportation & Travel Services a bisa "Companianan di prestacion halto lo diferencia nan mes dor di ta sumamente enfoca riba nan clientenan individual. "E ganadornan lo ta e companianan cu ta tumba un bista balanza, hibando intimidad di cliente y innovacion hunto mientras no ta hisa e costonan di nan operacion."





Aruba ta celebra 50 aña di industria crusero

ORANJESTAD - Dia 11 di December 1957, Aruba a ricibi 'Tradewind,' e prome barco crusero cu a mara na waf di nos isla. Awendia, 50 aña despues, e pais a marca e aniversario di oro den 2007 cu 316 yegada di barco y 404.721 pasahero.

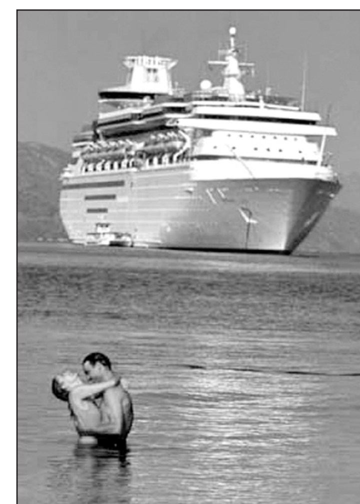
Aruba a fungi como anfitrion na un variedad di barco for di Royal Caribbean International su impresionante Adventure of the Seas cu capacidad pa 3.114 pasahero te na e intimo Freewinds di Majestic Cruise Lines', di 351 pasahero. Aruba su temporada halto anual di crusero ta core di October pa April. E temporada di crusero 2006/2007 a conta cu 277 yegada di barco cual







tabata 2007) cual tabata 49 mas cu e temporada anterior y un cifra fuerte di 449.298 bishitante conociendo nos paraiso den Caribe. Januari 2007 a conoce un aumento notabel den comparacion cu 2006, cu 13 yegada adicional, pa un total di 45, y riba 5.800 pasahero adicional cu e aña pasa. Den Januari 2008 so, e isla a ricibi 53 barco crusero na su waf di capital, Oranjestad. Y durante e prome cuater luna di 2008, Aruba ta spera di por yega na sera 200 yegada na e isla.



Jessica Franken, La Cabana Beach & Racquet Club, promovi pa Asistente di Gerente General



Jessica Franken por ser mira na man drechi, hunto cu su coleganan na e Sit & Chat cafeteria. Gerente General Joe Najjar tambe por ser mira riba e potret, na man robes.

ORANJESTAD – Un muestra di su experiencia extensivo, etica di trabou y dedicacion impresionante, e Arubiano Jessica Franken a wordo promovi pa e posicion di Gerente General Asistente di La Cabana Beach & Racquet Club (www.lacabanabrc.com).

Den su rol nobo, Franken lo ta responsabel pa e siguiente departamentonan: Servicionan di Miembrecia, Housekeeping, Front Desk, Bell Services, PBX (telecommunications), Recreations y e Club di Salud.

"Jessica berdaderamente ta e weso di lomba di La Cabana BRC, y su dedicacion ta increibel," tabata e palabranan di Joe Najjar, gerente general di e hotel.

"Mi tin confianza cu den su rol nobo como gerente general asistente, e lo sigui dirigi nos ekipo exitosamente y desaroya programanan nobo pa mantene un nivel halto di satisfaccion di cliente cu nos tin asina hopi suerte di ta disfruta di dje," el a agrega.

Franken ta trahando cu La Cabana BRC pa casi 20 aña caba, den cual tempo el a funciona den varios rol di gerencia y no-gerencial, incluyendo te mas recien, Director di Servicio di Miembrecia (di 2005-2007 pa e Casa Grande Resort Cooperative Association d.b.a. La Cabana Beach & Racquet Club y di 2000 – 2005 pa OHEM N.V., e ex-compania gerente di La Cabana

Como Director di Servicio di Miembrecia, Franken tabata responsabel pa e maneho di e Departamentonan di Miembrecia y Reservacionnan di Propietarionan pa mas o menos 15,000 miembro, cual a consisti di dirigi reunionnan semanal pa e propietarionan; administracion y raportando di e programa di huur piscina di e propietarionan; maneho di contractnan, unidadnan di propietarionan y reservacionnan, programanan di intercambio di unidad/siman, promocionnan di propietarionan, kehonan y corespondencia di propietarionan; creando presupuestonan departamental anual; y facilitando comunicacion cu e hotel su base gigantesco di propietarionan cu un website mehora, un newsletter electronico bi-semanal (alternando entre Ingles y Spanjo) y corant di newsletter cada cuartal.

Franken a cuminsa su relacion cu La Cabana (prome cu construccion) na 1988, ora e tabata traha pa Vacation Consultants N.V., cual tabata responsabel pa e benta y mercadeo di timeshare pa La Cabana. Na 1993, despues di varios aña di ta envolvi cu e miembrecia, cual tabata creciendo rapidamente, Franken a cambia pa e banda hotelero di e operacion den e posicion nobo di Gerente di Relacionnan di Miembronan (prome cu el a bira Director di Servicio di Miembrecia varios aña despues).

Algun di e logronan mas grandi di Franken durante su tempo na La Cabana ta inclui lansamento di un website renoba y mas facil pa e usuarionan, esta e propietarionan; un Departamento di Relacion di Miembronan expande y re-structura; implementacion di procesonan nobo cu a resulta den un aumento di eficiencia y productividad halto como tambe proteccion di e Asociacion Corporativo pa loke ta liability y legalidad nan; y e creacion di reunionnan semanal di propietarionan na e propiedad, cualnan ta genera mas o menos 100 participante tur siman. Franken ta particularmente orguyoso di e reunionnan di propietarionan ya cu esakinan a evolve den un foro cu ta berdaderamente educacional y informativo - un situacion positivo pa tur esnan envolvi - unda propietarionan boluntariamente ta duna un ora of mas di nan tempo di vakantie pa ta parti di e reunion.

Ora e ta confronta cu retonan, Franken semper ta haci un trabou excelente. Na 2005, ora La Cabana Beach & Racquet Club y La Cabana Villas a separa, un gerente general no a wordo apunta di biaha, e ora ey Franken a tuma e paso pa sostene operacion di e hotel y pa mantene e confianza di e otro asociadonan di La Cabana como tambe e 15,000 propietarionan. Mei-mei di 2006, hunto cu su miembronan "energetisa" di e Comision Ehecutivo, el a forma e hotel su Vision y Mision nobo y exitosamente a implementa esaki na su miembronan di ekipo y e propietarionan. E relacionnan cu Franken a desaroya den e ultimo dos decadanan na La Cabana a bira un di su bentaha nan mas poderoso y nan lo sigui asina pa hopi aña mas den futuro. Actualmente, Franken ta hopi envolvi den La Cabana BRC su proyecto masivo di renovacion di camber.

Prome cu el a cuminsa traha cu La Cabana, Franken a pasa un tempo na Playa Linda Development Company na Aruba, incluyendo dos aña como e supervisor di administracion di benta di timeshare unda e tabata encarga cu e administracion y procesamento di contractnan di benta, set-up di finanzas y rapportnan.

Otro experiencia ta inclui trahando na Holiday Inn na Aruba y Van Haaften Accountants, Gekro B.V. y Nebim Trucks, na Hulanda.

Durante su carera na La Cabana, Franken a wordo nomina dos biaha pa premionan di e American Resort Development Association (ARDA) na 1995 y na 2006 – y el a gana e medaya di plata ambos biaha. Den transcurso di su carera Franken a participa den seminarionan y cursonan individual cu ta enfoca riba habilidadnan di liderazgo, strategia competitivo, tecnicanan di maneho y otro areanan cu tin un impacto riba e industrianan di hospitalidad y asina yama "vacation ownership."

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu La Cabana Beach & Racquet Club na 520-1100 of bishita www.lacabanabrc.com.

Renaissance ta anuncia su Ekipo di Aña

ORANJESTAD – Renaissance Aruba Resort & Casino recientemente a introduci su Ekipo di Aña, durante un fiesta di cocktail elegante cu a wordo organiza pa e departamento di Recursonan Humano y Gerencia na Renaissance Conference Center.
E compleho di Renaissance den su totalidad, representando e Renaissance Marina Hotel y Renaissance Ocean Suites, como tambe e dos casinonan, Crystal y Seaport Casino, a rindi homenahe special na dos "dream-team", consistiendo cada un di e cuater top empleadonan di 2007, kendenan ta representa berdadero excelencia.

Gerente General Paul Gielen tabata contento di por revela cu e empleadonan mas fuerte di e aña a inclui e ganadornan Giovanni Kock, Night Auditor, pa Heart of the House; Brian Peterson, Front Office Marina, pa Front of the House, Supervisor Jean Misere Lamarre, Main Kitchen y Gerente Glenn Franken, Engineering. E cuater empleadonan sobresaliente a ricibi top honornan pa e scapamento di placa y eficiencia cu nan a institui y pa e bon trabou cu nan a haci, demostrando un nivel consistente di prestacion den transcurso di e aña.

Tambe nomina pa e reconocemento nan maximo tabata Confesor Castillo, Engineering Ocean Suites, Sue Ann Fortin, Renaissance Conference Center & Melvin Tromp, Renaissance Private Island pa Heart of the house. Elaine Caninga, Okeanos Spa, Andre Kelly, Banquets & Yalithza Lake, F&B Ocean Suites pa e Front of the House. Supervisornan Jesus Antonio Alvarez, Stewarding, Marco Polo Piña, Main Kitchen & Jhoanel Caraballo, Security, como tambe Gerentenan Anthony Croes, Information & Technology, Frans Tromp, Activities & Otilia Maduro, Housekeeping Ocean Suites, tambe tabata nomina pa e honornan maximo.

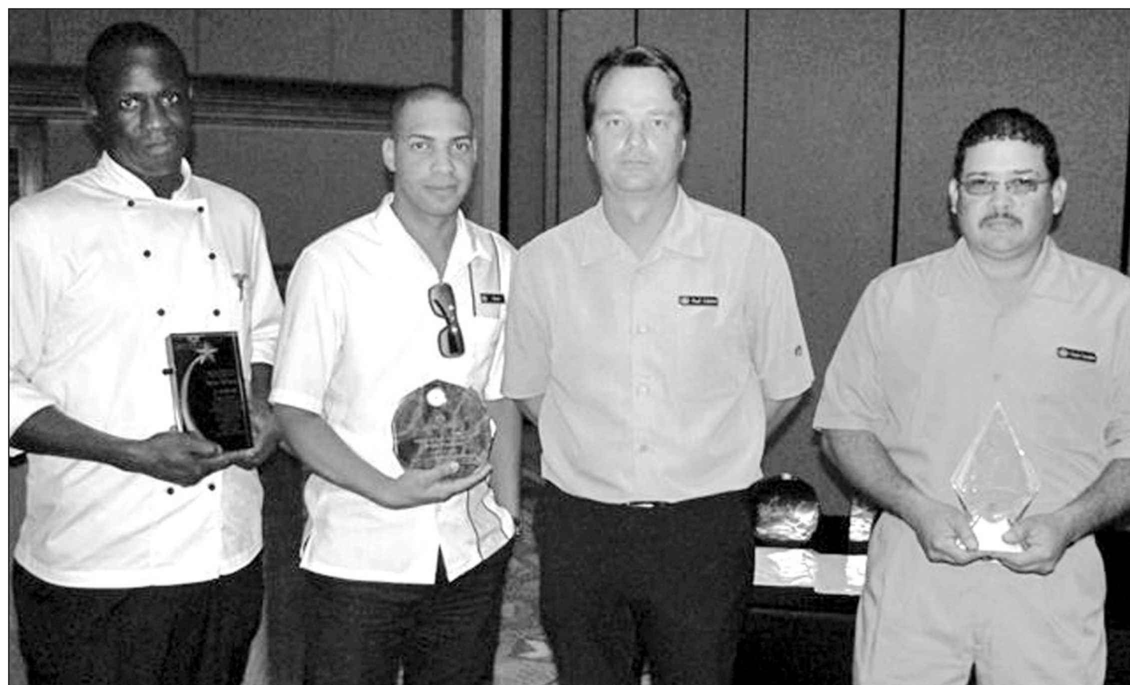
Riba e potretnan por mira e "Dream Team" di Renaissance ricibiendo nan certificadonan y premionan.













Autor di 'The Lago Story' a firma buki na Van Dorp



DAKOTA - Diasabra 8 di Maart Sr. Jorge Ridderstaat, autor di e buki "The Lago Story" tabata di bishita na Van Dorp Book & Office na Dakota pa firma su buki. Hopi hende a pasa cumpra e buki y asina haci conoci y combersa cu Jorge.

Tabata tin varios ex-empleado di Lago cu a pasa cumpra e buki, entre otro Vivian Wever, cu tabata un becado di Lago Scholarship Foundation y a traha tambe na Lago y awendia ta un profesional den sector bancario.



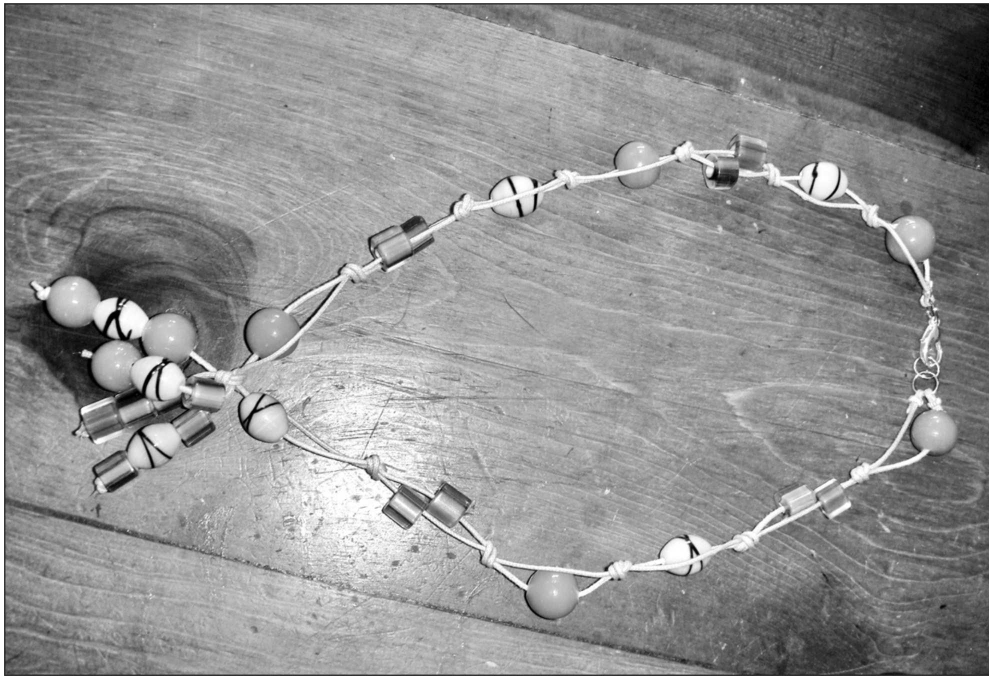








Simone Jansen a gana competencia infantil di diseño di hoyas na Mixmi Studio





ORANJESTAD - Den e Mixmi Beads Studio nobo y acogedor, un dia yen di actividadnan leuk a keda organiza Diasabra ultimo, entre cual tabatin un competencia infantil di trahamento di hoyas. Despues cu adultonan a caba nan mesun diseñonan exclusivo parti mainta, tabata e turno di e muchanan durante atardi. Y tabata un grupo talentoso di mucha. Tur participante a traha coyarnan precioso, loke a haci e trabou dificil pa e hurado.

Pero tabatin un diseño cu a resalta dor di su color y tecnica, y esey tabata e diseño di Simone Jansen. El a gana un bunita set di beading cu beading board, y a bai cas cu su merecido certificado di regalo. Pabien Simone!

Tur dia, Mixmi, situa patras di Superfood, ta organiza workshop pa mucha y adulto. Fuera di duna workshops, Mixmi tambe ta bende beads y material sin laga afo hoyanan unico diseña y traha na Aruba. Curioso? Bai y tira un bista! Lo bo ta encanta! Pa mas informacion, yama 582-8285.





Dennis Bar & Restaurant na Hooiberg cu actividad Diadomingo

ORANJESTAD – En conexion cu 18 di Maart, Dia di nos Himno y Bandera, Dennis Bar Restaurant ta organiza un actividad dia 16 di Maart pa grandi y chikito riba su lugar di parkeer di 3'or di atardi pa 7'or di anochi.

E actividad ta ensera:

Pa muchanan lo tin un monster truck jump di Pinocchio for di 5'or te 7'or di anochi. Tambe lo tin un grabbelton cu hopi regalo.

Pa hende grandi lo tin benta di artesania traha den e colornan di nos bandera, por ehempel yabero di bandera den forma di curazon, douw pa colga den auto, joyas traha di perla y hopi otro articulo traha na man.

Lo tin hopi cos dushi y pasaboca traha na Aruba mes. Tambe lo tin un mercado di purga cu diferente articulo, entre otro flor grandi y chikito, potlood, pen y hopi articulo mas. Den e restaurant lo tin cuminda y un bar bon surti. Mientras e muchanan ta jump den e monstertruck, mayornan por baila riba tononan musical di caha di orgel.

Reserva e Diadomingo 16 maart pa bo bin pasa un rato cu henter famia. Si tin artesano cu kier bende nan obranan of otro personanan cu tin articulonan pa bende e dia aki, por tuma contacto cu Flora na telefon 588-7662 of celular 593-3139. Participacion ta gratis. Henter Aruba ta bon-bini na e actividad.

Casablanca Casino a premia un Straight Flush



PALM BEACH -- Anna Quenault di New Jersey, un bishitante regular di casino, a dal den un Straight Flush na e mesanan di Caribbean Stud Poker na Casablanca Casino.

Dealer Brayner van de L'Isle a parti e man ganador, un straight flush cu: 9, 10, J, Q, K di curazon, cu cual el a gana un total di US$3,300 segun Myandra Croes, Gerente di Mercadeo & Promocionnan di Casino pa Casablanca Casino. Cu un tema di diseño inspira pa e pelicula clasico Casablanca, e casino ta ofrece entretenimento sin fin, incluyendo servicio di bebida complimentario, hunto cu un variedad di banda en bibo y televisionnan plasma big-screen na e bar, cualnan ta priminti di duna oranan di dibercion puro. Casablanca casino su slot mashinnan cu a caba di wordo instala y cu ta conta cu un variedad di modelo y denominacion di moneda, ta sigur di cai na agrado di tur hungador cu e weganan di video electronico y touch screens di varios wega como tambe, reelers, crisscrosses, multiples, progresivo/mashinnan special y video poker. E casino tambe ta provee nuebe mesa di Blackjack, high stake Craps, tres mesa di double-zero Roulette como tambe un tremendo bar, cu bebidanan Arubiano exotico y otro bebida special pa disfruta di dje mientras cu bo ta scucha e musica en bibo of ta wak bo ekipo deportivo faborito riba e multiple pantayanan di television.





Bruno Tours ta anuncia promocion di empleado pa posishon gerencial

ORANJESTAD - Lissette Mohamed, Gerente di recursonan humano di De Palm Tours ta orguyoso pa anuncia cu e sublime trabou demostra na division di Bruno Tours a resulta den un avance di carrera di tres empleadonan. Darlene York, Gregory Maduro y Eurnie Peterson, kendenan a mustra un iniciativa excepcional y dedicacion cu el a pone nan pa avansa den e compañia, y gerencia ta pone como recompensanan un promocion pa nan desempeño pa e ehecusion di nan trabou.

Darlene tabata cu e compania De palm Tours for di 1990, a cuminsa traha den e compania como Reservations and Sales Representative den transito den Sales Department. Na 1993 el a wordo transferi pa Bruno Tours unda Darlene a maneha multiple resposabilidadnan como despachador, Operations/Customer Services Representative, y actua den responsabilidad di secretariat. Na 2000 Darlen a wordo elegi como Coordinador, trahando pafo di Bruno Tours su stacion base. Darlene su recursonan y nivel di vision y pensamento a hacie hopi popular y respeta, y e a sa di maneha e factor di ta e unico hende muher unda hende homber ta domina e departamento di De Palm Tours. Darlene a causa cu hopi a describi Darlene como "e piedra cu a hancha Bruno Tours" su ocho exitoso añanan cu e departamento di bus tour, Darlene a gana su promoshon di Operations Coordinator pa Operations Supervisor.

Gregory Maduro, ken a traha cu Bruno Tours como bus driver for di 2003 a avanza pa e posicion di Operations Coordinator na e base station. Gregory's su desempeño indispensable den e cuatro añanan a sa di gana su avance den carrera, cu su cooperashon gentil y su demostrashon di actitud di siña mas cos, y voluntad pa asisti den cualkier tarea. Gregory y su maneho di sinceridad y diplomacia, su actividad etico na Bruno Tours Base Station a pone cu el a gana su respecto y cooperashon di su coleganan, kendenan a sa di acepta su guia. Gerencia di De Palm a sinti cu Gregory ta e remplazo natural pa Darlene su posishon como cu a move un posishon mas ariba den su carrera den e ekipo di Bruno Tours.

Eurnie Peterson a cuminsa traha na De Palm Tours na 2005 como bus driver pa Bruno Tours. Su personalidad y su maneho superior di idioma pronto a percura pa su avance den e posishon di tour guide, bon gana manehando gruponan den e idiomanan English y Spaño, disfrutando compartiendo su amor y conocimiento di Aruba cu bishitantenan di e isla, proveendo un experiencia memorable cu humor y amabilidad unico.

Ademas di su demostracion gentil cu clientenan, Eurnie tambe a demostra un marca den su desempaño di liderazgo y diplomasia demostrando su compañeronan driver y tours guides, calmando y pacificando cualkier friccion; ehercitando un sentido fuerte di husticia cu preocupacion sincero pa e beneficio di su coleganan. Eurnie a wordo nota rapidamente pa gerencia pa su cualidadnan di liderazgo, y cu bon respet e ta wordo admira na De Palm su staff pa su positivismo, su actitud di resolbe problema. Tur su cualidadnan a pone gana su promoshon pa Operations Coordinator pa Bruno Tours.

De Palm su gerencia ta ofrece felicitacionan na Darlene, Gregory y Eurnie, husga pa nan trabou anterior demostra. Ciertamente nan ta bai ta valioso.

SOCIAL BON DIA Aruba

Celebracion grandi pa cumpleaño di Naomi Bikker

ORANJESTAD – Recientemente famia Bikker tabata di fiesta ya cu Naomi a cumpli dos aña. Naomi ta ricibi pabien di parti su mama y tata esta Marielli y Steve.
Pabien special ta bin tambe di su wela y welonan Yolanda y Benny y Arie, como tambe di su padrino, Saskia, Miriam, Emi, Jonathan. Pabien special di su tanta y omonan Sue, Marielleen, Marielle, Marielze y di su omonan Kenny, Kenneth y Geward cu ta na Hulanda. Famia Bikker, Thiel y Kelly tambe ta desea Naomi tur cos bon, e amiguito y amiguitanan cu a goza cu Naomi tambe ta desea e tur cos bon!













Focus Bo Revista Aruba su edicion pa luna di Maart

Portada cautivante ta den boca di tur

ORANJESTAD – Pasando dilanti di cualkier magazine stand sea den supermercado of boekhandel, no por evita cu bista ta cai riba e portada fabuloso cu Focus a trece e luna aki pa su lectornan.

Fuera di un innovacion pa loke ta portadonan di mercado local, Focus a duna oido na su lectornan femenino cu tabata pidi pa pone un hende homber local y soltero riba e prome pagina.

Asina a crea un shot estupendo di e hoben Phillip Merryweather cu un di su bestianan exotico enfocando e fanatismo cu e tin pa tipo di criaturanan aki.

Paden y manera custumber, e revista ta trece un variedad amplio di informacion cu ta bai for di entrevistanan exclusivo manera esun di Sami Chahmi, presentador di television cu a perde su bista parcialmente te na e acontecimentonan social manera gala di celebracion di 20 aniversario di AIB Bank.

Particularmente ta recomenda e special riba Zayenne van Heesen Lacle kende ta e hende muher Arubiano mas hoben cu un doctorado. Tambe check e paginanan di moda y tur y cada un di e paginanan colorido cu Focus Bo Revista ta trece pa bo den e luna aki. Seccionnan Focus Flash, Focus Bida Real y Focus Messenger tey atrobe cu hopi informacion di tur loke ta acontece y lo bai pasa tambe riba nos isla.

Busca esun di bo awe mes y no laga ningun hende conta bo di dje. Ta esun prome den mira y comenta su contenido.

BON DIA Aruba

Na Café the Plaza

Ekipo `Net Niet', ganador di ultimo Baileys Quiz Night Series

Proximo serie ta cuminza awenochi





ORANJESTAD - Contrario na su nomber, `Net Niet' a bira victorioso den e Baileys Quiz Night Series, teni durante e ultimo ocho siman consecutivo na Café the Plaza. Logrando 32 punto, e ekipo a laga Mon Plaisir atras (29 punto) como tambe De Buurtjes (21) y The Corner Girls (17 pts).

Pa e ultimo anochi di e serie, e preguntanan tabata mustra ainda mas dificil cu e otro anochinan, pero tur e ekiponan, a keda bai mescos cu e coneu di Duracell. De Buurtjes a gana e boter di Baileys como ganador di e anochi ei.

E ekipo ganador, por a scohe entre cuater tremendo premio: un tank dive cu henter famia na Fly 'n Dive, sailing cu Red Sail Sports, un certificado di Rumba Restaurant of un saco di regalo pa tur cortesia di Balashi. E hungadornan di Net Niet a scohe pa bai sail, pa relaha di e stress acumula di tur e anochinan di quiz.

Café the Plaza su serie nobo di quiz night a cuminza awe 11 di Maart. Tur hende ta bon bini pa traha un ekipo y pa bin purba nan suerte. E actividad ta cuminza pa 8'or di anochi.







Red Sail Sports Gift Certificate

Red Sail Sports for the ultimate island adventure. Whether you choose to sail the wind on a state of the art board, romance on high seas aboard a luxury catamaran, dive into the abyss with scuba, indulge in shopping with an island flair or simply sip rum punch on a sunsearcher float, Red Sail Sports puts the wind in your sails, the colours in your sunset, the glow on your face.

To: Baileys Quiz Night Winners Date: February 26, 2008

Sunset Sail for Five (5) Persons

Valid through December 2008

Michel van Leeuwen

Valid only with authorized signature

red sail sports.

ARUBA GRAND CAYMAN HAWAII ST. KITTS



Consales Aruba ta kere den excelencia den servicio

10 di nan empleadonan a ricibi certificado



ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar entrega di certificado na 10 empleadonan di Consales Aruba, kende a sigui e curso di Excellencia den Servicio. E curso a wordo presenta den 1 grupo y a wordo organisa dor di Consales conhuntamente cu B & P Interface Aruba Training and Consultancy.
B & P Interface Training ta un compania cu ya caba pa 19 anja ta presentando tur sorto di curso riba e mercado na Aruba, Korsow y Bonaire.
E exito di e producto di servicio ta crese of cai cu e calidad di servicio cu bo empleado nan ta duna. Maneha empleado ta un cuestion di maneho, e frase aki bo por tende ultimamente hopi, como exprecion di management. Nan ta mustra riba un vision, cu e recurso humano den un organisashon ta hopi importante. Automaticamente nos por pensa riba curso pa empleado nan. Nos por hanja nos cu e pregunta: "Kico un empresa mester inverti den calidad di su personal y kiko e ta gana cu esaki "? Kiko por gana ta: UN BON SERVISIO cu e empresa aki ta duna. Pues e cara di e empresa. Dunando bon servisio ta trece hopi ventaha pa ambos tanto e compania como pa e empleadonan.

VENTAHANAN PA E COMPANIA TA:

· Cu e cliente ta sigi bini back
· E cliente ta cumpra sigur y porta ku e ta cumpra mas
. E cliente ta bisa otro posibel clientenan, pues e empresa tin un aviso gratis
· E empresa ta hasi ganashi, y por ultimo e negoshi ta sigi crese

PA E EMPLEADO TAMBE TIN VENTAHA, CU TA:

· E empleado tin mas seguridad di trabao
· E tambe tin posibilidad pa crese (personalmente y economicamente)
· E por hanja variacion di trabao den e mesun empresa
· E tin posibilidad pa promocion

Gerencia di CONSALES ta consiente y convensi cu training y curso pa nan empleado ta di suma importancia den e epoca ku nos ta bibando aden. Topico nan cu a wordo trata den e curso aki ta:
· Un "service Workshops" e.o exsigencia di e organisacion y punto nan di importancia pa e empleado
· Analisis di aspecto nan importante den dunamento di servisio
· Regla nan pa duna servisio tanto interno como externo
· Comunicacion verbal y no verbal y kon ta sinja enterpreta siñal nan no verbal y nan importancia
· Con pa averigua problema
. Con pa duna conseho na cliente
· Con pa atende ku Keho y con pa duna mal noticia
· Con pa mantene un relacion estrecho cu e kliente pa logra "Repeat Business"
"Upgrading" di un empleado ta un invershon den e mehoracion continuo di bo servicio na clientenan. E empleadonan cu a participa na e curso "Excellencia den servicio y con pa atende Keho a hanya nan certificado for di man di nan hefe Directo kende tambe a participa na e curso Sra Lucy Fingal. E participante nan ta: Sandy Marvie Yarzagaray, Maureen Angeline Suarez – Odor, Rebecca Marisela Wernet, Magdalena Tromp- Luidens, Anna Sofia Dirksz – Orman, Sharmin Martina Sparen – Gijsbertha, Astrid Jacintha Koolman, Lucinda Maria Fingal, Annelize Winterdal – Wanga, Kenneth Simoons.
CONSALES Aruba conhuntamente cu B & P Interface Training un biaha mas ta extende un caluroso pabien na tur participante y ta desea nan tur clase di exsito den nan trabao.

AHATA a anuncia dos tayer cu ta na caminda

PALM BEACH -- E Aruba Hotel and Tourism Association, AHATA, a anuncia cu dos tayer lo wordo duna dia 11 y 12 di maart na Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino, enfocando riba Solar Water Heating y e Basiconan di Energia Photovoltaico pa hotelnan.

E tayernan lo wordo presenta pa e Ingeniero Senior di Research na e Florida Solar Energy Center, Bill Young, Patrick Robinson, kende tambe ta un Ingeniero di Energy Solar, y John Harrison, Analista Senior di Research pa e Florida Solar Energy Center, FSEC.

E meta principal di FSEC ta pa conduci investigacionnan y pruebanan, y pa certifica sistemanan solar como tambe desaroya programanan educacional cu ta envolve e sistemanan aki.
E prome tayer, dia 11 di maart, tocante Solar Water Heating, lo duna informacion profundo riba e fundamentalnan di energia solar, como tambe informacion di radiacion solar y aplicacion nan solar termal. E seminario tambe lo inclui informacion riba e diferente sistemanan cu actualmente ta wordo uza. Algun di esakinan ta inclui sistemanan solar pa keintamento di awa domestico, sistemanan di thermo siphon y asina yama photovoltaic controlled active direct systems, djis pa menciona algun.

Keintadornan di awa cu ta funciona a base di poder solar por ta un manera cu ta gasto efectivo pa genera calor pa cualkier propiedad hotelero y e keintadornan aki por wordo adapta na cualkier clima, ya cu nan ta uza e energia di solo.

E di dos tayer, dia 12 di maart, titula "Basics of Photovoltaic Energy for Resorts" lo provee informacion riba e caracteristicanan di Photovoltaico of PV. Esaki ta un tipo di tecnologia di poder solar cu ta comberti e luz di solo directamente pa electricidad.
Topiconan cu lo wordo trata durante e tayer aki ta inclui e historia di energia solar, radiacion solar, basiconan di photovoltaico, radiacion solar y componentenan di PV.

Misioneronan di Hesus Aruba (mdha) mision di hubileo 2008

ORANJESTAD - Tur Catolico Romano incluyendo MDHA a haya un mandato di Papa Benedicto XVI pa medio di e Documento di Aparecida pa bin cu un Evangelisashon nobo y pa biba den intimidad cu Dios; imita Su ehempel y duna testimonio di Su Palabra y Obranan.

Den nos grupo di MDHA nos ta experiencia continuamente y ta mira e Grandesa y e Poder di Dios na grandi den tur nos bida. Ma tambe nos ta testigonan di Su Amor y Su Bondad.

Tata Santo Su Infinito Amor ta pa un y tur y ta pesey nos di MDHA ta hasi un invitacion special na abo pa tambe bin experiencia Dios Su Amor den bo bida, den esun di bo famia, cu bo bisiña, den bo trabao, den bo estudio, cu bo enfermedad, den bo tristeza, den bo necesidadnan, den tur bo dificultadnan y tambe den bo alegria, den bo logronan, den bo progreso, den bo exitonan y mucho mas.

Tata Santo ta presente y E ta contento di ricibi bo cu mannan hancho habri pa regala bo tur loke bo kier como cu E ta e Berdadero Rey y doño di e Reino di Bida Total.

Den tur nos actividadnan ta Cristo Hesus ta nos Maestro, nos Lider, nos Mesias y mas. Y e autoridad cu nos tuma ta den Su Poderoso Nomber y tur loke nos haci ta p'E. Y Spirito Santo ta Esun cu ta mantene nos cu Su Alegria den nos curazon continuamente y compañando nos den E caminda pa Reino di Tata Todopoderoso.

MDJ

MDHA ta cai bao di "Misioneros de Jesus Internacional (MDJ) di New York cu e Predicador Internacional Neil Velez i e Asesor Spiritual Monsiegnieur Josu Iriondo.

Tin mas di 17 Comunidad di e Ministerio aki rond mundo, incluyendo Aruba. Nos tur ta laiconan comprometi cu Cristo Hesus cu e ayudo di e yamada haci door di Papa Juan Pablo II continua pa Papa Benedicto XVI. Pa tur Cristiannan haya un fervor nobo y cu zelo bai rond mundo y evangeliza tur Cristian y no Cristiannan tambe. Pa asina nos tin un Pentecoste nobo.

Nos Ministerionan ta uza tur sorto di medio pa hiba e mensahe rond den grupo di oracion, asamblea,



conciertonan, conferencianan, predicashonnan, retironan spiritual, sanacion y oracionnan di curpa y spirito.

Riba internet tin e website: www.misionerosdejesus.org, cu a wordu habri pa mas di 30 miyon biaha . Riba e mesun website nan tin Radio Jesus cu'n programacion di 24 ora pa dia pa mundo henter. E plan ta pa pone un Satelite via di esaki pa mundo henter lo por scucha "Radio Jesus" y tambe por mira "Tele Jesus".

MDHA

Y na Aruba ariba tur diahuebs entre 8.00pm-10.00pm por scucha Neil Velez via Radio Bo Guia 88.9 FM en bibo. Tambe tur radio oyentenan por haci yamadanan pa pidi Neil of e otro misioneronan haci oracionnan pa nan mes y of tambe pa un of otro hende y of pa cualkier situacion cu nan por ta aden y hasta por yama duna bo testimonio "live on the air" n'e Radio, p'asina Glorifica Dios. Tur dia mes y na cualquier ora, via e website ya menciona of na e grupo di MDHA. Y tur diaranzon e grupo di MDHA ta reuni hunto e Ministerio di Musica na cas di Johana Geerman na Papilon 1, na Santa Cruz pa nord di Shahai Take Away pabao di e bushalte net enfrente di Marathon Video.

TESTIMONIO NA ARUBA

Na aña 2003 un señora accidentalmente a basha un liquido quimico ariba su pia. Su pia a haya varios buraconan te cu weso. Te cu hasta nan a kere cu e ciruhano lo bai kita su pia afo. E señora a wordo interna den hospital y a keda pa 7 simannan largo yen di amargura y tristeza. Durante cu e tabata den hospital nan a kere cu e'la haya MRSA. Y asina su pena y dolornan a continua ora e'la wordo isola. Hopi tabata su sufrimento nan y hasta tur dia e tabata recorda Cristo Hesus su pasion y dolornan. Su pia tabata saca vocht sushi continuo y e ta kima, tambe e tabata masha mahos pa wak.

Despues cu e'la sali fo'i hospital, tur dia Wit Gele Kruis tabata bai su cas pa laba su pia pa 3 aña largo y poco-poco menos.

Durante esey na aña 2005 Neil Velez acompaña pa su ministerio a bin pa prome bez na Aruba pa e Asamblea di tres (3) dia den Entertainment Center.

Y e señora a scucha e invitacion y a dicidi di bai tambe. Cu hopi dificultad di su pia e'la bai den su rolstoel y a sinta na entrada di e porta grandi na banda. Mientras ainda su pia tabata asina mahos pa wak, t'e cu un señora a dicidi di bai cumpra un serbete na un supermarket den cercania di Dakota pa tap'e y p'asina ningun hende mire, cual tambe su huñanan tabata mahos di e mesun problema y t'e hasta tabatin hende conoci pero tabata aleha di d'je p'e cosnan aki. Durante sanacion e'la sinti un calor inmenso den henter su curpa.

Y ora di bai cas ya e tabata sinti diferente y a anuncia cu e'la haya sanacion y e tabata bria di alegria y seguridad. Prome e'la pensa di bai un (1) dia so pero ya su mayan atrobe e senora a bai e Asamblea y e biaha aki ya su pia no tabata basha vocht mas y na canamento (sin rolstoel) e'la presencia tur e otro dos (2) dianan siguiente y asina a keda yena cu Spirito Santo te cu awe. Hasta su hunjanan a cura. Y hamas y nunca su pia no a molesti'e y te cu awe e señora ta bria di felicidad, yen di forza y yena cu Spirito Santo. Pa Honor y Gloria di Dios.

INVITASHON

Pa sigui Glorifica Dios MDHA ta haci un invitacion personal na henter e pueblo ma muy en especial na e hobennan pa bin presencia y mira e Gloria di Dios na e Asamblea di Fe y Sanashon cu e lema di Don't fear, Jesus is near" acompaña pa e Ministerio di Musica di MDHA cu lo tuma lugar Diabierna 28 di Maart proximo den Club Caiquetio, na Paradera di 7.30 te cu 10.30 di anochi y f. 5,- como entrada y ya tin carchi nan obtenibel. Pa tur e hobennan ta bai tin un play masha 'touchfull' mes.

Tambe lo bai t'ey nos Guia Spiritual Pader Rey Nares tambe un invitado for di New York Francisco Rosario cu nan dos hunto yena cu Poder di Spirito Santo y e Autoridad di Cristo Hesus cu ta move mannan di Dios habriendo shelo y asina nos tur haya un Pentecoste Nobo e dia ey. E invitacion aki ta pabo!

NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING

ams

NATIONAL CASTING

15 MAART 6.00PM

HAVANA BEACH CLUB

SUBWAY freshfit™

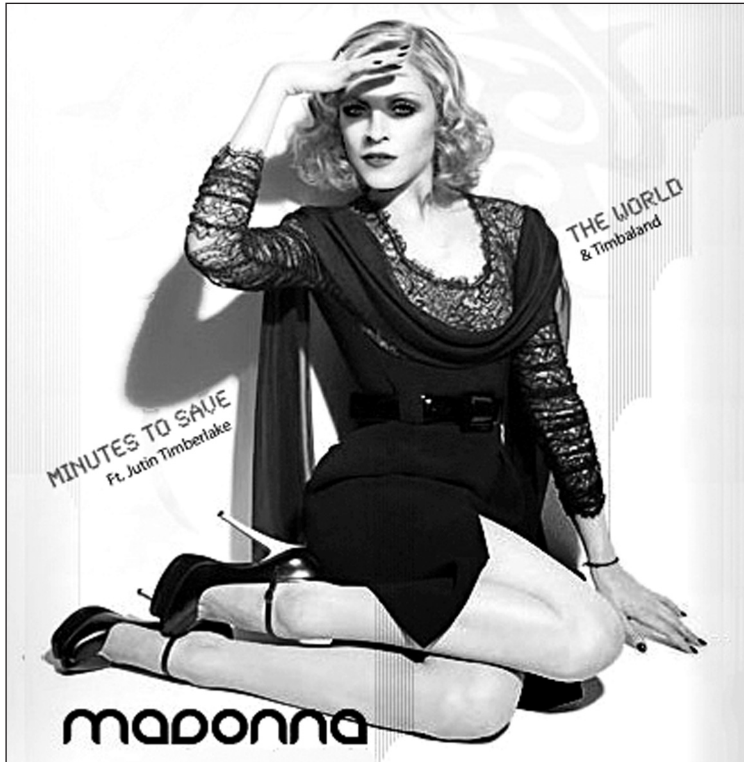
TRASH BY RONCHI

NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING NATIONAL CASTING

UNITED COLORS OF BENETTON. Diet Coke Maggy's KOK OPTICA Zing BEAUTY the Jungle Special K ecotech KEUNE SPARE TIME Body Pulse Fitness Center BON DIA Aruba DCW SHOES

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



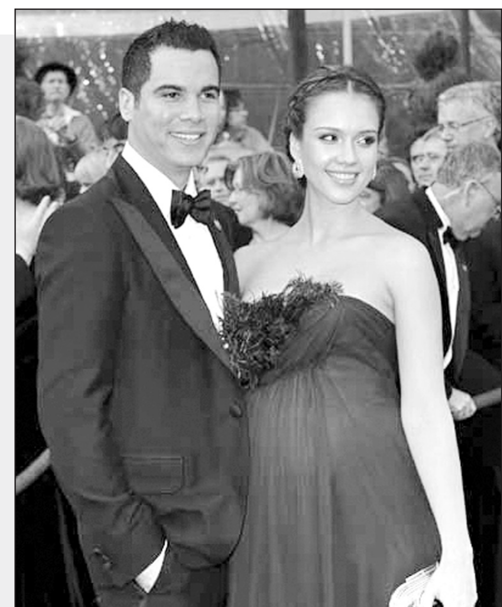


Madonna ta bek y sali duro cu Justin Timberlake cu e tema promocional “4 Minutes (To save the World)”

Madonna ta bek riba escenario musical cu e tema aki cu su invitado special Justin Timberlake. E tema aki ta un harmonioso fusion di stem, cu un beat contagioso.
Brass adictivo y cu’n toke di R&B puro, cu’e proposito di mustra cu aunke e ta den cumpli 50 aña esaki no ta stop’e di yega n’e masa y cu ainda falta hopi tereno pa bai ainda p’e por pasa su trono como reina di pop.
E tema nobo aki ta aregla p’e productor streya di momento esta Timbaland. E tema aki a wordo estrena den forma exclusivo pa un emisora frances dia 29 Februari (un luna prome cu e fecha planea, ya cu tabata 28 maart e fecha cu a wordo fiha pa lanza esaki oficialmente).
E tema aki lo ta e prome sensiyo di e album nobo yama “Hard Candy” cu lo ta riba mercado 28 April di e aña’ki.

Jessica Alba lo por casa e fin di siman aki

Jessica Alba por casa e fin di siman aki cu su pareha, e director y productor Cash Warren cu ta tata di e yiu (nan) cu ta na caminda.
Jessica Alba a bisa recientemente den un entrevista cu e no tabatin plan pa subi altar, sinembargo e actriz kier regula su situacion cu Warren prome cu su prome yiu(nan) nace.
E actriz tambe a bisa cu un par di luna pasa na momento di haci su prome echo e no kier a haya sa kico ta e sexo di e baby(nan), pero finalmente e la bisa cu e ta un mucha homber.
Di acuerdo cu varios publicacion cu a sali na Merca Jessica lo ta mama di un mucha homber y otronan ta sigura cu Jessica lo ta sperando morocho.





Mas o menos 400 persona a wordo invita n’e bruid di Don Omar y Jackie Guerrido

Abo a haya carchi invitacion?

Maso o menos 400 persona a wordo invita n’e bruid di e regguetonero puertorriqueño Don Omar y e presentador di pronostico di tempo na television Jackie Guerrido. E bruid ta programa pa dia 19 april na un hotel na San Juan, asina un representante di Don Omar a confirma na nos. E noticianan e informacionan cu nos ta haya di don Omar ta debi n’e estrecho relacion cu nos a establece durante su bishita na Corsow y Aruba mas cu logico.
E representante Nanette Lamboy a nenga «e rumornan» cu a sali publica den varios medio cu e presentador di television Cristina Saralegui y Mario Kreutzburger «Don Francisco» lo ta e padrinonan di e bruid.
E bruid lo tuma luga den Hotel Ritz Carlton cu ta keda den e area di Isla Verde na San Juan, un dia despues cu e artista Don Omar a duna un presentacion cu el a yama «Don Omar sinfonico» den e coliseo José M. Agrelot di San Juan unda cu e lo interpreta su exitonan hunto cu un orquesta di 30 musico.



Fernando Carrillo ta finaliza novela



Por fin Fernando Carrillo lo por ta mas trankil awo. El a haya un indemnizacion di parti di Telemundo debi na loke a sali den e novela yama 'El engaño'. E actor venezolano Fernando Carrillo a haya su contrat di trabao cu e cadena Telemundo pa loke nos a compronde.

Tur esaki con tal cu nan libra nan mes di e actor, abogadonan di e empresa a yega na un acuerdo cu e abogado contrata pa Fernando Carrillo. Tele Mundo lo tin cu pag'e un suma pa indemnizacion.

E actor tabata tur e tempo aki tratando di e evita e tema y a segura recientemente n'e medionan di su pais cu su salida di e telenovela El Engaño ta debi na otro problemanan, cu e no kier a menciona. Mester menciona cu Fernando a haya sa tur esaki por medio di prensa cu e no lo ta e protagonista mas di e tele serie.



Angelina Jolie lo pone nomber di su mama na su yiu

Angelina Jolie lo duna su yiu biologico e nomber Marcheline cu ta nomber di su mama, esaki p'a homenagia su mama actriz di origen frances Marcheline Bertrand kende a fayece menos cu 'n aña pasa victima di cancer.

E artista a refleha su deseo pa muda bai Francia aki un par di luna, net prome cu fin di e conteo di su embaraso ya cu e ta na estado di morocho tambe….Angelina kier duna su mama mas homenage pasobra semper e tabata su maximo punto di inspiracion….

Marcheline semper tabata kier pa Angelina sali na estado un biaha mas y p'esey Angelina y Brad Pitt a dicidi di tin un otro yiu biologico.

Nan a tarda casi un aña pa logra e embarazo aki, asina un fuente masha yega n'e pareha Jolie-Pitt a duna di conoce.

Alizée ademas di ta bon cantante, ta inteligente!

'Ta mama a permiti'mi duna mi mes di conoce e cosnan cu realmente ta importante y ademas e ta motiva'mi sigui bai dilanti cu mi profesion y duna lo miho na su publico', asina e cantante a duna di conoce na medionan di comunicacion.

E cantante ta origin di e ciudad di Corsica y tempo cu e la cuminza e kier tabata originalmente un bailarina of profesor, sinembargo circumstancianan a hib'e inclina su mes mas den musica y su recorido den e mundo di musica a hib'e yega na bende 6 miyon di copia di su disco. E cantante Frances cu ta domina e genero pop a bira conoci na aña 2000 danki n'e programa Graines de Star na Canal M6 den un concurso cu e la participa na dje cu e tema Axelle Red: Ma prière.



BON DIA Aruba



CASTING NACIONAL DI AMS2008 MAS GRANDI CU NUNCA !

DIASABRA AWOR, DIA 15 DI MAART, NA HAVANA BEACH CLUB PA 6'OR DI ATARDI LO TIN E FENOMENAL CASTING NACIONAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2008 !

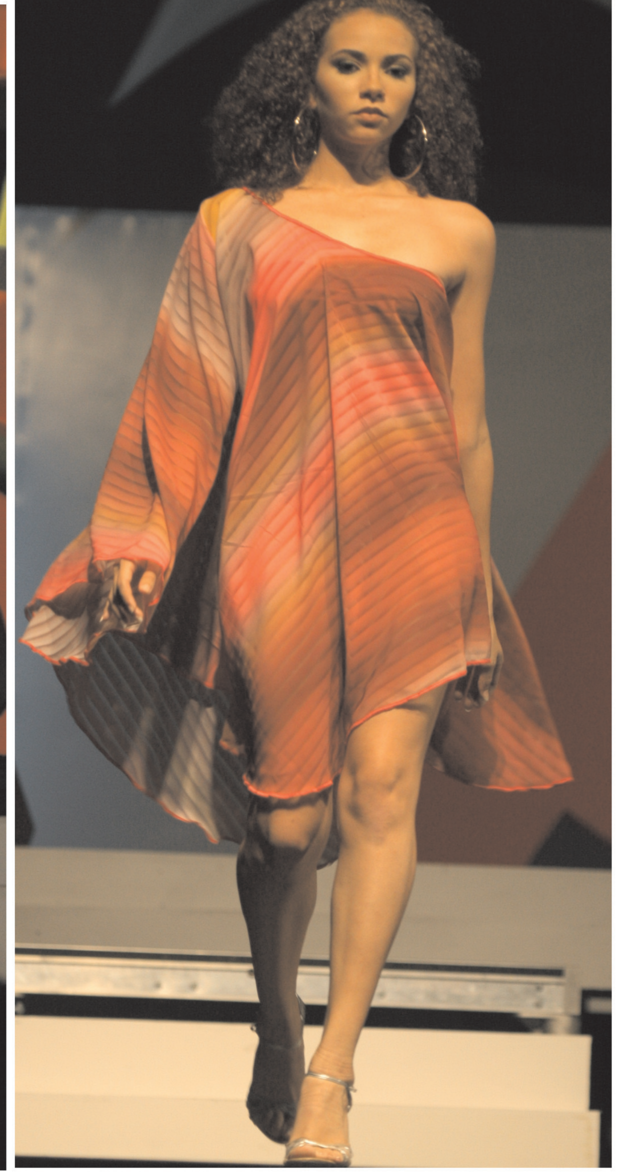
E dianan ta birando menos pa jovenan interesa inscribi pa AMS2008 casting nacional. Diasabra awor Havana Beach Club lo ta e centro di moda y modelahe di Aruba. Motibo di esaki logicamente ta e casting nacional di Aruba Model Search 2008. Definitivamente espectativanan ta gigantesco pa cu e casting nacional y ta mirando e tantisimo registracionan mester remarca cu e aña aki lo kibra tur record pa locual ta trata e "National Casting" di AMS2008. E interes di jovenan di Aruba ta haltisimo y sigur por spera un publico grandi cu lo kier presencia un evento di AMS2008. Organizacion di Aruba Model Search 2008 a duna di conoce cu e evento aki lo ta mas grandi cu nunca. Hopi ideanan nobo, creatividad inigualable, y tremendo estilo lo denota e "look" di AMS2008. Ainda jovenan interesa por inscribi na Trash By Ronchi ! Tambe por inscribi na Havana Beach Club mes diasabra dia 15 di Maart cuminsando pa 5'or di atardi. Pa mas informacion por yama 582-6632, Mieckey na 567-2688, Mimi na 731-1186, Kathleen na 593-4533, Elaine na 593-7343, y Elyson na 592-7342 y cu gusto lo contesta cualquier pregunta !

Potretnan ilustra ta di e finale di AMS2007 y ta di e top 5 modelonan femenino di e evento.









Historia no por wordo troci, historia no por wordo cambia!

A wordo recorda 25 aña pasa e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Dia 7 maart ta exactamente 25 aña pasa cu a cuminsa cu e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda y cual conferencia a termina dia 12 di maart 1983. Tabata exactamente 25 aña pasa cu bao guia di awe den feliz memoria nos Libertador y estadista Gilberto François (Betico) Croes y e delegacion Arubano a logra corona cu exito e lucha ferviente di nos pueblo pa su Status Aparte. Esaki despues cu nos Libertador a guia e comision pa prepara nos structura estatal den Parlamento, unda tur partido politico y gremio den nos comunidad tabatin e oportunidad pa dialoga riba e futuro estatal di nos isla.

Aruba a inicia e proceso na un manera acelera desde 9 di februari 1971, fecha cu a funda e partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.), cu e meta primordial pa realiza e anhelo di nos pueblo. E proceso tabata uno hopi dificil, cu hopi discusion cu gobierno Antiyano y politiconan Hulandes, entre otro:

* Nos a organiza hopi cumbre politico entre e islanan pa nos por a convence nan di e hecho cu e constelacion Antiyano no ta un unidad berdadero y no tabata favorece Aruba. Alavez nos no tabatin e instrumentonan economico den nos man pa por a determina nos desaroyo den forma optimal;
* Nos a organiza e accionnan di Augustus 1977, cu a pone Hulanda scucha nos mediante e Protocol di Willemstad di 20 di april 1978;
* A bin cu un Comision di Reino pa studia e problemanan di e structura estatal di Antiyas;
* A organiza na 1981 e promer Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda cu no a duna resultado;
* A nombra un Comision di 7 experto, unda nos a participa pa prepara e di dos Conferencia di Mesa Rondo;
* Den Eilandsraad di Aruba e comision pa prepara nos structura estatal a acepta dia 24 januari y 24 di februari 1983, mocionnan pa manda un delegacion, cu e instruccionnan necesario y cu un gran cantidad di condicion pa bay negocia na e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda, di dia 7 pa 12 di maart 1983.

Nos pais tabata representa pa tur e partidonan politico, gremionan comercial, sindical y clero. E union bao di e delegacion tabata hopi grandi.

Logronan di Conferencia di Mesa Rondo

Locual nos a logra exactamente 25 aña pasa ta encera lo siguiente:

1. Saliendo for di e derecho di autodeterminacion di cada un di e islanan, e conferencia ta acepta e resolucion di Aruba pa haci uso awor di su derecho di autodeterminacion, door di escoge definitivamente pa independencia, cu mester wordo realiza na aña 1996. E fecha aki lo wordo poni den Statuut. Hulanda lo duna su aporte pa Aruba haña reconocimiento di derecho internacional;
2. Prome cu 1996 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba, pa eventualmente examina e fecha di independencia di Aruba, den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan di Reino;
3. Aruba ta, una vez independiente, dispuesto pa ejerce su soberania riba cierto terenonan conhuntamente den cooperacion cu Antiyas Hulandes;
4. E conferencia ta bay di acuerdo cu Aruba como fase transitorio prome cu independencia ta haña un periodo di 10 aña, teniendo cuenta cu loke ta stipula bao di punto 2. Mientrastanto Aruba lo haya un Status Aparte cual ta posicion como pais autonomo den Reino Hulandes a base di Statuut;
5. E status aki lo principia dia 1 di januari 1986;
6. Durante e periodo den cual Aruba tin e status di pais dentro di Reino, Antiyas Hulandes y Aruba lo tin lazonan di cooperacion den forma di un Union di Antiyas Hulandes y Aruba.
7. Aruba ta desea, una vez independiente, keda coopera cu Reino den un relacion di Mancomunidad sui generis riba e siguiente terenonan: cooperacion den asuntonan di desaroyo, cooperacion cultural, educacional, hudicial, y Reino ta garantisa nos relacionnan exterior y e defensa di nos integridad teritorial;
8. Hulanda ta dispuesto pa coopera cu e Aruba independiente riba e terenonan menciona door di Aruba. Hulanda lo tuma cuenta den esaki cu e principionan y puntonan di salida, manera a wordo formula door di e miembronan Hulandes di e Comision Mixto pa futuro di Antiyas. Pa duna contenido na e forma di cooperacion aki, Hulanda lo delibera cu Aruba cu suficiente tempo prome cu Aruba haña su independencia.
9. E conferencia ta stipula cu Aruba, na e momento cu e haña Status Aparte, mester dispone di un constitucion propio, den cual e elementonan mas importante di e sistema gubernamental nobo di Aruba ta stipula y cu ademas Aruba a tuma e medidanan necesario pa garantiza e continuidad di legislacion y di gobierno.

Tabatin 33 punto di conclusion di cual esakinan ta un par cu ta di vital importancia.



Schrap gecha 1996.



Betico y Nel

NEL COMO COORDINADOR PA STATUS APARTE

Betico Croes, awe den feliz memoria, presidente di Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba (RCOA), a nombra sr. Nelson Oduber como coordinador, pa prepara e proyecto pa realiza ehecucion di e resultado di Conferencia di Mesa Rondo na 1983. E trabaonan tabata inmenso y masha hopi ley mester a ser prepara. Mester a prepara e Constitucion di nos pais, un forma nobo di cooperacion cu gobierno di Antiyas, stipula cual ta e leynan cu nos lo tuma over di Antiyas, con lo separa bienes, con lo introduci nos propio Banco Central, nos Florin, con lo bin cu un propio Corte di Husticia, Ministerio Publico, Procurador General, Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, Gobernador, propio Cuerpo Policial, con lo tuma tur e Landsambtenaren cu ta traha na Aruba etc. Banda di tur esaki nos mester a bin tambe cu nos propio Fondo di Pensioen y Banco di Aseguro Social. E proceso aki sr. Oduber a guia durante dos aña largo, dia y anochi, pa por a bin cla cu e trabaonan dia 31 di december 1985, garantisando asina cu nos por a bira un pais cu su propio Parlamento, Gobierno, Constitucion, Banco Central, propio Florin etc., entrante prome di januari 1986.

A prepara tambe e organisacion y e structura di nos pais Aruba, cu su ministerionan bao cual e departamentonan ta resorta y e tareanan cu cada ministro lo ser encarga cu ne y cual ta nan responsabilidadnan.

Si nos mira nos pais awe, despues di 25 aña di e Conferencia di Mesa Rondo, nos ta desea di expresa palabranan di gratitud, aprecio y admiracion pa e.o. Libertador Betico Croes y tur esnan cu tabata tin e curashi, pa realiza e deseo di nos pueblo.

AUTODETERMINACION SALVAGUARDIA

Na aña 1990 sr. Nelson Oduber a regresa Hulanda y a logra un convenio cu Ministro Presidente di e tempo ey, sr. Ruud Lubbers y sr. Ernst Hirsch Ballin, pa saca e fecha di independencia di 1996 for di den e Statuut. Pa promer vez den historia di Reino, a laga pone den Statuut cu Aruba tin e derecho di autodeterminacion, pa dia cu nos pueblo ta desea esaki e por determina su propio destino. Pa nos por bira independiente, nos mester organiza un referendum, haña e mayoria na fabor di esaki y sosten di 2/3 parti di miembronan di Parlamento. Di e forma aki, nos a salvaguardia e derecho sagrado di nos pueblo, pa un dia nos por bira independiente. Esaki ta algo noble y sagrado di cada pueblo cu ta respeta su mes.

Siguramente cu nos di MEP ta sumamente orguyoso di Libertador Betico Croes, nos lider actual sr. Nelson Oduber y hopi otronan cu a contribui pa awe nos ta un pais autonomo den Reino Hulandes.

Pabien pueblo balente, dichoso bo ta pa a biba e momentonan historico ey hunto cu nos. Dios duna, cu nos yiunan y yiu di nan yiunan, lo sa di balora e trabaonan di e Arubianonan balente aki. Na tur cu a bay laga nos caba, nos ta spera cu den Reino di Dios nan por ta contento di a haci historia y logra cosnan grandi pa nan Pueblo.

Nos lo recorda nan pa semper, como soldatnan den promer fila di e lucha y como esnan cu a corona esaki cu exito.

Ban nos tur proteha nos autonomia y respeta nos himno, bandera, ortografia, folklore y nos cultura. Ban defende e identidad Arubiano y conserva e balornan spiritual di un isla chiquito di tamaño, pero noble y grandi di curazon, digno di ta un pais soberano den Reino Hulandes.

Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Bo no por pusha ningun hende y ponenan unda abo kier pa nan ta, nan mes tin cu yega eynan.

Tauro (20 April-20Mei)
Taurus
Abo y un amigo a crea un club di admiracion mutuo, laga mas hende drenta e club aki.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Purba pasa riba obstaculonan bo dilanti lo no ta un bon idea awe, cana bai y laga esakinan un banda.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Mas loco bo ideanan mas miho, na e momento nan aki bo tin cu cuminsa pensa pafo di e caha cu bo ta aden.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Bo hefe ta kere cu nan sa miho pero abo sa cu no ta asina, pero no haci mucho corda riba nan ego.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Sentimento lo stroba bo en bo caminda durante di dia awe, busca manera pa pensa mas analitico awe.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Un bida trankilo ta demasiado serca di un bida laf, sali y busca manera pa haci esaki mas activo.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Un hende no tin ningun idea di con bruto nan ta na e momento nan aki, busca e humor den esaki.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagittarius
Un detaye chikito di e personalidad di un hende lo haci bo mira cu di berdad nan ta humano.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Bo tin cu bisa un hende cu bo ta rabia cune? Pensa bon kico bo ta bai haci prome cu bo bisa algo!

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Aquarius
Con bo por move y pasa riba errornan di pasado si bo mes no ta pordona bo mes pa loke cu bo a yega di haci.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Pisces
Bo poeta interno lo yuda bo riba e dia yen di stress aki, no bringa contra di dje, relaha bo mes mas hopi posibel.

6

FIND & CIRCLE 5

Liberty Hyde Bailey, a noted botanist and author, founded the Bailey Hortorium at Cornell University in 1935. It now contains more than 900,000 plants.

botanists

D	Y	K	C	R	A	M	A	L	D	L	A	E	H
H	N	N	X	B	Z	A	M	U	N	C	O	P	G
S	B	O	L	L	E	W	D	L	A	C	O	O	V
U	U	W	N	F	K	L	O	M	B	S	O	H	J
E	R	L	A	N	E	S	O	B	T	D	H	O	N
A	B	T	L	Y	A	T	W	E	A	O	H	D	R
N	A	O	O	I	R	C	R	L	W	N	N	U	W
N	N	N	D	E	V	H	E	E	S	A	K	R	A
I	K	W	L	R	O	A	D	O	L	Y	G	S	L
L	B	T	O	U	A	S	N	W	A	E	R	N	L
G	U	K	T	R	T	L	U	T	E	R	A	N	A
C	C	A	M	P	B	E	L	L	B	R	Y	S	C
E	A	Y	E	L	I	A	B	O	C	O	O	K	E
X	D	L	A	N	R	E	F	E	P	T	F	E	U

Heald
Howe
Johnson
Knowlton
Lamarck
Linnaeus
Nieuw-land
Osterhout
Pollard
Sullivant
Torrey

Bailey **Caldwell** **Cutler** **Trelease**
Banks **Campbell** **Dudley** **Under-wood**
Beal **Cannon** **Fernald** **Wallace**
Brown **Cohn** **Goodale**
Burbank **Cook** **Gray**

SUDOKU PUZZLES

	3		5		4			7
5	8		6			2		
	1	4		9			8	
		6	9			5	2	1
			4		7			
3	9	8			2	4		
	2			1		3	9	
		7			5		6	8
1			8		9		5	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

6	3	2	5	8	4	9	1	7
5	8	9	6	7	1	2	4	3
7	1	4	2	9	3	6	8	5
4	7	6	9	3	8	5	2	1
2	5	1	4	6	7	8	3	9
3	9	8	1	5	2	4	7	6
8	2	5	7	1	6	3	9	4
9	4	7	3	2	5	1	6	8
1	6	3	8	4	9	7	5	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

12 Maasdam
13 Summit
14 Constellation
15 Galaxy
15 Holiday Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Repiticion awetardi 5:30 atravez di Tele Aruba

Poets TV cu tributo na Layo Maduro (q.e.p.d.)

ORANJESTAD - Awetardi Tele Aruba lo ripiti e programa cu Poets TV a dedica como tributo na e fayecido taxista Layo Maduro. E programa a ser pasa diamars anochi y a causa un impacto fuerte di simpatia na e difunto Layo Maduro, kende na bida tabata un fiel gran fanatico di alma pa e mundo di baseball. Su team stima tabata NY Yankees y semper su soño tabata pa mira un wega di grandes ligas live den stadion. Tabata e propio Layo cu a encurasha Jan Poets di Poets TV pa organiza un tour, cual Jan Poets a realiza den Poets Baltimore Tour 2004 cu e serie di NY Yankees vs Orioles y tambe Atlanta Braves vs Orioles. Poets TV pa medio di e historico y inolvidable tour aki, lo bai recorda nos amigo Layo den su pleno felicidad di bida, e momentonan mas feliz den su bida di ta sinta den stadion ta mira su equipo stima NY Yankess y tambe nos Arubano pitcher Sidney Ponson riba monticulo. Tambe Layo a mira Andruw Jones den tres wega en bibo. Tele Aruba a ricibi avalancha di yamadanan di esnan cu tabata desea pa bolbe mira e programa. Tele Aruba a programa Poets TV pa 5:30 awetardi, cual ta un tremendo horario cu mayoria famia ta na cas. Poets TV ta gradici e famia di Layo Maduro pa e yamada di elogio pa cu e forma creativo cu Poets TV a produci e tributo na nan ser keri Layo Maduro (q.p.d.).













RBTT Bank ta gradici e agencianan di auto





ORANJESTAD – Diahuebs anochi 4 di Maart RBTT Bank a tene un recepcion pa tur e "Agencianan di Auto" di Aruba na Gran Victoria Restaurant na Noord. Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V. a hiba un palabra special na tur esnan presente: "Mi ta hopi contento y agradecido cu e bon relacion entre e agencianan di auto y RBTT Bank durante aña 2007. Mi por constata cu tur e campañanan di financiamiento a resulta exitoso debi na e confianza convincente entre ambos, y sin lubida e servicio excepcional cu tur ta brinda na cada evento."

Por a nota cu e personal di Agencianan di Auto y RBTT Bank a pasa un anochi sumamente ameno, na unda tur presente por a saborea un suculento cuminda oriental special prepara pa e evento aki. Por ultimo a termina cu un "Karaoke" inolvidable na unda cada Agencia di Auto a keda bon representa.

Como muestra di aprecio, tur e invitadonan a ricibi un bunita regalo cortesia di RBTT Bank. Riba e potretnan nos ta aprecia personal tanto di e "Agencianan di Auto" como di RBTT Bank Aruba N.V. disfrutando di un tremendo ambiente.











DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Resultado di Fedeveta Balashi 50+ y cambio di tereno pa Caiquetio

C/3

DEPORTE

Resultado Triathlon Serie II

C/4

INTERNACIONAL

Gobernador di NY involucra den prostitucion

C/12

LATINO

Senadora viaja a Colombia con pruebas de vida de uniformados rehenes de las FARC

C/9

UCI Pan Americano di BMX 2008







ORANJESTAD- Dianan 6 te 8 di maart, 2008 un delegación di 3 atleta a representa Aruba na e campeonato UCI Pan Americano di BMX 2008 na Paulinia, Brasil.

Durante e Pan Americano aki a participa un total di 12 pais y mas o menos 469 atleta den diferente categoria.

Confederación Brasilera de Ciclismo (CBC), Confederación Panamericana de Ciclismo (COPACI), Comisión Panamericana de Bicicross y Comité Olímpico Brasilera (COPABI) tabata e organizadornan di e evento.

E paisnan cu a participa tabata: Argentina, Aruba, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Venezuela, Suiza, Lituania y Czech.

Continua C/2





Continuacion di C/1

Resultado:
Nos atletanan a participa dia 7 di maart den e Pre- Pan Americano cu ta un bon preparacion pa nos atletanan pa nan adapta nan mes cu e pista.
Tur 3 atleta a sa di cualifica pa e final y den e final nan Aruba a sa di logra 1 premio cu tabata 1 di plata. Zyqion Soekandar a sa di sali sub-campeon den categoría Boys 10 years, Aschwin Dabian a sa di cualifica pa e final den categoría Boys 11 years y a sa di finalisa na di 5 lugar.
Den categoría Boys 15 years Ishwar Martijn a sa di termina na e di 7 puesto, después di tabata na e di 3 lugar y a cay den e penultimo bocht.
Dia 8 di maart a tuma lugar e Campeonato Pan Americano, caminda nos atletanan a logra un total di 3 premio.
Di cual Zyqion Soekandar a sali Sub- Campeon Pan Americano den categoría Boys 10 aña.
Aschwin Dabian a termina na di 3 lugar den categoría Boys 11 years y Ishwar Martijn a termina na e di 8 lugar den Boys 15 years. Nos por bisa cu Aruba a haci un bon papel durante e campeonato Pan Americano, Aruba ta demostrando cu nan tambe ta conta den e mundo di BMX.
Tambe un delegacion di Aruba ta bai sali e siman aki pa Florida pa competi den e dos careda nan, cu ta bai tin. Un di e careda nan ta Gator cu lo tuma lugar na West-Miami y e otro cardena ta Eastern Classic cu lo tuma lugar na Orlando. E dos caredanan menciona ta forma parti di nan preparacion pa e Olympiada 2008 cu lo tuma lugar na China.
Aruba Wieler Bond seccion BMX ta desea e atletanan aki tur clase di exito pa cu tur dos week-end. Finalmente nos kier a gradici tur mayornan y tur otro persona y instancianan cu por a contribui na un of otro manera pa a hasi e biahe aki posibel.







Resultado di Fedeveta Balashi 50+ y cambio di tereno pa Caiquetio





PAPILON- Na tereno di Estrella na Papilon na Sta Cruz weganan e campeonato di Fedevetya 50 Plus a continua. Na prome lugar sigur nos kier a elogia y bisa un danki na tur team participante. Muy special na e refereenan cu a percura cu tur wega a cuminsa na e ora stipula segun e schedule. Nos ta spera cu e disciplina aki lo sigui continua te na fin di e campeonato, pesei un biaha mas nos kier pidi tur team pa asina wega caba pa subi tereno di biaha pasobra lo no tin waiting time. E prome encuentro di e atardi a bai entre Barcelona y Bubali, cu dos gol di Jose Teixeira e hobennan di Barcelona a sali vencedor, lastima esun cu score pa Bubali no ta menciona riba e lista di wega. E di dos wega Nacional a supera Estrella cu e score di 3 pa 0. Juan Sevillano (2x) y Orving Croes tabata esnan cu a hinca e golnan. Despues Roma a anota 3 biaha pa gana e wega contra Inter, na half e wega tabata empata na sero, pero den ultimo 15 minutnan di wega Pachi Theodora (2x) y Niles Oduber a score pa asina duna Roma e victoria, cu ta e unico equipo cu ta invicto ainda. E di cuater encuentro a bai entre SCA di Paradera y Atletico y den un bon partidio e hobennan di Paradera pa medio di golnan di Carlos Sonnestein y Joy Fingal a gana Atletico 2 - 1. E ultimo wega di anochi Phoenix y Teachers a parti punto ora cu e wega a termina 0 gol pa banda. Despues di 4 buelta di wega e standing ta manera ta sigui: na prome lugar SCA cu 9 punto, di 2 lugar Nacional 9 punto, di 3 Barcelona 9 punto, di 4 Roma 8 punto, di 5 Atletico 5 punto, di 6 Inter 5 punto, di 7 Teachers 4 punto, di 8 Phoenix 3 punto, di 9 Bubali 3 punto, di 10 Estrella cu no tin punto ainda. Refereenan cu a coopera pa tur cos bai bon ta Lucho Zambrano, David Croes, Pierre Croes y Erwin Helder. Pa otro siman tin un cambio riba schedule, enbes di Tanki Leendert tur wega awor ta wordo hunga na tereno di Caiquetio na Paradera, oficial di tereno ta Gerrit Besselink di Teachers. Orario y programa ta keda mescos, pues pa 5'or Phoenix lo hunga cu Nacional, pa 6.15 Estrella contra Atletico, pa 7.30 Bubali lo enfrenta Inter, pa 8.45 Teachers lo midi forza cu Barcelona y pa 10'or Roma lo topa cu SCA. Un y tur ta cordialmente invita pa bin apoya nan team preferi, lo bai tin un bar y cushina bon surti.







Resultado Triathlon Serie II







SAVANETA- Diasabra, 8 di maart 2008, Aruba Triathlon Association a tene e Triathlon Serie II den cual a participa 44 atleta. E evento aki a tuma lugar na Piscina Olimpico na Savaneta.

Den categoria te cu 13 aña a participa 12 atleta. 9 atleta individual y 1 team de relevo.

Nan a landa 250 m, core cu bicicleta 8 km y termina coriendo na pia 2 km.

Den e categoria aki e hoben Javier Hoek a yega na prome lugar, marcando un tempo 30:56 minut, na di dos lugar a keda Christian Arends cu un tempo di 31:02 minut y na di tres lugar Eugene Dirksz, cu un tempo di 34:59minut.

Den categoria 14 aña pariba a participa 32 atleta. 14 atleta individual y 6 team di relevo.

Nan a landa 500 m, core cu bicicleta 16 km y finalmente nan a core na pia 4 km.

Den e categoria individual Gino Hodge a yega na prome lugar den un tempo di 52:31 minut y na di 2 lugar Alexander Robert cu un tempo 53:24 minut mientras cu na di tres lugar a yega Lucien Dirksz cu un tempo di 54:51 minut.

E Triathlon Serie aki tabata un bon training pa e Campeonato Nacional Sprint Triathlon cual lo tuma lugar dia 30 di maart 2008 pa 7'or di mainta na e pier banda di Brisas del Mar na Savaneta.

Resultado Overall di diasabra, 8 di maart 2008

Triathlon Serie II
Fecha: 8 di maart 2008
Lugar: Piscina Olimpico
Ora: 4:30 p.m.
Breakdown Resultado pa categoria
Distancia: Junior / Adulto: Landa 500 m - Bicicleta 16 km - Core na pia 4 km

Junior Masculino 14 - 17 aña					Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 500 m	Bicicleta 16 km	Core na pia 4 km
1	104	Alexander Robert	7.37	36.16	53.24
2	110	Andrew Larmonie	8.57	42.35	1.04.55

Adulto Masculino 30 - 39 aña					Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 500 m	Bicicleta 16 km	Core na pia 4 km
1	122	Lucien Dirksz	8.46	36.15	54.54
2	124	Michel Roos	12.15	41.50	1.00.33
3	118	Giovanni Croes	8.52	40.33	1.01.35

Femenino Open					Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 500 m	Bicicleta 16 km	Core na pia 4 km
1	117	Doreen Kralick	9.40	40.34	1.03.39

Adulto Masculino 18 - 29 aña					Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 500 m	Bicicleta 16 km	Core na pia 4 km
1	103	Gino Hodge	9.50	36.13	52.31
2	115	Maximillian Irving	8.30	35.06	55.47

Adulto Masculino 40 - 49 aña					Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 500 m	Bicicleta 16 km	Core na pia 4 km
1	101	Warren Stanley	9.08	39.46	59.39
2	138	Marinus Wegereef	9.21	41.12	1.03.29
3	121	Anthony Brouwer	8.01	40.45	1.05.01
4	111	Rene Franken	12.13	46.55	1.07.54

Adulto Masculino 50+					Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 500 m	Bicicleta 16 km	Core na pia 4 km
1	139	Alex Tromp	10.46	46.17	1.09.55
2	112	Rubert Ammerlaan	10.58	48.10	1.14.02

Relevo Open					Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 500 m	Bicicleta 16 km	Core na pia 4 km
1	016	L- Sidney Merryweather	7.30		
		B- Gilbert		33.22	
		C- Richard Rodriguez			47.07
2	014	L- Erold Perez	6.10		
		B- Jorge Winterdaal		32.33	
		C- Dyonne Lopez			48.04
3	018	L- Johnny	7.08		
		B- Nick		37.45	
		C- Juancho			54.53
4	008	L- Noelia Estrada	8.24		
		B- Jeroen v.d. Linden		37.54	
		C- Jacqueline			58.04
5	017	L- Richard v.d. Berg	9.02		
		B- Ludwin Dabian		42.18	
		C- Rocco Tjon			59.19
6	015	L- Nathan v.d. Linden	7.40		
		B- Kevin Rojer		40.43	
		C- Clinton			1.00.15





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chop Suey

Ingredientenan:

1 lb. di carni di porco sin weso
½ cup di awa
2 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
3 cuchara grandi di soy sauce
1 cuchara grandi di dry sherry Pale Dry Gil Galan
1 ½ telep di salo
¼ telep di ginger powder
¼ telep di monosodium glutamate
2 cuchara grandi di azeta dushi
2 cup di colo Chines, corta fini fini
1 cup di selder geslice fini - ½ cup di siboyo largo, geslice
1 bleki di bean sprouts, scoria e likido
1 bleki di bamboo shoots, scoria e likido
1 bleki di water chestnuts, scoria e likido
½ telep di Chinese powder - 1 cup di aros herbi

Preparacion:

Cu un cuchiu skerpi slice e carni di porco fini fini. Den un comchi grandi combina e awa y e 6 ingredientenan cu ta bini despues. Keinta e azeta den un planchi y hasa e carni te ora e bira bruin. Keda drei e lihe pa 5 minuut. Agrega e mescla di e cornstarch y tur e demas ingredientenan menos aros. Hasanan y drei nan te ora tur e berduranan ta moli. Sirbi e ariba e aros.

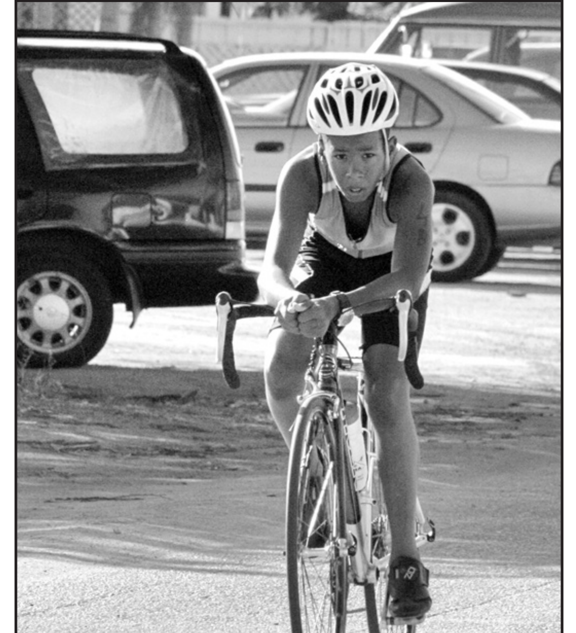
Bon Appetit!

Javier Hoek y Christian Arends ta finalisa cu 6 seconde di diferencia

E bataya tabata fuerte den e competencia di Kids Triathlon







SAVANETA- Diasabra atardi e competencia di Kids Triathlon a continua na piscina Olympico Rolly Bislick na Savaneta. Siman pasa nos por a mira cu e muchanan cu ta participando na e evento, a demostra di tin e capacidad di wanta hopi resistencia, sigur si bo mira cuanto energia e deporte di triathlon ta exigi di un atleta. Wel e siman aki a keda demostra cu no ta solamente resistencia nan tin, pero cu e competencia entre nan den tur categorianan ta uno fuerte. Tanto den landa, core bicicleta y core na pia e diferencia entre nan no ta uno grandi, pues tin bon bataya entre si. Si nos tuma e ehempel, den e categoria 8 –10 aña masculino, nos por ripara cu e tempo final di e prome y segundo lugar, esta Chester Hill y Axel Tromp ta menos cu 3 minut, mientras den e categoria masculino 11 – 13 aña, e cosnan ta mas sera ainda, e prome y segundo lugar esta Javier Hoek y Christiaan Arends ta solamente 6 seconde leu di otro, esaki ta nifica cu tanto den awa, como riba bicicleta y na pia nan ta cabez, cabez. Mester remarca tambe cu e hobencita Geraldine Da Silva ta haci bon papel, pero lamentablemente no tin competencia den su categoria, ban spera cu tin otro mucha muhernan cu por join Geraldine pronto den e deporte di triathlon, esaki sigur lo motive mas ainda. Esaki ta conta tambe pa e unico equipo di relevo kids kendenan ta Giovanna Tromp, Ricardo Arteta y Jeffry Giron. Nos tin e siguiente resultadonan di e Kids Triathlon di diasabra ultimo.



Triathlon Serie II
Fecha: 8 di maart 2008
Lugar: Piscina Olimpico
Ora: 4:30 p.m.
Breakdown Resultado pa categoria
Distancia: categoria te cu 13 aña ta: Landa 250 m - Bicicleta 8 km - Core na pia 2 km

	Infantil Femenino 11 - 13 aña				Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 250 m	Bicicleta 8 km	Core na pia 2 km
1	40	Geraldine Da Silva	5.17	25.16	39.27

	Infantil Masculino 8 - 10 aña				Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 250 m	Bicicleta 8 km	Core na pia 2 km
1	5	Chester Hill	5.30	27.28	37.36
2	41	Axel Tromp	8.18	28.07	41.29
3	49	Jair De Santiago	6.16	32.45	46.16
4	47	Daniel Arteta	6.29	33.05	48.54

	Infantil Masculino 11 - 13 aña				Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 250 m	Bicicleta 8 km	Core na pia 2 km
1	48	Javier Hoek	4.37	20.50	30.56
2	46	Christian Arends	4.38	21.03	31.02
3	44	Eugene Dirksz	5.23	23.20	34.59
4	43	Giandré Williams	5.15	24.53	35.45

	Relevo Kids				Tempo Final
	Start nr.	Nomber	Landa 250 m	Bicicleta 8 km	Core na pia 2 km
1	013	L- Giovanna Ttromp	7.15		
		B- Ricardo Arteta		31.18	
		C- Jeffry Giron			41.47



BON DIA Aruba

RCA y Britannia ta keda empata na uno den partido interesante

DAKOTA- Diabierna anochi e campeonato division di honor a continua ora e tricolornan di Solito esta RCA a enfrenta e muchanan Piedra Plat cu ta Britannia.

Un wega cu a ser transmiti pa Tele Aruba, pero asina mes e stadion tabata yena cu amantenan di futbol.

Den e prome buelta Britannia ta gana RCA, riba e tabla di posicion Britania ta comanda esaki mientras cu RCA ta na di cuater puesto.

Mester bisa cu ambos equipo ta bini di un victoria den nan ultimo encuentro contra di Caravel y Dakota, pues un wega hopi anticipa.

Prome tempo

Den e prome tempo nos por a mira cu den e minuutnan inicial un Britannia miho planta ariba tereno cu bon toke di bala, haciendo uso di henter e tereno, mientras cu e muchanan di RCA a cuminsa un tiki nervioso, purbando na ataka cu balanan largo.

Na di 8 minut Britannia ta haya e prome oportunidad ora cu Jonathan Lake ta cobra un bala dilanti gol, Carlos Geerman ta cabeza caminda portero v/d Biezen mester a pomp e bala saca afor.

Tres minut despues, e muchanan di RCA ta haya nan prome oportunidad ora cu Ale Aparicio ta duna Maurice Escalona un bon paso, e ultimo ta dal e bala den e portero Dania y den rebote e delantero di RCA, esta Juancho Santos ta scop esaki mucho poco poco ariba gol dunando e defensa di Britannia tur e chens di rechaza e bala.

Mester remarca cu esaki ta un di e cuater oportunidadnan morto cu Juancho Santos ta haya den e partido aki, caminda e no tabatin su anochi.

Mas y mas e wega ta sigui su curso e muchanan di Solito ta cuminsa na domina e wega por completo, nos por a mira cu e armado di Britannia esta Dedo Lake tabata ser bon marca pa Ale Aparicio, Dedo no tabata haya e espacio pa forma e wega ofensivo di Britannia.

Encambio RCA tabata haci bon uso di su lihereza cu Maurice, Moonchi Pimienta, Ale y Juancho Santos, mayoria biaha e equipo di RCA ta yega cu facilidad dilanti e porteria defendi pa Dania pero e delanteronan tabata falta efectividad, nan no por a hinca gol principalmente Juancho Santos, kende ta haci algun bon hugada demostrando un bon tecnica, pero sin mucho productividad pa ta un delantero cu ta score gol.

Na di 16 minut RCA ta bai ariba 1 – 0, ora cu den un e delantero Maurice Escalona den un combinacion un-dos cu Juancho Santos, ta los un tiro lastra fuertisimo cu su pia robez ariba gol, caminda e bala ta pasa portero Dania den e skina drechi, porcierto un tiro di 20 meter.

Despues di e gol e equipo di Britannia no por a sali for di defensa, caminda hopi paso malo ta ser hunga, un prome tempo cu a bay un tiki bruha pa e muchanan di Piedra Plat. Na di 22 minut, RCA na dos ocasion ta faya di amplia e marcado, tur dos biaha e delantero Santos no ta logra di hinca e bala den gol, prome e ta scop e bala den pia di portero Dania, despues e ta cabeza mucho poco poco den man di portero Dania.





Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6







RCA den e medio campo tabata haya otro bon caminda e tokenan di bala tabata lihe y sigur efectivo, nan delanteronan facilmente tabata haya e bala pa nan anota gol.

Casi den pito Jonathan Lake ta empata e partido na uno, pero ta mira su cabezaso dal den palo di gol, porcierto un bon hugada di Chando de Lange, kende cu un bunita movicion ta kita Sambo for di su curpa y ta lora e bala perfecto pa Jonathan. Asina tambe e prome tempo ta bai aden.

SEGUNDO TEMPO

Den e prome 10 minutnan di e segundo tempo, nos por a mira un wega cu hopi paso malo di ambos banda, un wega pura, entrega of miho bisa rifamento di bala na otro y sigur no mucho bunita pa mira, sigur no di dos equipo cu nos ta custumbra di mira bon wega.

Na di 9 minut RCA un biaha mas por medio di Juancho Santos ta haya e oportunidad pa amplia, pero Juancho despues di un bunita hugada ta scop e bala for di un distancia cortico, sin mucho forsa den man di portero Dania.

Un minut despues e alero drechi di Britannia, Germain Robert ta haya un bala regalo di e defensa di RCA, pero e tampoco no ta probecha y ta skop e bala halto y pafor.

Na di 25 minut, e hungado y alaves bolante clave di RCA esta Raymond Pimienta ta lesiona su mes na unda e mester a bandona e partido, aki ta caminda cu e wega ta boltea por completo sigur den e fase complementario, na unda cu Britannia a cuminsa na ataka mas.

Na di 31 minut Jonathan Lake, ta lora un bon bala dilanti gol, aki Germain den tres defensa di RCA ta scop e bala na banda.

Un minut despues Britannia ta empata e wega 1 - 1, ora cu Jonathan ta avansa mas cu 30 meter cu e bala y ta pasa esaki pa e alero de Lisle kende ta lora un bala lastra perfecto dilanti gol di RCA y aki Alejandro 'Chando' de Lange ta core drenta y sin mucho dificultad ta pone esaki cu canti pia tras di portero v/d Biezen.

Despues di e gol Britannia ta sigui pone presion buscando e gol di victoria, pero no ta logra anota y asina e wega ta termina den un empate na uno. Cu e empate aki, Britannia ta keda na prome luga, mirando cu diadomingo atardi e muchanan di Riverplate ta sorprende e otro puntyeronan di campeonato esta La Fama ganando nan cu e score minimo di 1 – 0.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e wega entre RCA y Britannia.

Misión de OEA visita frontera de Ecuador con Colombia



Una delegación de la Organización de Estados Americanos (OEA), encabezada por su secretario general, el chileno José Miguel Insulza (D), visita el campamento de las FARC bombardeado por Colombia en Ecuador, cerca de la frontera entre ambos países, el 10 de marzo de 2008. Foto:Pablo Cozzaglio/AFP

QUITO (AP) - El secretario de la OEA, José Miguel Insulza consideró "difícil" que una fuerza multinacional vigile la frontera colombo-ecuatoriana para que no se repitan sucesos como el del 1 de marzo y se mostró partidario de que los gobiernos normalicen sus relaciones sin intervención del organismo.

Insulza encabezó una misión que llegó hasta el sitio mismo donde estaba asentado el campamento de las FARC, en territorio ecuatoriano, que fue bombardeado el 1 de marzo por militares colombianos y que desencadenó una crisis diplomática regional.

Sobre la propuesta del presidente Rafael Correa, con quien la misión se reunió la víspera, de instalar una fuerza multinacional para vigilar la frontera, Insulza dijo que "si hay dificultades para los ejércitos que patrullan la zona, colombianos y ecuatorianos, yo veo difícil que puedan haber otros que lo vayan a hacer".En Colombia, el presidente Alvaro Uribe, consultado sobre una fuerza multinacional, señaló: "Yo no la descarto, no me niego a ello".

"Si eso es una solución, el gobierno no la descarta", agregó Uribe en declaraciones divulgadas por la televisora RCN.

La visita de la comisión de la Organización de los Estados Americanos (OEA) responde a una decisión del organismo de enviar una misión a Ecuador y Colombia para elaborar un informe que podría ser discutido el 17 de marzo, en la próxima reunión de cancilleres en Washington.

Insulza, de nacionalidad chilena, recibió documentos, vídeos y fotografías del gobierno ecuatoriano y en una rueda de prensa destacó que el informe que la comisión debe preparar "no va a ser un informe solamente 'in situ', ni va a ser solamente un informe sobre los hechos sino que va ser un informe, yo diría, más sobre los principios y sobre el derecho".

Destacó la necesidad de recalcar la importancia de "la inviolabilidad de la frontera" porque "eso tiene que ver con nuestra paz, con nuestra convivencia".

El secretario de la OEA y otros delegados del organismo llegaron hasta Angostura, 250 kilómetros al noreste de Quito y a dos kilómetros de la frontera con Colombia, acompañados de los ministros ecuatorianos de Seguridad, Gustavo Larrea, y de Defensa, Wellington Sandoval.

Ahí recibieron explicaciones de militares y autoridades y observaron lo que quedó del campamento que fue bombardeado. Constataron las "complejidades que tiene esa frontera" para ser vigilada, en referencia a una zona selvática, muy distante de sitios poblados.

La comisión estuvo en el lugar durante 45 minutos en tareas de inspección en medio de un fuerte dispositivo de seguridad, tanto por tierra como por aire. En el sector afectado por el bombardeo se pueden observar árboles de regular tamaño destrozados por las explosiones y cráteres de los bombardeos.

"Estamos asombrados del esfuerzo que ha hecho Ecuador" en materia de vigilancia, afirmó Insulza. "Entendemos los problemas que tiene y por eso no justificándose de manera alguna una invasión de territorio tampoco se podría siquiera explicar por el hecho de que Ecuador no ha colaborado", afirmó.

Acerca de la posibilidad de que la OEA impulse un proceso para que Colombia y Ecuador reanuden sus relaciones diplomáticas dijo que como en el caso de Colombia con Nicaragua y Venezuela "es mejor permitir que los gobiernos mismos vayan resolviendo el tema de la normalización de sus relaciones sin intervenir nosotros en eso".



El Secretario General de la OEA José Miguel Insulza (I) se reúne con el presidente de Ecuador Rafael Correa en el palacio presidencial de Carondolet en Quito el 9 de marzo de 2008. Foto:PABLO COZZAGLIO/AFP

Senadora viaja a Colombia con pruebas de vida de uniformados rehenes de las FARC

CARACAS, Venezuela (EFE)- La senadora colombiana Piedad Córdoba anunció ayer en Caracas que llevará personalmente a su país las pruebas de vida de nueve de los diez militares y policías en poder de las FARC que le fueron entregadas al Gobierno de Venezuela.

Estas corresponden al capitán del Ejército de Colombia Edgar Duarte Valero, el teniente Elqui Hernández Rivas, el sargento de la Policía Nacional Luis Alberto Eraso Maya y el intendente Álvaro Moreno.

Asimismo, al cabo segundo José Martínez Estrada, el soldado William Giovanni Domínguez Castro, los patrulleros de la Policía Nacional Juan Fernando Galicio Uribe, Walter José Lozano Guarniso y Alexis Torres Zapata y el cabo Pablo Emilio Moncayo Cabrera.

Las pruebas de que este último secuestrado vive, Córdoba se las entregó ayer a Gustavo Moncayo, padre del militar, en la misma rueda de prensa en la que anunció que viajaría a Bogotá para hacer lo propio con las familias de los otro nueve restantes.

La senadora añadió que posteriormente viajará a Estados Unidos y varios países latinoamericanos y europeos "para insistir en la necesidad de que se cree un grupo de países amigos" que interceda ante las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Gobierno del presidente colombiano, Álvaro Uribe, para concretar un canje de secuestrados por guerrilleros presos.

Asimismo, para "humanizar la guerra" y acordar "un mínimo de ética", entre ella la renuncia al secuestro como arma política y otras medidas que, en definitiva, permitan abrir paso a un proceso de paz en Colombia, para lo cual, remarcó, existe "un buen clima".



La senadora colombiana Piedad Córdoba es vista a su llegada a la XX Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Grupo de Río, el pasado 7 de marzo.

El ministro venezolano del Interior, Ramón Rodríguez Chacín, mostró el viernes pasado varios videos, que precisó recibió de las FARC el jueves, pero que fueron grabados en 2007 e inicios de este año, en los cuales los rehenes aparecen en aparente buen estado de salud.

Los videos fueron editados, porque además de que todos agradecen en ellos a Chávez, a otros gobernantes y a la senadora Córdoba por sus gestiones en busca de la concreción de ese canje y de un acuerdo de paz, contienen mensajes privados y personales a sus familias, informó Rodríguez.

El ministro venezolano interpretó que, con estas pruebas, las FARC buscan, precisamente, "poner de su parte" para avanzar en la concreción del canje y en las negociaciones de paz definitiva.

Ecuador y Chile firma alianza estratégica

SANTIAGO DE CHILE (AP) - El presidente ecuatoriano Rafael Correa ratificó el lunes la vigencia de los acuerdos de límites marítimos en el Pacífico Sur, firmados también por Perú que ahora los desconoce en su frontera con Chile.

Correa, quien realiza una visita oficial de dos días a este país, firmó con su anfitriona la presidenta Michelle Bachelet un acuerdo de asociación estratégica. En una declaración conjunta, los dos presidentes "destacaron la plena coincidencia respecto de la vigencia, alcances y contenidos de los Tratados del Sistema del Pacífico Sur y expresaron su satisfacción por los logros derivados de los mismos" La declaración agrega que Bachelet y Correa "confirmaron, asimismo, su visión común frente a temas vinculados con el Derecho del Mar y su amplia cooperación en materia de asuntos marítimos".

+++

Perú: Incautan más de una tonelada de droga

LIMA (AP) - La policía incautó el fin de semana una tonelada y media de clorhidrato de cocaína a una banda internacional de narcotraficantes conformada por peruanos y ecuatorianos, e informó que en lo que va del año se han incautado más de cinco toneladas de droga. "La droga ha sido incautada a una organización internacional que pretendió sacar del Perú esta droga hacia otros continentes", manifestó el ministro del Interior Luis Alva Castro durante la presentación del decomiso realizada el lunes en el departamento de Lambayeque, a unos 670 kilómetros al noroeste de Lima.

La droga fue incautada el viernes en la playa Cabeza de Toro, provincia de Chepén, en Lambayeque, y quedaron detenidos seis peruanos y cuatro mujeres ecuatorianas.

Narcotraficante solicitado por EEUU sería juzgado en Venezuela

CARACAS (AP) - Uno de los presuntos narcotraficantes más buscados en Estados Unidos fue capturado en Venezuela y debería ser procesado en este país, declaró el lunes el ministro de Relaciones Interiores, Ramón Rodríguez Chacín. El funcionario afirmó que el colombiano Armando González Apushana, quien fue capturado el pasado sábado en una finca del estado occidental del Zulia, "debe ser juzgado en Venezuela".

González Apushana, de 48 años, está solicitado por la Policía Internacional (Interpol) por delitos de narcotráfico, y Estados Unidos había ofrecido una recompensa de cinco millones de dólares por él.

Rodríguez Chacín expresó en conferencia de prensa que a pesar de que González Apushana tiene una solicitud de "código rojo" de la Interpol, dio instrucciones para que se investigue si cometió delitos en el país para juzgarlo en territorio venezolano.

"Tengo la presunción que ese señor (González Apushana) ha cometido delitos en Venezuela" dijo el ministro al referir que presume que el detenido habría incurrido en "porte ilícito de armas" y "legitimación de capitales".

Acotó que según las pesquisas preliminares el presunto narcotraficante "estaba establecido" en Venezuela, y habría adquirido propiedades, pero no ofreció detalles.

El ministro informó que González Apushana tiene nacionalidad colombiana, pero que están investigando si obtuvo también la nacionalidad venezolana. Los medios locales identificaron al detenido como Hermágoras González Polanco, pero el ministro precisó que según los registro de Colombia responde al nombre de Armando González Apushana.

Al ser preguntado sobre una denuncia que realizó la revista colombiana Semana en cuanto a que esa persona tendría permisos de porte de armas de la policía política y la Guardia Nacional, el ministro sólo indicó que investigarán la información y la verificarán en los archivos del esos organismos.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
BMW 735i 1999
Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer
Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic, Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco
Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
KIA Pregio Diesel Van 12 persona. Pa mas informacion yama Tel: 567-2115

TA BENDE
Nissan Pick-up Dbl. cab'00 Pa masinformacion
Tel: 563-1832

TA BENDE
Toyota Yaris '02 Std, den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 593-3877

TA BENDE
Starlet '84, std sin airco cu mc-rim, geleur ta core Afl. 2.000,=
Tel: 965-5275

TA BENDE
1 Nissan Maxima'95
prijs Afl. 4.500,= Tel: 584-3643

TA BENDE
Un Suzuki Balleno pa parts '96 Afl. 600,= Tel: 567-7007

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 aña 2000, color burgandy, Diesel, A/C, 12 pasahero. Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco
Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc.
Tel: 741-3753

FOR SALE
Ford Taurus SES '01 V6, 4drs. CD Leather, Sunroof, Alarm, color Spruce Green, low milage, Excellent condition.
Tel: 743-5665

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,=
Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Un Dodge Caravan '94 pa piesa motor bon, Afl. 1000,= Mester tow si. Tel: 560-7053

TA BENDE
Toyota Prado Landcruiser '03 Diesel automatic, Full equyiped Afl. 32.000,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300, '00 color burgundy, Diesel A/C, 12 pasahero. Pa mas informacion yama Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Un bunita set di camber Kng size 2x2m rustico. Prijs nobo riba Afl. 6.000,= awor Afl. 3.250,= Tambe un Auping Queensize pa Afl. 950,= Tel: 568-5866 / 586-6099

TA BENDE
Un Turbo cu Maniful completo y Inter-cooler pa motor 4-E.
Tel: 566-9990

TA BENDE
Un Car stereo/CD pa auto + speaker pa porta 220Watt + 1 par di 440 Watts pa Afl. 500,=
Tel: 568-1749

TA BENDE
Airco split unit 9000BTU (110 V) Pa mas informacion yama
Tel: 562-1734

TA BENDE
Woonhuis te Santa Cruz, bouwjaar 2000. Opp. woning 157m2, 660m2 eigendomsgrond. 4sl. kamers, grote woonkamer + open keuken. Tel: 749-8114

TA BENDE
Un cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, sala comedor, cushina Afl. 168.000,=
Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Bunita cas na Playa cerca di Nissan Topcar, 3 camber 1 baño, sala, comedor, cushina cu washok, full cura cu matanan bunita. Afl. 235.000,=
Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
8 tire nobo, 14 white whole, 1porta colonial nobo bon prijs, 1 set hekwerk 6 pida, 1 set drumset Afl. 650,= zeem segunda mano, 1 freezer chiquito, 1 tent chiquito, 4 biem 6m. Tel: 594-8842

TA BENDE
Un computer cu su flat screen preto LG, Windows XP. Prijs Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Hotdog roller grill manera esnan di Valero Station.
Tel: 567-7007

TA BENDE
Complete inventory souvenir shop cu furniture di palo fini. Paña y acesorios pa hende muher. Tel: 749-2729

TA BENDE
4 Tire y riem original di S-10 pick-up Tel: 592-1805

TA BENDE
Set di sala rotan, Bamboo y stoel pa bar. Pa mas informacion yama Tel: 747-0165 / 569-4416

TA BENDE
Un freezer grandi upright den bon condicion pa Afl. 500,= Pa mas informacion yama Tel: 593-6471 / 562-2589

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment compl. muebla pa Afl. 700,= + Afl. 300,= deposito na San Nicolas
Tel: 561-1314 / 584-3229

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Tel: 736-2410

TA HUUR
Dos Apartment na Rooi Bosal #53-B Santa Cruz
Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
Un apartment pa pareha of 1 persona femenima. ta inclui awa y coriente. Tel: 587-6214

TA HUUR
Apartment chiquito, kamber, baño, cushina Afl. 450,=
Tel: 564-2718

TA HUUR
Un studio apartment Afl. 700,= p/l muebla. San Nicolas, Stove, TV, Wash-Machine, Frigidaire
Tel: 584-3229 / 562-1314

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
1 Apartment grandi na Manserat Noord 1 camber, 1 baño, furnished of semi muebla Afl. 900,=/+ 1 luna deposito.
Tel: 563-5102 / 594-4851

TA HUUR
Un camber na Playa pa 1 persona, ta inclui awa y coriente, cable, airco. Tel: 742-5173 / 560-6205

TA HUUR
Un apartment na Mabon, 2 camber, 1 baño no ta muebla, awa, coriente, cable Afl. 900,= p/l. + 1 luna deposito.
Tel: 594-2404

TA HUUR
Un cas Santa Cruz 2 camber, 1 baño full muebla Afl. 1.700,=p/l. Coriente, awa, cable apart. Pa mas informacion
Tel: 567-4259

TA HUUR
Studio Apartment full muebla na San Nicolas Afl. 700,=p/l. inclui gas & cable. Pa mas informacion
Tel: 584-3229 / 562-131

TA HUUR
Un Studio apartment full muebla, cu awa, coriente, internet y cable inclui. Cla pa drenta na Seroe Pita. Pa mas informacion yama
Tel: 567-6529

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo.
Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segunda mano. Tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta.
Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama
Tel: 563-7803

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona respnasabel y serio pa comparti den un cas
Tel: 561-0721

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Tel: 747-0070

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible.
Tel: 733-8700



TA BENDE

Beach Volleyball net completo. Cu su palonan, stacanan den su saco. Easy pa arma, great pa temporada di Campamento of un dia na lama.
Prijs ta Afl. 400,=



Tel: 594-9990

Segun ONU: "Menos cu 5% di poblacion mundial ta adicto na droganan ilegal"

NEW YORK – Esaki a wordo revela dor di comision di Droga di e organizacion, cu a reuni na Viena pa revisa e politica contra droga den e ultimo 10 añanan.

Director di Oficina di Naciones Uni contra Droga y Delito (ONUDD), e italiano Antonio Maria Costa, a bisa den conferencia di prensa cu e problema di droga "a wordo wanta, pero no resolvi, mirando e porcentahe".

Na 1998, ONU a lanza na New York un strategia pa "elimina o reduci significativamente e cultivo ilegal di blachi di coca, cannabis y pildonan di drumi pa 2008".

Segun Costa, e obhetivonan inicial no a keda cumpli, aunke cu e adictonan na e droganan ilegal ta representa menos cu 5% di e poblacion mundial, un cifra cinco of seis bes inferior na e adictonan na tabaco of alcohol.

Costa a remarca cu e personanan cu ta usa droga duro, esun cu ta causa mas daño na salud, ta situa rond di 25 miyon persona, o sea 0,5 porciento di e poblacion mundial.

Mas o menos 200.000 persona ta muri anualmente victima di drogadiccion, un decimo parto di e mortonan debi na alcoholismo y binti biaha menos cu e mortonan causa pa tabakco.

Vice Secretario di ONU a reconoce cu ta existi un problema di imagen den e lucha contra droganan.

"Ta existi poco recurso pa tratamentonan di prevencion y rehabilitacion, hopi ta ser dedica na erradicación di e cultivonan (ilícito) y poco na eradicacion di pobreza", el a splica.

Tambe el a critica e proposicion di legaliza e droganan como medida pa caba cu e problema: "E droganan no ta peligroso pasobra nan ta ilegal; nan ta ilegal pasobra nan ta peligroso," el a bisa.

E propio datonan di Naciones Uni a mustra cu no a logra e obhetivonan proponi dies aña pasa na New York.

E produccion di canabis a stabiliza den e ultimo dies añanan, pero a aumento e concentracion di tetrahidrocannabinol (THC), e principio activo di e mata.

Cinco soldat Mericano mata den atake suicida na Bagdad



Soldatnan Mericano ta patruya un area na Plaza al-Tahrir na Bagdad caminda cinco soldat Mericano a wordo mata.

BAGHDAD (AFP) – Cinco soldat Mericano a wordo mata y tres herida den un atake suicida den centro di e capital Iraki ayera, den e atake mas mortal riba trupanan Mericano den dos luna, asina Ehercito Mericano a duna di conoce.

"Cinco soldat Mericano a wordo mata ayera ora cu nan patruya a wordo ataca pa un atacante suicida. Tres soldat Mericano y un traductor Iraki a keda herida tambe," asina vocero di ehercito Teniente Michael Street a bisa.

Un declaracion apart di ehercito Mericano a bisa cu un di e cinco soldatnan a muri di lesionnan ricibi di e atake cu a sosode rond di 3'or di atardi.

E mas ultimo fatalidad ta trece e cantidad di morto di soldatnan mericano, desde maart 2003, na 3980, segun un conteo di AFP.

Un oficial di seguridad Iraki a bisa cu dos civil tambe a wordo mata den e atake, y 15 otro herida y mas o menos seis tienda sufri daño. Segun un testigo "Un terorista bisti cu un jacket di explosivo a explota su mes contra un patruya Mericano," vocero di ehercito Iraki a duna di conoce.

Testigonan ta bisa cu un convoy di cinco of seis vehiculo militar a para dilanti di e edificio Al-Jadarji den distrito Mansur y un grupo di soldat a cana bai na e edificio otro banda di caminda pa cumpra paña di un tienda yama Al-Anaka.

Despues di 10 minuut, e hombernan a bandona e tienda y e atacante a ataca. Tin testigo a bisa cu e homber tabata bisti den trahe y dashi.

Gobernador di NY involucra den prostitucion

NEW YORJK – Gobernador Eliot Spitzer, acusa den prensa di ta involucra den prostitucion, a ofrece disculpa na su famia y publico ayera durante un conferencia di prensa. E no a duna mas detaye riba su supuesto participacion den e red en cuestion.
Cu su casa banda di dje, Spitzer a bisa periodistanan cu el a actua "dun informa cu ta viola su obligacionnan pa cu su famia."
"Mi a decepciona y mi no tabata na e nivel di standard cu ta wordo spera di mi," el a afirma. "Awor mi tin cu dedica un poco tempo pa recupera e confianza di mi famia."
Un funcionario policial a bisa The Associated Press cu e pruebanan di e caso ta di un grabacion secreto federal haya por medio di intervencionnan telefonico.
E funcionario a bisa cu Spitzer ta wordo identifica como "Cliente 9" den papelnan di Corte, y cu e grabacion ta forma parti di un investigacion cuminsa den e ultimo lunanan. E fuente a bisa cu e Gobernador di New York a topa luna pasa cu por lo menos un muher den un hotel na Washington. E funcionario policial a papia basta cu no menciona su nomber ya cu e investigacion ta andando.



Gobernador di New York Elliot Spitzer, banda di su casa Silda, ta aparece den un conferencia di prensa ayera 10 di maart na New York.

The New York Times a raporta ayera cu Spitzer a bisa autoridadnan halto di Gobierno cu e ta vincula cu prostitucion. E articulo a cita un funcionario gubernamental kende a pidi pa e keda anonimo.
Cuatro persona supuestamente involucra cu un red pa ehecutivonan halto yama Emperors Club VIP a keda deteni siman pasa.

Imelda Marcos absolvi di acusacionnan di malversacion

MANILA (AP) - Un tribunal di Manila ayera a exonera Imelda Marcos di acusacionnan di malversacionnan di a transferi ilegalmente placa pafo di e pais durante e dictadura di su casa Ferdinand Marcos.
E decisión di Huez Silvino Pampilo Jr. di Tribunal Regional di Manila a sugeri despues di un huicio di 17 aña riba e caso relaciona cu casi 863 miyon dollar scondi den cuentanan bancario na Suiza.
Pampilo a bisa cu e testigonan yama dor di Fiscalia no tabata relevante pa e caso y cu nunca a comproba inequívocamente su culpabilidad.
Imelda Marcos y dos socio a wordo acusa di habri ilegalmente 11 cuenta na Suiza usando e nombernan di 10 fundacion vincula cu famia Marcos, pa asina sconde placa Haya di corupcion, asina Pampilo a bisa den entrevista telefonico.
E placa a wordo embarga pa estado y ta bou wowo vigilante di Banco Nacional di Filipinas.
Pampilo a bisa cu e entrada di e fondonan ey ta wordo maneha pa un corte anticorrupción na Sandiganbayan.

Imelda Marcos, di 79 aña, tabata notorio pa su coleccion amplio di zapato y tiara cu el a laga atras na 1986 ora cu Ferdinand Marcos a wordo derotca y nan mester a huy di e pais.
Imelda Marcos, kende despues a bolbe y postula su mes pa Presidente na 1998, a wordo acusa varios biaha di casonan di corupcion debi na mil miyon dollar supuestamente acumula dor di dje y su famia durante e 20 añanan di dictador di su casa.
E pareha a rechaza tur e acusacionnan. Ferdinand Marcos a muri na Hawai na 1989.



Imelda Marcos

Esaki ta e campamento di FARC na Ecuador



ECUADOR – Un bista aereo di ex campamento di Forza Armada Revolucionario di Colombiano (FARC) na e limite di frontera di Ecuador cu Colombia.
Esaki ta e campamento caminda un lider rebelde di FARC Raul Reyes, a wordo mata dia 1 di maart hunto cu otro 20 rebelde mas, na momento cu forzanan militar Colombiano a pasa nan frontera causando un crisis diplomatico.

China ta cambia normanan pa cu pena di morto

Pekín, China – E lucha contra corupcion lo keda intensifica den 2008 pues e situacion ta grave, asina Fiscal General Jia Chungwang a bisa dilanti Asamblea Nacional Popular (ANP, Legislativo) y presidente di Tribunal Supremo, Xiao Yang, kende a anuncia e caida di penanan di morto na 2007, sin duna cifra.
Ambos responsable a enfatiza cu den 2008 e esfuersonan lo concentra den prevencion y investigacion di e casonan mas grave di corupcion (esun di funcionarionan di nivel halto, mas cantidad di placa) y cu e pena di morto lo wordo aplica di forma "corecto" y den "e crimennan extremadamente grave".
Fiscal Jia a expone na esnan presente den e Asamblea cu 35 funcionario di nivel ministerial of provincial, 930 di nivel municipal y casi 14.000 di condado a wordo investiga den e ultimo cinco añanan pa delitonan di corupcion grave, chantahe y apropiacion indebido di fondonan publico.
Jia a agrega cu 117.000 funcionario a wordo haya culpabel di ta implica den 180.000 caso di delitonan menor, un aumento di 30.7% den e ultimo lustro.
"Aunke e mecanismo anticorrupción cu nos ta poniendo den funcionamento a haci un bon papel pa controla e aumento y extension di e crimennan ey, e situacion general ta preocupante," Mu Ping, diputado y fiscal hefe di Peking a duna di conoce dilanti ANP.
Mu a revela cu mayoria di e casonan di corupcion na Pekin ta relaciona cu labamento di placa, cu a yega na un nivel historico den e ultimo tres añanan.
Den su informe den e sesion plenario dia di apertura dia 5 ultimo di ANP, Prome Minister Chines Wen Jiabao, a bisa cu "nos lo dedica mas esfuerso pa combati corupcio y anima integridad".
Fiscalia a destaca dialuna cu desde 2003 te cu 2007, a emiti mas cu 4.2 miyon di orden di detencion, y 4.6 miyon di persona a wordo hiba dilanti husticia, loke ta un aumento di 20.5% y 32.8 porciento, respectivamente, en comparacion cu e lustro anterior.
Tambe a wordo deteni 4.547 fugitivo cu a causa gran perdida economico y 12900 funcionario gubernamental a wordo persigui pa sconde delitonan grave.
Sinembargo, e cifra di sospechosonan cu a keda den custodia prolonga a keda reduci na 85 na 2007 desde 25.000 na 2003.
Pa loke ta pena di morto, Presidente di Tribunal Supremio a referi na un caida den e tipo di e condena aki na 2007, sin duna cifra.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sra. Martha Janeth v/d Linden Guzman Ramirez

mihor conoci como "Janeth"
*30/1/1967 +8/3/2008

Na nomber di su esposo: Abisai v/d Linden

Su yiunan:
Gina Aldana
Jessica Croes
Rudjenira Croes
Abisai v/d Linden
Felix v/d Linden
Mama: Ana Sixta Ramirez
Ruman: Diana Guzman Ramirez
Padrasto: Carlos Barera
Suegro y Suegra: Gregorio y Betty v/d Linden
Swa y Cuñanan: Ivan y Marayka v/d Linden y yiunan
Emy v/d Linden y yiunan
Patricio y Maria Elena v/d Linden y yiunan
Mical v/d Linden y yiunan
Amiganan:
Joanna, Esperanza, Paula, Chita Jansen, Denise, Francine, Chita, Shohaira da Silva y Ineke
Amigonan:
Carlos Maduro y famia
Fracisco Cortez
Sobrino y Subrinan, primo y primanan, comer y compernan Demas famia: v/d Linden, Guzman, Ramirez, Croes, Aldana, Wever, Kock, Cornes, Ras, maduro, Dorothal, Rietwijk, da Silva, Borrebach, Vrolijk, Tromp, Peterson, Boekhoudt y Werleman.

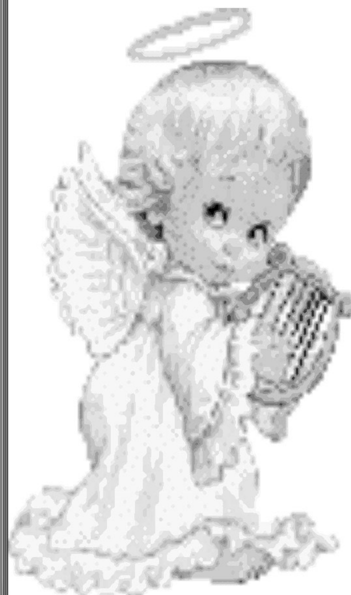
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 11 di Maart pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal di "Jannette" lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa Cristo Rey na Brazil.
Adres pa condolencia: Caya Bohi # 9
Dia 10i Maart di: 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia durante nos tristeza.
Enbes di flor of krans nos lo aprecia un donashon pa un bon causa, lo bai tin un box den misa.
Bistir: Colornan alegre





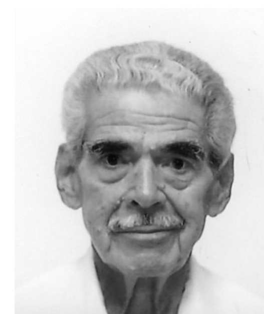
Grupo Carsimatica
"Cristo ta Amor"
ta invita tur grupo Carimatica y tur gruponan di oracion diltur parokia pa asisti na un Santo Sacrificio di misa carismatica Diamars 19 di Februari 2008 pa 7'or di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki en coneccion cu e di 7 aniversario di Grupo "Cristo ta Amor" Laga nos drenta su portanan cu gradicimento. Drenta su tempel cu cantica di Alabansa, Glorific'e, Bendiciona su nomber Salmo 100:4





Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forza Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso tristesa nos kier anuncia fayecemento di nos ser keri:



Dominico Dirksz

Mihor conoci como: "Mimi"
*7/8/1927 +7/3/08

Na nomber di su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, amigonan, bisiñanan y demas famia y conocirnan na Aruba, Curacao, St. Croix, Hulanda, Puerto Rico y USA.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 11 di Maart pa 4'or di atardi na Ad Patres funeral home San Nicolaas y despúes saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal di "Mimi" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Ad Patres funeral home na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home
Dialuna 10 di Maart di 7'or pa 9'or di anochi.



Invocacion a San Miguel Arcangel



San miguel Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas. AMEN.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:

Victoria Hilda Heyliger-Adamus

Better known as: "Hilda of Mami"

Date and place of funeral will be announced later
Address for condolences: Ad Patres funeral home, San Nicolaas
Tuesday March 11th, 2008
From: 7PM to 9PM


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel
para anunciar el misterio de tu
Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)

De Universiteit van Aruba maakt bekend dat in zijn woonplaats Almelo is overleden:



Berend Sipkema

Van 1992 tot 1996 decaan van de FEF

De heer Sipkema heeft als oprichtingsdecaan van de FEF een zeer grote bijdrage geleverd aan de groei van de Universiteit van Aruba.
Wij wensen zijn vrouw, kinderen en kleinkinderen veel sterkte.

Namens de universitaire gemeenschap:

J.R. Figaroa-Semeleer MA, voorzitter van het College van Curatoren
dr. L.A. Emerencia, rector
drs. S.J.A. Schaafsma, decaan FEF

Adres van de familieSipkema:
Hanzelaan 94
7607 NX Almelo



Invitacion

Pa medio di esaki nos kier invita famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nos defunto stima:

Gustavus "Guus" Tromp

Diamars dia 11 di Maart pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista, Noord.

Na nomber di su esposa y yiunan

Anuncio pa corant pa Diamars 11/3/08
"For since by man came death,
by man came also the resurrection
of the dead.
For as in Adam all die, even so
in Christ shall be made alive.
But every man in his own order:
Christ the firstfruits; afterward
they that are Christ's at his coming".
Corinthians 15: 21,22, 23.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Lucita Vrolijk-Sprott

Better known as: "Uchie"

Left to mourn are her:
Husband: Isidor Ismael Vrolijk

Children: Bernice Sprott
Sylvia van der Horst & family
Murley Spanner & family
Loving niece: Sandra Berkhoudt-Fraser & family

Families: Sprott, Vrolijk, Fraser, Spanner, Walle, Hillman, Rogers, Dupersoy, Hodge, Illidge, Samson, Robinson, van Heyningen, van Putten, Courtar, Martina.

The funeral will take place on Friday March 14th, at 4pm in the Saint Theresita Church in San Nicolaas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolaas.
The body of the late "Lucita" will be laid out from 2pm to 9pm in the Saint Theresita church in San Nicolaas.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Nota di Pesame


Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Cu profundo pena Hunta di Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta anuncia fayecimento di:

Patricia Marie Boekhoudt-Bislip

Na bida, Dietista na nos instituto.

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea su esposo Ronnie, su señora mama Carmen, tur su rumannan, demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Ta ricibi bishita di condolencia dialuna dia 10 y diamars dia 11 di maart di 7'or te 9'or di anochi na Catashi # 8

Entiero ta tuma lugar diahuebs 13 di maart pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Victory Outreach, Wilhelminastraat # 39

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno



SETAR N.V. ta participa fayecimento di

Sra. Carmen Tromp - Carrasquero

Mama di nos coleganan;

Sibilina Tromp – trahando na Call Center

Evelinda Tromp – trahando den Inkoop Logistiek

Acto di entiero ta tuma lugar

diaranson 12 di maart 2008.

Restonan mortal di sra. Carmen ta reposa

for di 2'or di atardi

den Misa Santa Anna na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende profundo

condolencia na su esposo, na Sibilina y famia, na Evelinda y famia,

demas rumannan y nan respectiva famia.

Dedica na mi wela Stima Petra



Mama grandi mi wela stima.
Ainda mi por kere cu ba bai laga nos.
Recuerdonan bunita cu mi tin lo keda pa semper den mi curason.
Consehonan cu semper bo a duna mi lo mi zorg pa cumpli cu nan.
Semper den mi curason Mama Grandi lo keda graba.
Mama Grandi semper mi a stima Bo y lo mi keda stima Bo.
Drumi dushi den brasa di Señor.

Di bo nieta cu stima bo pa semper Joandra (Joa)
y esposo Rigoberto V/D Linde.
y bi bo bisanietonan cu tambe ta stima Bo Alejandra
y Aishley Kransen.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe haya forsa.
Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios.
Y agradecido pa tur locual e la nifica y hasi pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Basilia Koolman

Miho conoci como Lica of Moe
Na e bunita edad di 100 anja
*14/6/1907 †9/3/2008

Na nomber di su yiunan:
Sra. Vda. Angelica Danjo y yiunan
Jacobo y Lucila Koolman y yiunan
Theodor y Annie Koolman y yiunan
Sra. Vda. Cecilia Everon y yiunan
Leoncio Koolman y yiunan
Sra. Vda. Anna Maria Tromp y yiunan
Lucia y Jan Smit
Griselda Croes y yiunan y Ricardo Toppenberg
Yiunan di criansa: Athanasia Koolman y yiunan (Aruba y Corsow)
Flavia y Angel Bermudez y yiunan na Corsow
Su cuña: Sra. Vda. Gregoria Koolman y yiunan
Su 35 nieta- y nietonan, 77 bisanietonan, 22 tataranietonan.
Su subrina y subrinonan, su ihanan
Bisinja y conocirnan y demas famia :
Koolman, Danjo, Curiel, Kock, Mathilda, Everon, Tromp, Smit, Erasmus, Thiel, Croeze, Caster, Bermudez. Dorotaal, Albertsz, Angela, Gomez, Croes, Loopstok, Solognier, Caster, Loefstop, Raposo y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon 12 di Maart 2008 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.
For di 2.or di atardi e resto mortal lo reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Maria Maai 28 di 7-9or pm

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia durante nos tristeza.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Moeder, rust nu maar uit in vrede
na al uw zorgen aan ons besteed.
U heeft uw taak méér dan volbracht.

Op 6 maart 2008 is van ons heengegaan, Onze liefhebbende moeder, grootmoeder, zus en tante:



Mevr. Delia Henny Mohamed-Lim-A-Po

· 19 december 1931 - + 6 maart 2008

Weduwe van Mr. Ernst J.E. Mohamed
Namens haar:
Kinderen:
Maarten O'Niel en partner Dagmar v.Eijk
Ernst Mohamed en echtgenote Lisette Adonis
Ronald Mohamed
Peter Mohamed en partner Isabella Urrutia-Flores
Walter Mohamed en echtgenote
Ans v.Santen
Arnold Mohamed en echtgenote Mirangela Arends

Kleinkinderen: Niels, Nikki, Tim, Justin, Kaydee, Yerick,Larisa,Timothy, David Lee, Joey

Broers en zusters:
Augusta Trott in Suriname
Viola Lim-A-Po in Suriname
Eveline Lim-A-Po in Nederland
Leonard Marques in V.S.
Rudolph Lim –A-Po in Brazilie
Orlando Lim-A-Po in Costa Rica

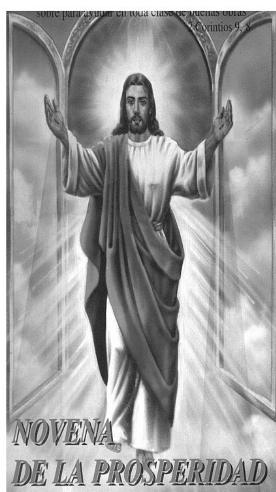
Overige familieleden en vrienden: Mohamed, Lim-A-Po, Trott, Marques, Bruining, Altman, Adonis, v, Eijk, Flanegin, Arends, Urrutia-Flores, Stadwijk, Sjiem Fat, O'Neil, Broomans, St. Jago, de Boer, Duzong, Leeuwe, Hahn, Palk, Ridderstap, Pourier, de Keyzer.

De begrafenis vindt plaats op donderdag 13 maart 2008.
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren van 2 tot 4 uur 's middags in de Sint Franciscus Kerk te Oranjestad waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Protestantse Begraafplaats aan de Caya Ernesto Petronia te Oranjestad.

In plaats van bloemen of kransen zou een donatie voor " Stichting Alzheimer " op prijs worden gesteld, waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Condoleance adres: Pos Abao 32-T
Dinsdag, 11 maart 2007
van 7 tot 9 uur 's avonds



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.



AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Señor a compaña mi cada momento di mi bida.
Durante mi enfermedad el a refugia mi den su brasa.

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento di:



Señora Vda. Petra Verona Growell Gamarra

Miho conoci como "Jonca"
Na edad di 71 aña

Na nomber di su yiunan:
Ernesto (Dino) y Doortje Growell-Heronimo
Leo y Hafida Growell- Aithamet
Glenda y Lindo Angel – Growell
Sandra y Cerilio Koolman- Growell

Nieto y nietanan :
Francis
Bryan, Chayma y Jasmina
Rafi
Joandra y esposo Rigoberto v/d Linden y famia
Jeanine y esposo Lee-Roy Wong-Fap y famia
Dianne y esposo David Angel y famia
Nieta mas chikito:
Daniela Brete y su mama Omira Brete
Manera su nieto y nieta:
Ryan Lopez y famia
Aysheline Lopez

Su bisanieto y bisanietanan

Su rumannan:
Angelica y Leonardo Orman- Gamarra
Felipe y Ina Gamarra- Laclé
Maria Gamarra
Martin Gamarra
Jose y Frida Gamarra- Geerman
Miguel y Chepita Gamarra – Wolff
Margo Gamarra y famia
Su sobrino y subrinan mas cerca :
Efe Orman y famia
Ludwina Ras- Orman y famia
Richard Orman y famia
Frenk Orman
Coby Gamarra y yiunan
Soraya Lopez-Gamarra y famia
Rigio Gamarra y yiunan
Sherlyn Gamarra y famia
Joy Gamarra y esposa
Rivelino Gamarra y amiga

Su demas sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, su primo y primanan, su tanta y omo, ihanan, comer y compernan, amigo y amiganan y bisiñanan.

Y demas famia: Growell, Gamarra, Heronimo, Aithamet, Angel, Koolman, Britten, van der Linden,Wong-Fat, Kransen, Orman, Laclé, Geerman, Wolff, Henriquez, Lopez, Ras, Luna, Vasquez, Rodriquez, Dania, van der Biezen, Goeloe, Tromp, Briesen, Marcanoy Wong-Fap

Disculpa si pa un o otro motibo nos por a lubida un o otro famia den nos dolor.

E acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Macuarima # 111-A

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



sra.vda. Cleopa Franken-Figaroa
mihor conoci como: "Jeje" of "Machi"
8 juni 1920 - 6 maart 2008

Na nomber di su:

yiunan: Elizabeth "Betty" y Jozef Schnetzer
Fabiana "Fabia" y Edwin Kock
Josefina "Fina" Franken
Antonio "Tony" y Glays Franken
Juan Franken

nieto y nietanan:
Martin, Eric, Aaron, Miljenka, Alexander, Eldrick, Fabienne, Erwin

bisanieto y bisanietanan:
Milayka, Jacob, Kaleb, Jackselaine

rumannan:
sra.vda. Catharina Kelly
sra.vda. Juliana Kelly

cuña: Leoncita Franken na Hulanda

amigo y amiganan di cas:
Martin, Thea, Jane, Chita, Sheila, Aura

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Franken, Figaroa, Schnetzer, Kock, Arends, Kelly, Wolff, Tromp, Ridderstap, Ridderstaat, Semeleer, Wester, Ortega, Everon, Croes, Gei, Bovens, Boelhouwers, Molenbrugge, Mayer, Leest, Aponte y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars mainta, 11 di maart 2008, pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Cleopa lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Washington 60
Diasabra 8 y diadomingo 9 di maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

REZO DE LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA



Usando una camándula del Rosario empezamos con:

El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>

Al comenzar cada década decimos:

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.

En cada cuenta pequeña decimos:

Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:

Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.



Mi anshanan a calma den mi.
Mi curazon a bira tur trankil.
Manera un juchi cu a caba di bebe,
I ta drumi den skochi di su mama
Mi alma ta den mi.
Ps. 131 :2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Aura Mayra Etienne Susebeek-Henriquez
Mihor conoci como: "Mayra" of "Tante Mayra
4 februari 1965 † 7 maart 2008



Na nomber di su:

esposo: Dinand Susebeek

yiunan: Samil-Stephen y Quilainne

mama: Aura Jansen

tata: † Duky Henriquez

compañenan den tur momento:
Fanny Nule, Mayra Marval,
Daphne Pieters, Ana Maria Salazar

rumannan:
Edgardo "Eddy" y Xiomara Dirksz-Braafhart y famia
Tanja Henriquez y Ivan Tromp
Melissa Esther y Victor Arrieta-Henriquez y famia
Douglas Henriquez y famia na Peru
Etienne Henriquez y famia na Peru

wela: Gala Henriquez-Lacle

suegra: Violeta Susebeek-Berkemeyer

tanta y omonan: Sofia Pichardo-Jansen y famia
Carmen Maria Maduro-Jansen y famia
Ronny Jansen y famia
Betty Harms-Jansen y famia
Leo Jansen y famia
Esy Jansen y famia
Humphrey Henriquez y famia
Dario Henriquez y famia
Siltro Henriquez y famia na Hulanda
Allan Henriquez y famia na Hulanda
Yolanda Henriquez y famia
Marisol Zinghini-Henriquez y famia na U.S.A.

swa y cuñanan Pieter Susebeek y famia
Adel Susebeek y famia
Helena y Edwin Arends-Susebeek y famia
Adriana Hernandez y famia
Naiybe Ramos y famia

sobrino y sobrinanan stima: Kimmy, Kevin, Naichell, Jason, Leandro, Melvin, Melicent, Pietersebastian, Brain, Daniel, Adelbrecht, Zulayma, Christian, Christopher, Chrislene, Edwin Jr.

primo y primanan na Aruba, Merca, Hulanda y St. Maarten
amigo y amiganan mucho hopi pa menciona

famia: Henriquez, Susebeek, Jansen, Dirksz, Arrieta, Pichardo, Maduro, Harms, Arends, Kelkboom, Willems, Tromp, Zinghini, Zievinger, Croes, Tuya, de Cuba, Bergs, Lacle, Berkemeyer, Streedel, Hernandez, Ramos, Vrolijk, de Weever, Bikker, Huntington y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 12 di Maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa. Si pa un motibo nos a lubida un familiar of amigo, nos disculpa. Deseo di defunto ta pa bini bisti den colornan alegre. Tin un box disponibel den Misa pa un donacion pa Un Bon Causa
Nos lo aprecia. e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Cabuyastraat 5
Dialuna 10 y Diamars 11 di maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mateo 11:28
Bin serka Mi tur ku ta kansa y karga, i lo Mi dunabo sosiegu.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Patricia Marie Boekhoudt-Bislip

20 januari 1957 - 9 Maart 2008

Esposo:Carlos (Ronnie) Boekhoudt

Mama:
Carmen Bislip-Gravenhorst

Rumannan:
Dr Debra Bislip y yiunan
Donny y Arantxa Bislip – Santos y yiunan
Carlos (Calai) y Ingrid Bislip- Douglas y yiunan

Abuelo :Isaac Romualdo Coffi

Yiunan di Ronnie:
Natasja Boekhoudt y Roger
Carlos Boekhoudt y Wendy y yiu
Samantha Boekhoudt
Manera Yiu:Giovanni
Swa y cuñanan:
Steve Nelson
Lena Boekhoudt
Pedro (Chito) Boekhoudt y yiunan
Adolf (Juni), Elvira Boekhoudt-Kelly y yiunan
Robert (Frank), Debra Boekhoudt-Bergen y yiunan
Astrid Boekhoudt, yiunan y Vio
Daisy, Mario Puplyckhuisen-Boekhoudt y yuinan
Muriel Boekhoudt y yiu
Vincent, Danielle Solognier-Arts y yiunan

Omo y Tantanan:
Rufina Bislip
Lourdes Bislip-van de Wal Arneman
Maria Bislip
Maiky y Mena Bislip-Boekhoudt
Marcial Gerardo Bislip
Rubin y Emira Bislip-Boekhoudt
Adelita y Albert Tromp-Bislip
Shon Pe y Greta Bislip-Schwengle
Edgar y Rufina Coffi-Kock
Henry y Marianne Coffi-Aakster
Jenny y Hans Wesseling-Coffi
Frieda Coffi

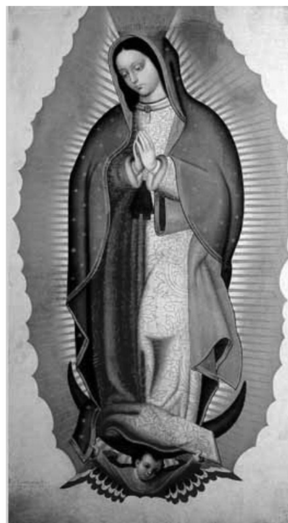
Subrino y sobrinanan:
Stevie, Charlotte, Laura, Emma Nelson
Donald Junior, Aaron, Kevin Bislip
Carlitos Bislip
Sunniva Precilia

Mehor amiganan:
Carol Assang
Jenny Toppenberg-Fang
Valerie Hirschfeld

Famianan: Boekhoudt, Bislip, Gravenhorst, Aakster, Angela, Arneman, Arts, van Balen, Bergen, Croes, Coffi, Darrow, Domacassee, Douglas, Hernandis, Kelly, Kock, Landwier, Maldonado, Nelson, Precilia, Puplyckhuisen, Rincones, Rock, Roga, Santos, Solognier, Thielman, Tromp, Wernet, Wesseling, Winklaar.
Adres pa condolencia: Catashi 8
Dialuna 10 y Diamars 11 di maart 2008
di 7'or te 9'or di anochi

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 13 di maart pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Victory Outreach, Wilheminastraat 39, Oranjestad pa Santana Central na Sabana Basora.

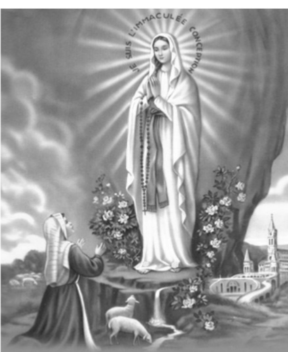
Lo tin oportunidad pa despedi di Patsy foi 2'or di atardi na Iglesia Victory Outreach.



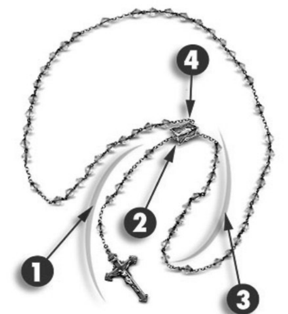


Virgen Santisima de la Altagracia











Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu hopi tristeza pero agradecido pa tur loke ela haci y significa pa nos nos ta anuncia cu a fayece den nomber di Señor, nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Lucila Ras

mihor conoci como: "Machi", "Tan Luchi", "Luchi"
20 juli 1933 - 8 maart 2008

Na nomber di su:

yiunan: Charles "Chalie" Maduro y yiunan
Senny Maduro y Diane
Elly Ras y yiunan
Donny Ras y Chia Rasmijn y famia
Karel "Ben" Ras y yiu
Meredith y Henk Mulder y yiunan

nieta y nietonan: Jennely, Jerrel, Jerson, Cerilio, Tamara, Laura, Karel, Joyselin,
Nigel, Emely, Clair Joan, Luciano, Gino, Virginia

rumannan: Sra.Vda. Theresita Loepstok y yiunan
Reina Ras y yiunan
Sra.Vda. Alejandrina v/d Biezen y yiunan
Sra.Vda. Julianita Ras y yiunan
Eloy y Fani Ras y famia

omo y tantanan: Imelda Tromp y famia
Emerencia Tromp y famia
Antonio Tromp y famia
Dionisia Giel y famia

amiga di cas: Rica Rozenberg y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

tur su amigo y amiganan di "Kawara" y "grupo Magdalena"

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 13 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Shiribana 15-C
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. Cado Wever

A fayece cristianamente:



Carmen Tromp-Carrasquero

mihor conoci como: "Mamacam"

Na nomber di su:

esposo: Feliz Tromp

yiunan: Maria y Robby Croes y famia
Cornelio y Elba Tromp y famia
Sibilina Tromp y famia
Andrea y Reynaldo Rante y famia
Merita y Edwin Todd y famia
Emelinda Tromp y famia
Jeannette Tromp
Estrellita y Trevor Rolle y famia
Evelinda y Rudi Tromp y famia
Anushka Tromp y famia
Corina y Juni Thodé y famia

mescos cu yiu:
Robert y Sonia Carrasquero y famia

nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan

rumannan:
Candido y Chonchon Carrasquero y famia
Juan Carrasquero y famia

ex-suegro:
Coleto Quandt

ex-cuña: Albertina Quandus

amiganan: Linchi Tromp
Lila Maldonado

bon bisiñanan:
Maria Tromp y famia
Dora Tromp y famia

enfermera: Wilma Lepper

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Tromp, Carrasquero, Croes, Guzman, Rante, Todd, Rolle, Quandt, Farro, Dirksz, Wild, Ospina, Silverio de Jesús, Heyden, Quandus, Dirks, Klepper, Gomes, Henriquez,Maldonado, de Cuba, Fuentes, Wernet, Werleman, Perez, Rodriguez, Martha, Giel, Lugo, Matos y demas famia na Corsow, Hulanda y Venezuela ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 12 di maart 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Pos Abao 15

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Anuncio

Cu honda pena y hopi tristeza
Staf y Personal di Aruba Aloe Balm N.V.
ta anuncia fayecimiento di

Sra. Candida Visser- Cortez

Nos kerida colega y amiga

Nos ta extende nos mas sincero condolencia
cu e perdida di nos ser keri y alavez nos ta desea
e famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Candy sosega na paz



Minister drs. C.A.S.D. Wever,
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero,

hunto cu personal di su Ministerio ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimiento di



sra. Martha Janeth van der Linden-Guzman Ramirez

na bida esposa di nos colega sr. Abisai van der Linden

Acto di entierro ta tuma lugar diamars, 11 di maart 2008, saliendo pa 4'or for di Misa Cristo Rey na Brazil pa santana catolica na Savaneta.

Minister Wever y demas coleganan ta manda palabranan di sincero condolencia y hopi forza na Abisai y su famia.

Cu Janeth sosega na paz

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad.
Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo.
Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason.
Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor
Pidi mi prohimo pordon
Y asina cumpli cu penitencia di amor



Doorgrond mij, o God, en ken mijn hart,
toets mij en ken mijn gedachten;
zie, of bij mij een heilloze weg is,
en leid mij op de eeuwige weg.
Psalm 139: 23 en 24.

Op 5 maart 2008 is van ons heen gegaan,
onze zeer sterke en moedige moeder, grootmoeder en overgrootmoeder



Esseline Isolda Goedhoop-Victorin

* 8 maart 1923 - † 5 maart 2008
Weduwe van: †Alwine Frans Goedhoop.

Haar zusters:
Marie Telg in Suriname
Alice Ceder in Nederland

Haar kinderen:
Iwan en Rita Goedhoop in Suriname
Erwin en Carmelita Goedhoop op Curaçao
Franklin Goedhoop
†Mavis Goedhoop
Stanley en Andrea Goedhoop
Murwin en Claudia Goedhoop in Nederland
Aura en Louis Reed- Goedhoop
Johnny Goedhoop
Arthur Goedhoop en Carol Dixon
Sonja Goedhoop en Ellis Gerardus

Haar kleinkinderen:
Chiquita en Rigilio Goedhoop, Angela Goedhoop, Brian Goedhoop,
Dyainsie en Daniece Reed, Stefan en Jessica Goedhoop en Khiany Gerardus.

Haar over kleinkinderen;
Melanie, Dayshawn, Dhyronne, Chelsey, Djahmal, Tiara, Lèvonn,

Overige familieleden, kennissen en buren:
Goedhoop, Ceder, Telg, Palmtak, Biegel, Saers, Reed, Gerardus, Deira, Brandon, Lopes, Stena, Trotman, Leerdam, Lau-a-Kien, Graanoost, Bouwer, Beeldsnijder, Bosnie, Baarh, Jacob, Tevreden, Davelaar, Dixon.

De teraardebestelling vindt plaats op woensdag 12 maart 2008.
De overledene mevr. Esseline Goedhoop zal vanaf 2:00 t/m 4:00 's middags opgebaard worden in funeraria Zepp Wever, Caya G.F. Betico Croes 216. Rustplaats: Openbare Begraafplaats te
Caya Ernesto Petronia, Oranjestad.

Condoleance adres:
Rondweg # 96, van 6:00 t/m 8:00 's avonds.
Na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Gelieve geen kransen en bloemen, maar liefst een donatie
aan de dialyse afdeling dr Horacio Oduber Hospitaal.

Oracion a Santa Clara

Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis
la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.

DEN SOMBRANAN DI MORTO

den sombranan di morto
Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur
parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di
yiunan pecador ta para
rond di e cero, den fierno
ssu fulgor. Nan gritonan ta
kibra su tierno curazzon,
nos Redentor ta muri di
duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida lo
caba pa nos tur, lo
disparce den sombra di
tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

"The Lord was his shepherd; he did not want and had no fear.
Yet he walked through the valley of the shadow of death.
He feared no evil for thou art with him, thy rod and staff comforted him and he shall dwell in the house of the Lord for ever and ever"

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will.
We announce the passing away of our beloved husband, father, grandfather, brother, uncle and friend.

Lionel Wilfred Gerot

Better known as: "Freed, the electrician"
Sunrise: December, 6th, 1938
Sunset: March, 5th, 2008

Left to mourn his loss are his:
Beloved wife: Leah Veronica Gerot-Murray

Children:
Joshua Gerot and Daphne Williams
Kim Gerot and Marvin Pet
Richard Gerot
Jenny Gerot

Grandchildren: 2

Sisters and Brothers:
Albertha Gerot in Aruba
Agatha Gerot and family in Aruba
Rafael Gerot and family in Holland
Olive Gerot in Holland
Albert Gerot and family in Holland
Jerry Gerot in Holland

Nieces and Nephews:
Claudius Gerot and family in Holland
Armando Gerot in Holland
Brenda Bennett and family in Holland
Sonia Gerot and family in Holland
Gilbert Gerot and family in Holland
Steve Gerot and family in Holland
Sheila Gerot in Holland
Sharon Gerot and family in Holland
Simeon Gerot and family in Holland
Margot Gerot in Holland
Laura Gerot in Holland
José Gerot in Holland

Good friends:
The Carter family, Van, Betty Best and Magdalain Francis.

Related families:
Gerot, Scott, Gumbs, Conner, Panthoplet, Bennett and families to numerous to mention.

Our sincerest apologies for those family and friend names we could have forgotten in our grief.

The funeral service will take place on Thursday March 13th, 2008 at 4:00 p.m. at the Saint Theresita Catholic Church in San Nicolaas and leaving from there to the Central Cemetery in Sabana Basora.
The late Mr. Gerot will be laid out from 2.00 pm in the Saint Theresita Catholic Church in San Nicolaas.

Condolences will be accepted at Caya José Geerman 63a (Congoweg 63a) San Nicolaas on Tuesday, March 11th, 2008 and Wednesday, March 12th, 2008 from 7.00 p.m. - 9:00 p.m.

After the funeral, please no condolences at home.



A bay sosega den brasanan di Señor:

Sra. Martha Janeth v/d Linden-Guzman

Mama stima di nos alumnanan Jessica y Rudjenira Croes.
Alumno, Maestranan y cabesante y Comision di Mayor di St. Michael School ta expresa nan profundo condolencia na Jessica y Rudjenira y demas famia.

Scol ta invita tur alumno y nan mayor pa compana Jessica y Rudjenira na entiero di nan mama. Esaki ta tuma lugar awe, Diamars 11 Maart 2008, na misa Cristo Rey na Brazil y despues pa Santana Catolica na Savaneta. For di 2'or di merdia por asisti.

Papa Dios duna nos muchanan forsa pa



Gradicimento/Invitashon

na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan y demas
famia nos kier a gradici un y tur cu a mustra nan atención
na ora di fayecimento y entiero di:



Sra. Ritha Elima van Stroe

Un danki special ta bai na Ad Patres funeral home pa nan excelente servicio y esfuerzo grandi haci pa nos.
Cuerpo di Ambulance y Bombero San Nicolaas y tambe Dr. Tromp.
Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan telefonico.
Un sincero danki di nos curazon.

Alavez nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Santa Theresita na San Nicolaas riba:

Diaranzon 12 di Maart pa 6.30 di atardi
Diabierna 14 di Maart pa 6.30 di atardi

Na nomber di su yiunan y demas famia










La Divina Pastora



"Ami ta resurekshon y bida ; Esun cu kere den Mi
lo biba hasta si e muri". Huan 11 – 25

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y agredecido pa tur locual el a nifica y haci pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos casa, tata, welo y bisawelo stima:



Mateo Efigenio Kock

Mihor conoci como "Fenchi"
Condecora: Met De Eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau
*25 november 1925 +10 maart 2008

Na nomber di su esposa:
Carmen Kock-Solognier

Yiunan: Edwin Kock, Mayra y yiunan
Rudwin Kock y yiunan

Rumannan:
Sra. Vda. Olinda Albertz-Kock y yiunan
Sra Carmelina Loefstok, Francisco y yiunan

Nietonan:
Roshim Kock y yiu, Julise Snackers y yiu, Josanne Kock,
Darelys y Deyandra Kock

Bisanietonan: Zoë Kock y Jaidon Snackers

Swa/cuñanan:
Sr. Vdo Pancho Thiel y yiunan
Sra. Maria de Cuba, Bubu y yiunan
Sra. Olivia Boekhoudt, Octavio y yiu

Mama di su nietonan:
Lila Richardson
Carol van der Linden

Amigonan di cas:
Dr. Weststrate y Ramiro Statia

Sobrino y sobrinan, primo y primanan y demas famia: Kock, Solognier, Angela, Werleman, Geerman, Croes, Vrolijk, Haseth, Albertsz, Loefstok, Thiel , de Cuba, Boekhoudt, Richardson, Nedd, van der Linden, Alvarez

Ta invita amigo, bisiña, conocirnan y tur su ex alumnonan di boxeo pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 13 di maart pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.
Resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Imaculada Concepcion.
Adres pa condolencia ta: Savaneta 361 for di 7'or te cu 9'or



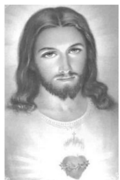
GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Erick Casildo Leest

Gradicimento ta bai na tur cu a manda telegram, yamadanan telefonico, emails. Tambe na staff y personal di Agencia Funeraria Zepp Wever pa nan Excelente servicio.Tambe na su ex Coleganan di Albo Aruba N.V. Na su ex hungadornan di Bubali, Arsenal, Atletico Team y Biljards Baddog's. Na famia, bisiña, conocirnan y amistadnan cu sa a di juda y guia nos den nos momento dificil. Boso attencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia. Danki di curazon
Na nomber di su Companje, Rumanan y Demas Famia

Riba e sigiente dia lo tin un Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto:
Diamars 11 di Maart 2008 5:30 pm na Kapel Alto Vista
Diarason 12 di Maart 2008 6:30 pm na Misa Santa Anna na Noord
Diasabra 15 Maart 2008 7:00 pm na Misa Inmuculda Concepcion na Santa Cruz
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Wara Wara # 19c



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Invocacion a San Miguel Arcangel

San miguel Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas. AMEN.



ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta



SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

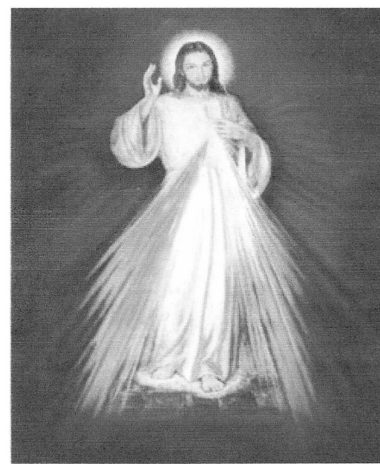
Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.







Promé minister Emily de Jongh-Elhage tambe a kuminsa duda den fecha di 15 di desember

WILLEMSTAD – Ta parse ku prome minister di Antia Emily de Jongh Elhage tambe a kuminsa duda den e fecha di 15 di desember pa alkansa kambionan estatal.

“Si nos ke ta tur, tur kla ku nos preparashonnan pa yega na e status nobo, 15 di desèmber bèrdat ta hopi riba man. Pero mi ta konsiderá ainda demasiado prematuro pa duna un posishon definitivo”. Esei promé minister di Antia Emily de Jongh-Elhage a bisa, despues di a keda konfrontá ku e pregunta kiko e ta pensa di e fecha menshoná.

15 di desèmber 2008 mester bira e fecha ku e kambionan estatal pa e islanan antiano ta drenta na vigor. Konkretamente esei ta nifiká, ku Kòrsou i St. Maarten lo haña e status di pais Outónomo den Reino, miéntras ku e tres otro islanan mas chikitu ta haña e status i un sorto di munispio di Ulanda. Pero pa basta tempu kaba, tin bosnan insistiendo ku e tempu ku a sobra entre awor aki i 15 di desèmber 2008 ta demasiado krap pa kaba tur trabou ku mester tuma lugá ainda. Aña pasá e sonidonan aki a kuminsá bini tambe for di mundu polítiko na Ulanda. Tantu promé minister ulandes Jan Peter Balkenende komo sekretario di Estado pa Relashon den Reino, Ank Bijleveld-Schouten a ekspresá nan duda riba e fecha aki. Ank Bijleveld, sekretario di Estado enkargá ku Relashon den Reino e siman aki a ekspresá – un biaha mas, mester bisa – su preokupashon ku 15 di desèmber benidero ta bai bira hopi difísil pa alkansá e status nobo, mirando tur e trabounan ku mester tuma lugá ainda.

Ta bin aserka awor, ku ekspertonan ulandes ku ta atendiendo e proseso di desmantelashon di Antia tambe ta mustra awor ku e fecha no ta alkansabel. Nan asta a proponé pa manda e fecha dilanti te desèmber 2010, o sea ku dos aña.

E ekspertonan, ku ta un grupo di empleado públiko a pone nan posishon den un nota ku nan a fórmula pa e grupo tékniko ku ta atendiendo e proseso estatal.

Antia te ku awor a protestá enérgikamente kontra tur intenshon den e direkshon aki. Tantu minister di Asuntu Konstitushonal Roland Duncan, diputado di Struktura Estatal di St. Maarten Sarah Wescot- Williams, diputado ku e mesun kartera di Kòrsou Zita Jesus-Leito a bisa enfátikamente ku nan lo no aseptá un kos asin'aki.

Promé minister di Antia Emily de Jongh-Elhage, e siman aki a bisa ku ta dependé kiko usa komo punto di salida.

Si nos ke tin tur-tur kos kla pa 15 di desèmber 2008, anto en bèrdat e ta bira difísil. Pero, asina el a agregá, nos por sòru tambe pa e puntonan di mas importante ta kla i segun ta sigui kana e proseso, ta finalisá e otro puntonan.

E promé mandatario sinembargo no kier a duna un opinion definitivo. Laga nos warda resultado di e deliberashonnan riba nivel tékniko promé, pa analisá e situashon. Pa fin di e luna aki gobièrnu ta spera un informe di e gruponan tékniko ku ta deliberando awor aki na Ulanda, el a agregá.